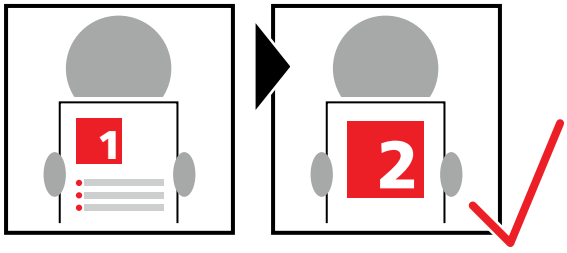
META

at all levels

2

## DE Sicherheitshinweise

**EN** Safety instructions | **FR** Consignes de sécurité | **NL** Veiligheidsinstructies | **IT** Indicazioni di sicurezza | **ES** Instrucciones de seguridad | **PT** Instruções de segurança | **BP** Indicações de segurança | **DA** Sikkerhedsanvisninger | **NO** Sikkerhets-anvisninger | **SV** Säkerhetsanvisningar | **FI** Turvallisuusohjeet | **ET** Ohutusjuhised | **LV** Drošības norādījumi | **LT** Saugos informacija | **PL** Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa | **CS** Bezpečnostní pokyny | **RU** Указания по технике безопасности **UK** Вказівки щодо техніки безпеки | **HU** Biztonsági tudnivalók | **SK** Bezpečnostné pokyny | **SL** Varnostni napotki **SR** Sigurnosne napomene | **TR** Güvenlik uyarıları | **HR** Sigurnosne napomene | **EL** Οδηγίες ασφαλείας | **BS** Sigurnosne napomene | **RO** Instrucțiuni de siguranță | **BG** Указания за безопасност | **MK** Безбедносни напомени **SQ** Udhëzimet e sigurisë



## Zu Ihrer Sicherheit!

**Lesen und befolgen Sie die vollständigen Sicherheitshinweise in diesem Heft aufmerksam.**
**Befolgen Sie die Anweisungen in den beiliegenden Anleitungen und ggf. des META Fachpersonals. Nichtbeachten kann zu Verletzungen und Sachschäden führen.**
**Bewahren Sie die Anleitung für späteres Nachschlagen und Inspektions-, Umbau- oder Demontagearbeiten auf.**

**Erläuterung der Warnstufen:**



**GEFAHR!** Kennzeichnet Gefahren, die schwere und/oder tödliche Verletzungen zur Folge haben.



**WARNUNG!** Kennzeichnet Gefahren, die schwere und/oder tödliche Verletzungen zur Folge haben können.



**VORSICHT!** Kennzeichnet Gefahren, die zu Verletzungen oder Gesundheitsgefährdungen führen können.



**HINWEIS!** Kennzeichnet Gefahren, die zu Sachschäden führen können.

**HINWEIS!** Beachten Sie die Symbolerklärungen am Anfang der jeweiligen Montageanleitung 3.

**Sicherheitshinweise:**
**WARNUNG!** Vor Montage-, Inspektions-, Umbau- oder Demontagearbeiten muss das Fachpersonal entsprechend DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, DGUV Information 208-061 und BetrSichV geschult und mit dem Produkt vertraut gemacht werden.

**VORSICHT!** Stellen Sie sicher, dass die Einzelteile immer trocken gelagert und keinen Wettereinflüssen ausgesetzt werden. Für Sachschäden durch eine unsachgemäße Lagerung übernimmt META keine Haftung.

**Hinweis!** Prüfen Sie vor der Montage den gesamten Lieferumfang auf Vollständigkeit. Nutzen Sie dafür den Lieferschein. Liegt der Lieferschein nicht vor, wenden Sie sich an den Projektleiter oder an den Inverkehrbringer des Produkts.

**WARNUNG!** Nationale und regionale Normen und Vorschriften sind in jedem Fall vorrangig zu befolgen.

**HINWEIS!** Beachten und befolgen Sie grundsätzlich die anerkannten Regeln der Technik sowie folgende Normen und Richtlinien:
- **DGUV Information 208-061**
- **DIN EN 15512**
- **DIN EN 15620**
- **DIN EN 15629**
- **DIN EN 15635**

## Montage / Aufbau:

**VORSICHT!** Vor der Montage der Regalanlage muss eine Prüfung des Aufstellungsortes erfolgen. Klären Sie die Tauglichkeit der Bodenbeschaffenheit sowie die Tragfähigkeit des Untergrunds. Prüfen Sie im Vorfeld den Einfluss weiterer zutreffender Vorschriften und Gesetze. Holen Sie im Bedarfsfall erforderliche Genehmigungen ein. (Beispielsweise Anforderungen des Brandschutzes, Rettungswege oder Wasserhaushaltsgesetz.) Unserer Regale sind im Allgemeinen für den Einsatz in beheizten und trockenen Innenbereichen (Luftfeuchtigkeit bis ca. 65%) konzipiert. Der Einsatz im Tiefkühlbereich oder höher temperierten Umgebungen ist projektbezogen abzustimmen.

**WARNUNG!** Der Betreiber muss die Tragfähigkeit des Untergrundes sicherstellen. Die Aufstellfläche muss die max. auftretenden Stützlasten (Punktlasten), Flächenpressungen und Zuglasten aufnehmen und ableiten können. Voraussetzung ist ein Betonboden (min. C20/25) mit ausreichender Steifigkeit und Ebenheit um ein vollflächiges Aufliegen der Fußplatten zu gewährleisten. Die Verformung der Bodenplatte darf unter Last nur so gering sein, dass sie zu keinen relevanten Zusatzbeanspruchungen in den Regalen führt (DIN EN 15512).

**WARNUNG!** Die Regale dürfen ausschließlich in nicht erdbebengefährdeten Regionen montiert und verwendet werden. Vor dem Aufbau in einer Erdbebenregion muss der Hersteller kontaktiert werden. Ohne zusätzlicher Aufbaugenehmigung durch den Hersteller dürfen die Regale nicht in Erdbebenregionen montiert und verwendet werden.

**WARNUNG!** Das mitgelieferte Befestigungsmaterial (z.B. Anker, Dübel) ist gemäß Herstellerangaben zu verbauen.

**WARNUNG!** Befolgen Sie beim Bau der Regalanlage die nationalen Unfallverhütungsvorschriften, nationales Baurecht und Brandschutzbestimmungen, sowie weitere zutreffende Vorschriften.

**WARNUNG!** Sichern Sie einzelne Bauteile oder Bauabschnitte fachgemäß gegen Umkippen. Die gesamte Baustelle darf nur von Personen betreten werden, welche die entsprechenden Unfallverhütungsvorschriften befolgen und entsprechende Schutzausrüstung tragen.

**WARNUNG!** Beladen Sie das Regal erst nach vollständig abgeschlossener Montage und Sicherung. Beachten Sie die Hinweise zu Regalbeladung am Ende der Montageanleitung 3.

**HINWEIS!** Verwenden Sie bei der Montage keine Gewalt oder Hebelstangen. Nutzen Sie ein jeweils geeignetes Werkzeug. Vermeiden Sie Beschädigungen.

**HINWEIS!** Bei korrosionsaktiven Industrieböden muss eine Isolierung der Stützenfußbereiche vorgesehen sowie geeignetes Befestigungsmaterial verwendet werden. Beachten Sie hierzu die Angaben des Fußbodenherstellers.

**HINWEIS!** Werden Zubehörteile verbaut oder ergänzt, müssen diese von META für das konkrete Regal freigegeben sein. Kontaktieren Sie im Zweifel den H 4teller. Befolgen Sie die Gebrauchsanleitung des Zubehörs .

**HINWEIS!** Kennzeichnen Sie die Regale entsprechend der Aufbausituation und der Montageanleitung gut sichtbar mit den zugehörigen Typenschildern.





## Verwendung / Benutzung:

**WARNUNG!** Stellen Sie vor der Inbetriebnahme sicher, dass das Bedienpersonal entsprechend der DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, DGUV Information 208-061 und BetrSichV geschult und mit dem Produkt vertraut gemacht werden. Nationale Vorschriften, wie zum Beispiel Unfallverhütungsvorschriften müssen immer eingehalten werden.

**WARNUNG!** Besteigen Sie niemals das Regal oder einzelne Bauteile wie Fachböden, Holme oder Rahmen.

**WARNUNG!** Ersetzen Sie sofort defekte oder verformte Bauteile. META gewährleistet die Funktion und Belastbarkeit nur in einwandfreiem Zustand.

**WARNUNG!** Belasten Sie das Regal nur im Rahmen der vorgegebenen Fach- und Feldlasten.

**WARNUNG!** Achten Sie beim Beladen auf eine gleichmäßige Lastenverteilung. Vermeiden Sie Stoß-, Anprall- und Schiebelasten.

**Zugelassenes Ladegut:**
- Flächig aufstehende Ladung,
- nicht rollend, nicht gleitend, nicht rutschend,
- zulässiges Gewicht je Ladungsträger bei handbedienten Regalen ≤ 25 kg
- trockenes Ladegut.

**VORSICHT!** Bitte beachten sie die zu dem Lagergut passende Lagervorschriften. Zum Beispiel dürfen keine Lebensmittel auf verzinkten Oberflächen gelagert werden.

**HINWEIS!** META Regale sind ausschließlich für statische Lasten konstruiert. Vermeiden Sie ein Fallenlassen, Werfen, Schieben und Ziehen von Lagergut im Regalfach.

**Bestimmungsgemäßer Gebrauch:**
META Regale, sind ausschließlich zur statischen Lagerung von unterschiedlichen Lagergütern im Innenraum der Umweltkategorie C1 geeignet. Regalanlagen sowie Zubehörteile dürfen nur dem, in der Anleitung beschriebenen, Verwendungszweck entsprechend montiert und verwendet werden. Alle Angaben in den Anleitungen sind ausschließlich für die Innenaufstellung ausgelegt. Jede andere, von META nicht freigegebene Nutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß und führt zum Verlust der Gewährleistung.

**Vorhersehbare Fehlverwendung:**
Bei anderslautenden Verwendungen als den bestimmungsgemäßen, muss META eine individuelle Dimensionierung vornehmen und im Vorfeld eine schriftliche Freigabe erteilen.
Zur Fehlverwendung zählen unter anderem:
- Besteigen des Regals oder der Regalbauteile
- nicht vorgesehene Belastung des Regals
- nicht sachgemäßer Gebrauch

## Reinigung/Instandhaltung / Umbau / Inspektion:

**Reinigung:**
**VORSICHT!** Reinigen Sie das Regale nur Nebelfeucht. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.

**Umbau oder Umstellung des Regals:**
**WARNUNG!** Durch einen Umbau / Umstellung können sich die Umgebungs- und Nutzungsbedingen ändern. Vor dem Umbau / Umstellung immer META zu Rate ziehen.

**WARNUNG!** META Regale nur in unbeladenem Zustand umbauen / umstellen. Folgen Sie den Anleitungen und den Anweisungen von META. Bei eigenständiger Modifikation am Produkt übernimmt META keine Gewährleistung oder Haftung.

**Inspektionspflicht für Lagereinrichtungen:**
**VORSICHT!** Regal- und Lagersysteme müssen mindestens alle 12 Monate einer Experteninspektion gemäß BetrSichV und DIN EN 15635:2009-08 unterzogen werden. Darüber hinaus sind wöchentliche Sichtkontrollen durchführen.

**Gewährleistung / Garantie:**
Keine Gewährleistung bei:
- unsachgemäßem Gebrauch der Regale,
- nicht beachten der Anleitungen,
- nicht beachten der Sicherheitshinweise,
- nicht beachten von geltenden Unfallverhütungsvorschriften,
- jeglicher Art von eigenständiger Modifikation am Produkt.

Garantieangaben finden Sie online unter www.meta-online.com

**Lebensdauer:**
Die Regale sind unter Einhaltung der Herstellervorgaben, der fachgerechten Montage, Nutzung und Inspektion für eine Lebensdauer von mindestens 10 Jahren konzipiert. Bei Holzwerkstoffen kann diese Angabe abweichen.

**Entsorgung / Umweltschutz:**
Entsorgen Sie eventuelles Verpackungsmaterial gemäß den gültigen nationalen und regionalen Vorschriften.

Bei Entsorgung des Regals sowie einzelner Bauteile richten Sie sich ausschließlich nach den örtlichen Entsorgungsvorschriften sowie den nationalen Umweltschutzgesetzen.

**Fragen/Antworten:**
Bei Fragen zur Sicherheit oder zu Ihren META Produkten wenden Sie sich an den Inverkehrbringer oder an META unter www.meta-online.com

**Aktuelle Dokumente:**
**Den aktuellen Stand aller Gebrauchsanleitungen und technischen Produktspezifikationen können Sie jederzeit einsehen unter: www.meta-online.com**

## For your safety!

**Carefully read and follow the complete safety instructions in this booklet. Follow the instructions in the enclosed manuals and, if necessary, those of the META specialist personnel. Non-observance may cause injuries and damage to property. Keep the instructions for future reference and for inspection, conversion or disassembly work.**

**Explanation of warning levels:**



**DANGER!** Indicates dangers that will result in serious and/or fatal injuries.



**WARNING!** Indicates dangers that may result in serious and/or fatal injuries.



**CAUTION!** Indicates dangers that may result in injuries or health risks.



**NOTE!** Indicates dangers that may lead to material damage.

**NOTE!** Refer to the symbol explanations at the beginning of the relevant installation instructions 3.

**Safety instructions:**
**WARNING!** Prior to assembly, inspection, conversion or disassembly work, specialist personnel must be trained and familiarised with the product in accordance with DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, DGUV Information 208-061 and BetrSichV (Industrial Safety Ordinance).

**CAUTION!** Ensure that individual parts are always stored in a dry place and are not exposed to the weather. META accepts no liability for material damage caused by improper storage.

**NOTICE!** Prior to assembly, check the entire scope of the delivery for completeness. Use the delivery note for this purpose. If the delivery note is not available, contact the project manager or distributor of the product.

**WARNING!** National and regional standards and regulations are to be given priority in every case and must be followed.

**NOTE!** Take note of and comply with the accepted rules of engineering and the following standards and regulations:
- **EN 15512**
- **EN 15620**
- **EN 15629**
- **EN 15635**

## Installation / setup:

**CAUTION!** Before assembling the shelving system, the installation site must be inspected. Check all applicable laws and regulations such as fire protection, ground conditions including load-bearing capacity, and the Water Resources Act. The shelving may only be installed in dry indoor areas (temperature range -50 °C to +80 °C at ≤ 65 % humidity). In case of deviating environmental factors, contact the responsible project manager or distributor of the product.

**WARNING!** The operator must ensure that the installation surface offers the necessary load-bearing capacity. The surface must be able to absorb and divert the maximum supporting loads (point loads), surface pressure levels and tensile loads. This requires a concrete floor (C20/25) with enough rigidity and evenness to ensure that the base plates can rest on their entire surface. Any deformation in the base plates under load must be only minor so that it does not exert any significant additional strain on the rack (EN 15512).

**WARNING!** The shelving may only be installed and used in regions not at risk of earthquakes. In an earthquake region, the manufacturer must be contacted prior to installation. The shelving may not be installed and used in earthquake regions without additional assembly approval by the manufacturer.

**WARNING!** The fastening material supplied must be installed in accordance with the manufacturer's instructions. The fastening material that META uses as standard is only suitable for poured concrete.

**WARNING!** When constructing the shelving system, observe the national accident prevention regulations, national building regulations and fire protection regulations, as well as other applicable regulations.

**WARNING!** Correctly secure individual components or sections to prevent them from tipping over. The entire construction site may only be entered by persons complying with relevant accident prevention regulations and wearing appropriate protective equipment.

**WARNING!** Do not load the rack until all installation work is complete and the unit has been properly secured. Refer to the instructions for loading the rack at the end of the installation instructions 3.

**NOTE!** Do not use force or levers during installation. Use an appropriate tool in each case. Avoid damage.

**NOTE!** In the case of corrosive industrial floors, the areas around the supporting feet must be insulated and suitable fastening material must be used. Follow the instructions provided by the flooring manufacturer in this regard.

**NOTE!** If accessories are installed or extended, they must be approved by META for the rack in question. If in doubt, contact the manufacturer. Follow the operating instructions for the accessories. 4.





**NOTICE!** Clearly label the shelves with the corresponding type plates according to the assembly situation and the assembly instructions..

## Use:

**WARNING!** Prior to commissioning, ensure that the operating personnel are trained and familiarised with the product in accordance with DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, DGUV Information 208-061 and BetrSichV (Industrial Safety Ordinance). National regulations, such as accident prevention regulations, must always be complied with.

**WARNING!** Never climb on the rack or on individual components such as shelf boards, rails or frames.

**WARNING!** Defective or deformed components must be replaced immediately. META only provides a guarantee with regard to functionality and load-bearing capacity if the product is in perfect condition.

**WARNING!** Only load the shelving within the specified shelf and bay loads.

**WARNING!** When loading, ensure that loads are evenly distributed. Avoid impact-, collision- and sliding loads.

**Permitted loads:**
- loads standing up flat
- no rolling, sliding or slipping loads
- permissible weight per load carrier with manually operated shelving is ≤ 25 kg
- dry loads

**CAUTION!** Observe appropriate storage regulations for the stored goods. For example, food must not be stored on galvanised surfaces.

**NOTE!** META racks are exclusively designed for static loads. Avoid letting stored goods fall and throwing, pushing or pulling them in rack areas.

**Intended use:**
META racks are exclusively intended for the static storage of different items in indoor environments that meet the criteria of environment category C1. Racks and accessory parts must only be installed and used in accordance with the intended purpose described in the instructions. All information in the instructions applies to indoor installation only. Any other type of use that is not approved by META is deemed improper and will invalidate the warranty.

**Foreseeable misuse:**
In the case of applications that deviate from the intended use, META must carry out dimensioning for the specific case in question and issue approval in writing beforehand.
Examples of misuse include the following:
- climbing on the rack or rack components
- applying loads which the rack in question is not designed for
- inappropriate use

## Maintenance / modification / inspection:

**Cleaning:**
**CAUTION!** Only clean the shelves with a slightly damp cloth. Do not use aggressive cleaning agents.

**Modification / relocation of the rack:**
**WARNING!** Modification or relocation of the rack may change the environmental and usage conditions. Always consult META before modifying or relocating the rack.

**WARNING!** Always unload META racks before modifying or relocating them. Follow the instructions supplied with the product and those issued by META. META will not accept any warranty claims or liability if independent modifications are made to the product.

**Inspection obligation for storage facilities:**
**CAUTION!** Racking and storage systems must be subjected to an expert inspection at least every 12 months in accordance with BetrSichV (Industrial Safety Ordinance) and DIN EN 15635:2009-08. In addition, weekly visual inspections must be performed.

**Warranty / guarantee:**
**No warranty in cases of:**
- improper use of the rack
- non-compliance with instruction manuals
- non-compliance with safety instructions
- non-compliance with applicable accident prevention regulations
- any form of independent modifications to the product

Warranty information can be found online at www.meta-online.com

**Service life:**
the shelving is designed for a service life of at least 10 years subject to compliance with the manufacturer's specifications, correct assembly, correct use and inspection.
This specification may differ in the case of wood materials.

**Disposal / environmental protection:**
Any packaging materials should be disposed of in accordance with the relevant national and regional regulations.

When disposing of the rack or of individual components, you must comply with the local disposal regulations and the applicable national environmental protection laws.

**Questions/answers:**
If you have any questions about safety or about your META products, please contact the distributor or contact META at www.meta-online.com

**Up-to-date documents:**
**The latest versions of all operating instructions and technical product specifications can be viewed at any time at: www.meta-online.com**

## Pour votre sécurité !

**Lisez attentivement respectez les consignes de sécurité de ce livret. Respectez les instructions des notices jointes et, le cas échéant, du personnel spécialisé de META. Tout non-respect peut entraîner des blessures et des dommages matériels. Conservez les instructions pour une consultation ultérieure et pour les travaux d'inspection, de modification ou de démontage.**

**Explication des niveaux de signalement :**



**DANGER !** Signale des dangers pouvant entraîner des blessures graves et/ou mortelles.



**AVERTISSEMENT !** Signale des dangers pouvant entraîner des blessures graves et/ou mortelles.



**PRUDENCE !** Signale des dangers pouvant entraîner des blessures ou des risques pour la santé.



**REMARQUE !** Signale des dangers pouvant provoquer des dommages matériels.

**REMARQUE !** Tenez compte des explications des symboles au début des instructions de montage correspondantes 3.

**Consignes de sécurité :**
AVERTISSEMENT !Avant toute intervention de montage, d'inspection, de transformation ou de démontage, les opérateurs spécialisés doivent être formés conformément aux normes DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, à l'information 208-061 de l'assurance accidents DGUV et à la directive BetrSichV concernant la sécurité opérationnelle et être familiarisés avec le produit.

**AVERTISSEMENT !** Veillez à ce que les pièces détachées soient toujours stockées au sec et ne soient pas exposées aux intempéries. META décline toute responsabilité en cas de dommages matériels dus à un stockage inapproprié.

**REMARQUE IMPORTANTE!** Avant le montage, vérifiez si la livraison est compète. Pour cela, utilisez le bon de livraison. Si le bon de livraison n'est pas disponible, adressez-vous au chef de projet ou au responsable de la mise en circulation du produit.

**AVERTISSEMENT !** Suivez toujours en priorité les normes et prescriptions nationales et régionales.

**REMARQUE !** Tenez compte principalement des règles techniques admises ainsi que des normes et des directives :
- **EN 15512**
- **EN 15620**
- **EN 15629**
- **EN 15635**

## Montage/installation :

**ATTENTION !** Avant de monter l'installation de rayonnages, un contrôle approprié du lieu d'installation doit être effectué. Vérifiez la législation et la réglementation applicables, p. ex. à la protection contre les incendies, à la nature du sol, y compris sa capacité de charge, à la loi allemande sur le régime des eaux. Le rayonnage ne doit être installé que dans des locaux intérieurs secs (plage de température de -50 °C à +80 °C avec ≤ 65 % d'humidité). En cas d'influences environnementales différentes, veuillez vous adresser au chef de projet compétent ou au responsable de la mise en circulation du produit.

**AVERTISSEMENT !** L'exploitant est tenu de s'assurer de la capacité de charge du sol. La surface de dépose doit pouvoir absorber et évacuer la charge d'appui verticale (charge ponctuelle), les pressions en surface et la charge de traction maximales. Un sol en béton (C20/25) avec rigidité et planéité suffisantes est une condition préalable permettant d'assurer la dépose des plaques d'assise sur toute la surface. La déformation de la plaque de base sous charge doit être faible au point de ne pas entraîner de contraintes significatives supplémentaires dans les rayonnages (EN 15512).

**AVERTISSEMENT !** Les rayonnages ne doivent être montés ni utilisés que dans des régions non sismiques. Le fabricant doit être contacté avant l'installation dans une région sismique. Sans autorisation de pose supplémentaire délivrée par le fabricant, les rayonnages ne peuvent pas être montés ni utilisés dans des régions sismiques.

**AVERTISSEMENT!** Le matériel de fixation fourni doit être utilisé selon les indications du fabricant. Le matériel de fixation standard utilisé par META convient uniquement pour le béton coulé.

**AVERTISSEMENT !** Lors de la pose de l'installation de rayonnage, respectez les prescriptions nationales en matière de prévention des accidents, le droit national de la construction et les dispositions relatives à la protection contre les incendies, ainsi que les autres prescriptions applicables.

**AVERTISSEMENT !** Sécurisez correctement les différents éléments ou sections de construction contre le basculement. Seules peuvent accéder au chantier dans son ensemble des personnes qui respectent les prescriptions de prévention des accidents et qui portent un équipement de protection adéquat.

**AVERTISSEMENT !** Ne chargez le rayonnage qu'après avoir achevé le montage et la sécurisation. Respectez les indications de chargement de rayonnage à la fin des instructions de montage 3.

**REMARQUE !** Lors du montage, n'utilisez pas de pied de biche et ne forcez pas. Utilisez un outil approprié pour chaque tâche. Veuillez éviter toute détérioration.

**REMARQUE !** Sur les sols industriels corrosifs, prévoir une isolation autour des pieds de poteau et utiliser un matériel de fixation approprié. Respectez pour cela les instructions du fabricant du sol.

**REMARQUE !** Si des accessoires sont utilisés ou ajoutés, ils doivent être approuvés par META pour le rayonnage concret. En cas de doute, contactez le fabricant. Respectez le mode d'emploi des accessoires 4.

**REMARQUE !** Marquez les rayonnages avec les plaques signalétiques de manière bien visible, conformément à la situation de montage et aux instructions de montage.

## Utilisation :

**AVERTISSEMENT !** Avant la mise en service, veillez à ce que les opérateurs soient formés et familiarisé avec le produit conformément aux normes DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, à l'information 208-061 de l'assurance accidents DGUV et la directive BetrSichV concernant la sécurité opérationnelle. Les réglementations nationales, telles que les règles de prévention des accidents, doivent toujours être respectées.

**AVERTISSEMENT !** Ne montez jamais sur les rayonnages ou sur les éléments tels que les tablettes, les montants ou les cadres de rayonnage.

**AVERTISSEMENT !** Remplacez immédiatement les éléments défectueux ou déformés. META ne garantit le fonctionnement et la capacité de charge des éléments que s'ils sont dans un état irréprochable.

**AVERTISSEMENT !** Ne chargez le rayonnage que dans le cadre des charges prescrites par tablette et travée.

**AVERTISSEMENT !** Lors du chargement, veillez à une répartition uniforme des charges. Évitez les charges de choc, d'impact et de poussée.

**Marchandise de chargement autorisée :**
- Chargement posé sur une surface plane,
- Sécurisé contre tout roulement, glissement et désarrimage,
- Poids admissible par porte-charge pour les rayonnages à commande manuelle ≤ 25 kg
- Produits secs.

**PRUDENCE !** Veuillez respecter les consignes de stockage adaptées à la marchandise stockée. Les aliments ne doivent p. ex. pas être stockés sur des surfaces galvanisées.

**REMARQUE !** Les rayonnages META sont exclusivement construits pour des charges statiques. Évitez de faire tomber, de jeter, de pousser ou de tirer des marchandises sur les étagères des rayonnages.

**Utilisation conforme aux spécifications :**
Les rayonnages META sont uniquement adaptés au stockage statique de différents stocks de marchandises en intérieur de la catégorie d'environnement C1. L'utilisation et le montage des installations de rayonnage et des accessoires sont uniquement autorisés aux fins de l'utilisation décrite dans les instructions. Toutes les indications des instructions sont uniquement applicables à une installation en extérieur. Toute autre utilisation qui n'est pas approuvée par META est considérée comme non conforme et annule la garantie.

**Mésusage prévisible :**
Pour toute utilisation autre que l'utilisation conforme, il est impératif que META procède à un dimensionnement individuel et établisse une autorisation écrite préalablement.
Le mésusage comprend notamment :
- monter sur le rayonnage ou les éléments du rayonnage- placer des charges non prévues sur le rayonnage
- procéder à une utilisation non conforme

## Entretien/modification/inspection :

**Nettoyage: AVERTISSEMENT !** Nettoyer les rayonnages uniquement avec un chiffon à peine humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs.

**Modification ou déplacement du rayonnage :**
**AVERTISSEMENT !** Les conditions environnementales et d'utilisation peuvent changer suite à une modification ou à un déplacement. Consultez toujours META avant toute modification/déplacement.

**AVERTISSEMENT !** Déchargez les rayonnages META avant toute modification/tout déplacement. Suivez les instructions et les consignes de META. META décline toute garantie et responsabilité en cas de modification volontaire du produit.

**Obligation d'inspection des installations de stockage:**
**PRUDENCE !** Les systèmes de rayonnage et de stockage doivent être inspectés par des experts au moins tous les 12 mois conformément à directive BetrSichV concernant la sécurité opérationnelle et à la norme DIN EN 15635:2009-08. De plus, des contrôles visuels hebdomadaires doivent être effectués.

**Garantie :** Aucune garantie en cas de :
- mauvaise utilisation du rayonnage,
- non-respect des instructions,
- non-respect des consignes de sécurité,
- non-respect des prescriptions applicables concernant la prévention des accidents,
- toute forme de modification volontaire du produit.

Vous trouverez les conditions de garantie en ligne sous www.meta-online.com

**Durée de vie :** Sous réserve du respect des spécifications du fabricant, d'un montage, d'une utilisation et d'une inspection corrects, les rayonnages sont conçus pour une durée de vie d'au moins 10 ans. Cette indication peut varier pour les matériaux dérivés du bois.

**Mise au rebut/protection de l'environnement :**
Éliminez les éventuels matériaux d'emballage conformément aux dispositions nationales et régionales en vigueur. Lors de la mise au rebut du rayonnage et de ses éléments, suivez exclusivement les dispositions locales concernant le traitement des déchets ainsi que les règles nationales de protection de l'environnement.

**Questions/réponses :**
Pour toute question relative à la sécurité ou à vos produits META, veuillez vous adresser au responsable de la mise en circulation ou à META à l'adresse www.meta-online.com

**Dernière version des documents :**
**Vous pouvez consulter à tout moment la dernière version du mode d'emploi et des spécifications produit à l'adresse: www.meta-online.com**

## Voor uw veiligheid!

**Lees en volg de volledige veiligheidsinstructies in dit boekje zorgvuldig. Volg de instructies in de bijgevoegde handleidingen en, indien nodig, die van het META-vakpersoneel. Negeren ervan kan tot letsel of materiële schade leiden. Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik en voor inspectie-, ombouw- of demontagewerkzaamheden.**

**Verklaring van de waarschuwingsniveaus:**



**GEVAAR!** Wijst op gevaren die zware en/of dodelijke letsels tot gevolg hebben.



**WAARSCHUWING!** Wijst op gevaren die zware en/of dodelijke letsels tot gevolg kunnen hebben.



**PAS OP!** Wijst op gevaren die kunnen leiden tot letsels of gezondheidsrisico's.



**OPMERKING!** Wijst op gevaren die kunnen leiden tot materiële schade.

**OPMERKING!** Neem de symboolverklaring aan het begin van de betreffende montagehandleiding 3 in acht.

**Veiligheidsinstructies:**

**WAARSCHUWING!** Voordat montage-, inspectie-, ombouw- of demontagewerkzaamheden worden uitgevoerd, moet het vakpersoneel worden opgeleid en vertrouwd worden gemaakt met het product in overeenstemming met EN 15635:2009-08, EN 15629:2010-09, DGUV-informatie 208-061 en BetrSichV (Duitse bedrijfsveiligheidsvoorschriften).

**VOORZICHTIG!** Zorg ervoor dat de afzonderlijke onderdelen droog opgeslagen zijn en niet aan weersinvloeden worden blootgesteld. META aanvaardt geen aansprakelijkheid voor materiële schade veroorzaakt door onjuiste opslag.

**Opmerking!** Controleer vóór de montage de complete leveringsomvang op volledigheid. Gebruik hiervoor de leveringsbon. Als de leveringsbon niet beschikbaar is, neem dan contact op met de projectmanager of de distributeur van het product.

**WAARSCHUWING!** Nationale en regionale normen en voorschriften moeten altijd met voorrang worden nageleefd.

**OPMERKING!** Houd u altijd aan de erkende regels van de techniek en aan de volgende normen en richtlijnen:
- DGUV-voorschrift 108-007
- DIN EN 15512
- DIN EN 15620
- DIN EN 15629
- DIN EN 15635

## Montage / opbouw:

**VOORZICHTIG!** Voordat u het stellingsysteem installeert, moet u de opstellingslocatie controleren. Controleer alle toepasselijke wet- en regelgeving, zoals brandbeveiliging, gesteldheid van de vloer inclusief draagvermogen en de waterhuishoudingswet. De stelling mag alleen worden geïnstalleerd in droge binnenruimten (temperatuurbereik -50 °C tot +80 °C bij ≤ 65 % luchtvochtigheid). Neem bij afwijkende omgevingsvloeden contact op met de projectmanager of de distributeur van het product.

**WAARSCHUWING!** De gebruiker moet zich vergewissen van het draagvermogen van de ondergrond. De opstelplaats moet de maximale verticale last (puntbelasting), contactdruk en treklast kunnen opnemen en afvoeren. Daartoe is een betonnen vloer (C20/25) nodig met voldoende stijfheid en vlakheid om te garanderen dat de grondplaten over de hele oppervlakte steunen. De bodemplaat mag onder de last niet zo sterk vervormen dat dit leidt tot relevante extra belasting in de stelling (DIN EN 15512).

**WAARSCHUWING!** De stellingen mogen alleen worden geïnstalleerd en gebruikt in gebieden zonder aardbevingsrisico. Voor installatie in een aardbevingsgebied moet contact worden opgenomen met de fabrikant. De stellingen mogen niet geïnstalleerd en gebruikt worden in aardbevingsgebieden zonder aanvullende installatietoestemming van de fabrikant.

**WAARSCHUWING!** Het meegeleverde bevestigingsmateriaal moet worden aangebracht volgens de aanwijzingen van de fabrikant. Het standaard door META gebruikte bevestigingsmateriaal is alleen geschikt voor gestort beton.

**WAARSCHUWING!** Neem bij de constructie van het stellingsysteem de nationale voorschriften ter voorkoming van ongevallen, de nationale bouwvoorschriften, de brandbeveiligingsvoorschriften en andere toepasselijke voorschriften in acht.

**WAARSCHUWING!** Beveilig afzonderlijke onderdelen of bouwzones tegen omvallen. De hele bouwplaats mag alleen worden betreden door personen die de relevante voorschriften ter voorkoming van ongevallen volgen en de juiste beschermingsmiddelen dragen.

**WAARSCHUWING!** Plaats pas een last op de stelling nadat de montage voltooid is en de stelling is vastgemaakt. Neem de aanwijzingen voor het vullen van de stelling aan het einde van montagehandleiding 3 in acht.

**OPMERKING!** Gebruik geen brute kracht of hefboomstang bij de montage, maar zet geschikt gereedschap in om schade te voorkomen.

**OPMERKING!** In het geval van corrosieve industriële vloeren moet isolatie worden aangebracht rond de steunvoeten en moet geschikt bevestigingsmateriaal worden gebruikt. Neem daartoe de aanwijzingen van de vloermaker in acht.

**OPMERKING!** Eventueel toebehoren dat wordt geïnstalleerd of toegevoegd, moet vooraf door META worden goedgekeurd voor de specifieke stelling. Neem in geval van twijfel contact op met de fabrikant. Neem de gebruiksaanwijzing van het toebehoren 4 in acht.





**PAS OP!** Label de stellingen duidelijk zichtbaar met de bijbehorende typeplaatjes volgens de montagesituatie en de montagehandleiding.

## Gebruik:

**WAARSCHUWING!** Zorg er vóór de inbedrijfstelling voor dat het bedienend personeel in overeenstemming met EN 15635:2009-08, EN 15629:2010-09, DGUV-informatie 208-061 en BetrSichV (Duitse bedrijfsveiligheidsvoorschriften) wordt opgeleid en vertrouwd wordt gemaakt met het product. Nationale voorschriften zoals ongevallenpreventievoorschriften moeten te allen tijde worden nageleefd.

**WAARSCHUWING!** Klim nooit op de stelling of op individuele elementen zoals de planken, stijlen of stellingframes.

**WAARSCHUWING!** Vervang defecte of vervormde onderdelen onmiddellijk. META garandeert de functie en belastbaarheid alleen als de stelling in perfecte staat verkeert.

**WAARSCHUWING!** Belast de stelling alleen binnen de opgegeven vak- en veldbelasting.

**WAARSCHUWING!** Zorg er bij het laden voor dat de lading gelijkmatig verdeeld is. Vermijd stoten, botsingen en schuivende ladingen.

**Toegestane lading:**
- vlak staande lading,
- niet rollend, niet schuivend, niet slippend,
- toegestaan gewicht per ladingdrager voor handbediende stellingen ≤ 25 kg
- droge lading.

**VOORZICHTIG!** Neem de toepasselijke opslagvoorschriften voor de opgeslagen goederen in acht. Levensmiddelen mogen bijvoorbeeld niet worden opgeslagen op gegalvaniseerde oppervlakken.

**OPMERKING!** Stellingen van META zijn uitsluitend geschikt voor statische belastingen. Vermijd het laten vallen, gooien, schuiven of trekken van opgeslagen voorwerpen in de stelling.

**Correct gebruik:**
Stellingen van META zijn uitsluitend geschikt voor de statische opslag van verschillende goederen in binnenruimten van milieucategorie C1. De stellingen en het toebehoren mogen uitsluitend gemonteerd en gebruikt worden overeenkomstig het in de handleiding beschreven gebruiksdoel. Alle gegevens in de handleidingen gelden uitsluitend bij gebruik in binnenruimten. Elk ander gebruik dat niet door META is goedgekeurd, wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en doet de garantie vervallen.

**Voorzienbaar verkeerd gebruik:**
Alvorens u het product kunt gebruiken voor andere doeleinden dat die waarvoor het bestemd is, moet er door META een individuele dimensionering zijn uitgevoerd, waarna een schriftelijke vrijgave werd afgegeven.
Tot verkeerd gebruik tellen onder andere:
- het beklimmen van de stelling of delen ervan,
- belasting buiten de specificaties van de specifieke stelling,
- gebruik voor andere doeleinden dan die waarvoor de stelling ontworpen is.

## Onderhoud / ombouw / inspectie:

**Reiniging:**
**PAS OP!** Reinig de stellingen alleen met een vochtige doek. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.

**Ombouw of verplaatsing van de stelling:**
**WAARSCHUWING!** Ombouw of verplaatsing kan leiden tot een verandering van de omgevings- en gebruiksomstandigheden. Pleeg altijd overleg met META alvorens over te gaan tot ombouw / verplaatsing.

**WAARSCHUWING!** Verander of verplaats stellingen van META alleen als ze leeg zijn. Neem de handleidingen en aanwijzingen van META in acht. META aanvaardt geen garantie of aansprakelijkheid bij eigenmachtige verandering van het product.

**Verplichting om opslagfaciliteiten te inspecteren:**
**PAS OP!** Stellingen en opslagsystemen moeten ten minste elke 12 maanden worden onderworpen aan een deskundige inspectie volgens BetrSichV (Duitse bedrijfsveiligheidsvoorschriften) en EN 15635:2009-08. Daarnaast moeten er wekelijks visuele inspecties worden uitgevoerd.

**Wettelijke garantie / fabrieksgarantie:**
De garantie vervalt bij:
- ondeskundig gebruik van de stelling,
- het niet naleven van de aanwijzingen,
- het niet naleven van de veiligheidsinstructies,
- het niet in acht nemen van de geldende voorschriften ter preventie van ongevallen,
- eigenmachtige verandering van het product, van welke aard ook.

Informatie over de garantie vindt u online op:
www.meta-online.com

**Levensduur:**
De stellingen zijn ontworpen voor een levensduur van minstens 10 jaar, afhankelijk van naleving van de fabrikantgegevens, correcte montage, gebruik en inspectie. Deze informatie kan verschillen voor materialen op houtbasis.

**Afvalverwijdering/milieubescherming:**
Voer het verpakkingsmateriaal af overeenkomstig de geldende nationale en regionale voorschriften. Laat u bij de afvoer van de stelling en individuele onderdelen ervan uitsluitend leiden door de plaatselijk geldende afvalverwijderingsvoorschriften en de nationale milieuwetgeving.

**Vragen/antwoorden:**
Als u vragen hebt over veiligheid of uw META producten, neem dan contact op met de distributeur of META via www.meta-online.com

**Actuele documenten:**
**Actuele versies van alle gebruikshandleidingen en technische productspecificaties vindt u steeds op:**
**www.meta-online.com**

## Per la vostra sicurezza!

**Leggere e seguire tutte le disposizioni di sicurezza riportate nel presente opuscolo. Osservare le indicazioni delle istruzioni accluse ed eventualmente impartite dal personale specializzato META. Una mancata osservanza può essere causa di lesioni e danni materiali. Conservare le istruzioni in modo da poterle consultare in un momento successivo e per poter eseguire i lavori di ispezione, trasformazione e smontaggio.**

**Spiegazione dei livelli di avvertenza:**



**PERICOLO! I**ndica pericoli che possono causare lesioni gravi e/o mortali.



**AVVERTENZA!** Indica pericoli che possono causare lesioni gravi e/o mortali.



**ATTENZIONE!** Indica pericoli che possono causare lesioni o nuocere alla salute.



**NOTA!** Indica pericoli che possono causare danni materiali.

**NOTA!** Osservare le spiegazioni dei simboli all'inizio delle rispettive istruzioni di montaggio 3.

**Indicazioni di sicurezza:**
**AVVERTENZA!** Per lavori di montaggio, ispezione, trasformazione o smontaggio è necessario addestrare il personale specializzato conformemente alle norme DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, all'informativa 208-061 dell'assicurazione tedesca sugli infortuni imposta dalla legge (DGUV) e al regolamento tedesco sulla sicurezza del funzionamento (BetrSichV) consentendogli di prendere familiarità con il prodotto.

**ATTENZIONE!** Assicurare che i singoli pezzi vengano conservati sempre all'asciutto e al riparo dalle intemperie. META declina qualsiasi responsabilità per danni materiali dovuti a uno stoccaggio improprio.

**Avviso!** Prima del montaggio controllare se tutta la merce ordinata è stata consegnata al completo. Per questo, servirsi della bolla di consegna. In mancanza di quest'ultima, rivolgersi al capo progetto o al distributore del prodotto.

**AVVERTENZA!** Attenersi sempre in modo prioritario alle disposizioni regionali e nazionali.

**NOTA!** È essenziale osservare e rispettare in linea di principio le regole della tecnica comunemente note
e le seguenti norme e direttive:
- **EN 15512**
- **EN 15620**
- **EN 15629**
- **EN 15635**

## Montaggio / Struttura:

**ATTENZIONE!** Prima del montaggio dell'impianto di scaffalatura si deve effettuare uno specifico controllo del luogo di installazione. Controllare tutte le leggi e le disposizioni applicabili, come ad esempio quelle concernenti la protezione antincendio, le caratteristiche materiali del terreno inclusa la capacità di carico e la legge sul bilancio idrico. L'installazione dello scaffale è consentita esclusivamente in ambienti interni asciutti (temperatura compresa tra -50 °C e +80 °C con ≤ 65% di umidità dell'aria). In caso di variazione degli influssi ambientali, rivolgersi al capo progetto o al distributore del prodotto.

**AVVERTENZA!** Il gestore deve controllare la portata del pavimento. La superficie di installazione deve essere in grado di ricevere e scaricare i carichi in appoggio (carichi di punta), compressioni sulla superficie e carichi di trazione. Il presupposto e un pavimento in calcestruzzo (C20/25) con rigidità e planarità adeguate per garantire la sistemazione in piano delle piastre di appoggio. La deformazione della lastra di calcestruzzo sotto carico deve essere talmente minima da non determinare sollecitazioni aggiuntive di rilevanza negli scaffali (EN 15512).

**AVVERTENZA!** Il montaggio e l'utilizzo degli scaffali sono consentiti esclusivamente in zone non sismiche. Prima dell'allestimento in una zona sismica, si deve contattare il produttore. Senza permesso supplementare di allestimento concesso dal produttore, non è consentito montare né utilizzare gli scaffali in zone sismiche.

**AVVERTENZA!** Il materiale di fissaggio in dotazione deve essere montato come da indicazioni del costruttore. Il materiale di fissaggio utilizzato da META nella dotazione di serie è idoneo solo per calcestruzzo colato.

**AVVERTENZA!** In fase di costruzione dell'impianto di scaffalatura, seguire le norme nazionali sulla prevenzione degli infortuni, il diritto edilizio e le disposizioni antincendio nonché altra normativa pertinente.

**AVVERTENZA!** Fissare i singoli componenti o parti di costruzione in modo tecnicamente appropriato così da impedirne il ribaltamento. L'accesso all'intero cantiere è permesso solo a persone che rispettino le norme applicabili sulla prevenzione degli infortuni e portino il dispositivo di protezione richiesto.

**AVVERTENZA!** Non caricare la scaffalatura fino a quando il montaggio e il fissaggio non sono stati completati. Osservare le note sul caricamento della scaffalatura alla fine delle istruzioni di montaggio 3.

**NOTA!** Non usare la forza o aste a leva durante l'installazione. Utilizzare sempre attrezzatura idonea. Evitare di provocare danni.

**NOTA!** Nel caso di pavimenti industriali corrosivi,
è necessario prevedere l'isolamento delle zone delle gambe di sostegno e l'uso di materiale di fissaggio idoneo. Si prega di osservare le istruzioni del produttore del pavimento.

**NOTA!** Se si montano o aggiungono parti accessorie, queste dovranno essere omologate da META per la scaffalatura. In caso di dubbio, contattare il produttore. Seguire le istruzioni per l'uso degli accessori 4.





**ATTENZIONE!** Contrassegnare gli scaffali in base alla situazione di allestimento e alle indicazioni di montaggio dotandoli di specifiche targhette bene in vista.

## Applicazione / Utilizzo:

**AVVERTENZA!** Prima della messa in funzione, accertarsi che il personale addetto all'utilizzo sia addestrato conformemente alle norme DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, all'informativa 208-061 della assicurazione tedesca sugli infortuni imposta dalla legge (DGUV) e al regolamento tedesco sulla sicurezza del funzionamento (BetrSichV) e che gli sia stato consentito di prendere familiarità con il prodotto. Le norme nazionali, come ad esempio quelle sulla prevenzione degli infortuni, devono essere rispettate sempre.

**AVVERTENZA!** Non salire mai sullo scaffale o su singoli componenti come ripiani, pali o telai di scaffali.

**AVVERTENZA!** Sostituire immediatamente i componenti difettosi o deformati. META garantisce la funzione e la capacità di carico solo in perfette condizioni.

**AVVERTENZA!** Caricare lo scaffale solo nei limiti prescritti per i carichi di ripiano e di campo.

**AVVERTENZA!** Quando si carica lo scaffale, fare attenzione che il carico sia distribuito in modo uniforme. Evitare carichi d'urto, di scontro e di spinta.

**Tipo di carico ammesso:**
- carico che poggia su superficie piana,
- carico che non rotola, non scivola e non sdrucciola,
- peso ammesso per portatore di carico in caso di scaffali manovrati a mano ≤ 25 kg
- carico asciutto.

**ATTENZIONE!** Si prega di tenere conto delle disposizioni sui magazzini specifiche al tipo di carico. Su superfici zincate, ad esempio, non è permesso stoccare generi alimentari.

**NOTA!** Le scaffalature META sono progettate esclusivamente per carichi statici. Evitare che la merce, venga fatta cadere, gettata, spostata e tirata nello scomparto dello scaffale.

**Uso previsto:**
Le scaffalature META, sono adatte esclusivamente per lo stoccaggio statico di diverse merci da conservare in ambienti chiusi, della categoria ambientale C1. I sistemi di scaffalatura e gli accessori devono essere installati e utilizzati solo per lo scopo descritto nelle istruzioni. Tutte le informazioni contenute nelle istruzioni sono destinate esclusivamente all'installazione in ambienti interni. Qualsiasi altro utilizzo non autorizzato da META è considerato non conforme all'uso previsto e comporta la perdita della garanzia.

**Uso improprio prevedibile:**
In caso di applicazioni diverse da quelle previste, META deve prima effettuare un dimensionamento specifico e produrre in anticipo un'autorizzazione scritta.
L'uso improprio include tra l'altro:
- la salita sullo scaffale o sui componenti dello stesso
- la sollecitazione non prevista dello scaffale
- l'uso non conforme

## Manutenzione / conversione / ispezione:

**Pulizia:**
**ATTENZIONE!** Pulire lo scaffale solo con panno umido e ben strizzato. Non fare uso di detergenti aggressivi.

**Modifica o conversione dello scaffale:**
**AVVERTENZA!** Le condizioni ambientali e di utilizzo possono cambiare a seguito di una modifica / conversione. Consultare sempre META prima della conversione/modifica.

**AVVERTENZA!** Le scaffalature META possono essere convertite / spostate solo in condizione senza carico. Seguire le istruzioni e le indicazioni del personale qualificato META. In caso di modifica al prodotto apportata autonomamente META non offre alcuna garanzia o responsabilità.

**Obbligo di ispezione per strutture di magazzino:**
**ATTENZIONE!** Ai sensi del regolamento tedesco sulla sicurezza del funzionamento (BetrSichV) e secondo la DIN EN 15635:2009-08, i sistemi per scaffalatura e magazzino devono essere sottoposti almeno ogni 12 mesi a un'ispezione da parte di esperti. Oltre a ciò, vanno condotti controlli visivi ogni settimana.

**Garanzia: Nessuna garanzia in caso di:**
- uso non conforme degli scaffali,
- mancata osservanza delle istruzioni,
- mancata osservanza delle indicazioni di sicurezza,
- mancata osservanza delle norme antinfortunistiche vigenti,
- qualunque tipo di modifica apportata autonomamente al prodotto.

Le indicazioni per la garanzia sono riportate online all'indirizzo www.meta-online.com

**Durata utile:**
purché si rispettino le indicazioni del produttore e si montino, usino e ispezionino in modo tecnicamente appropriato, gli scaffali sono stati concepiti per durare almeno 10 anni. Nel caso che siano realizzati in materiali legnosi, questa indicazione può variare.

**Smaltimento / Protezione dell'ambiente:**
Smaltire il materiale d'imballaggio in conformità con le normative nazionali vigenti. Per lo smaltimento della scaffalatura e dei singoli componenti, rispettare esclusivamente le norme di smaltimento locali e le leggi nazionali di protezione dell'ambiente.

**Domande e risposte:**
per domande relative alla sicurezza o ai prodotti META, si prega di rivolgersi al distributore o a META stessa sul sito www.meta-online.com

**Documenti aggiornati:**
**È possibile visualizzare la versione aggiornata di tutte le istruzioni d'uso e le specifiche tecniche del prodotto in qualsiasi momento all'indirizzo: www.meta-online.com**

## ¡Para su seguridad!

**Lea y siga cuidadosamente las indicaciones de seguridad completas en este folleto. Siga las indicaciones en las instrucciones adjuntas y, si es necesario, las del personal especializado de META. El incumplimiento de las indicaciones puede provocar daños materiales. Guarde las instrucciones para futuras referencias y para trabajos de inspección, modificación o desmontaje.**

**Explicación de los niveles de advertencia:**



**¡PELIGRO!** Identifica peligros que provocan lesiones graves o incluso mortales.



**¡ADVERTENCIA!** Identifica peligros que pueden provocar lesiones graves o incluso mortales.



**¡PRECAUCIÓN!** Identifica peligros que pueden provocar lesiones o riesgos para la salud.



**¡OBSERVACIÓN!** Identifica peligros que pueden provocar desperfectos materiales.

**¡OBSERVACIÓN!** Siga las explicaciones de los símbolos al comienzo de las instrucciones de montaje 3.

**Instrucciones de seguridad:**

**¡ADVERTENCIA!** Antes de montaje, inspección, remodelación o desmontaje, el personal especializado debe estar capacitado y familiarizado con el producto de acuerdo con las normas DIN EN 15629:2010-09, DIN EN 15635:2009-08, con DGUV información 208-061 y con el decreto de la seguridad efectiva de funcionamiento (BetrSichV).

**¡ATENCIÓN!** Asegúrese de que las piezas individuales se almacenen siempre en un lugar seco y no expuestas a la intemperie. META no asume ninguna responsabilidad por daños materiales causados por un almacenamiento inadecuado.

**¡Aviso!** Antes del montaje, compruebe que todo el volumen de suministro esté completo. Utilice para ello el albarán de entrega. Si el albarán de entrega no está disponible, póngase en contacto con el jefe de proyecto o con el distribuidor del producto.

**¡ADVERTENCIA!** Deben respetarse siempre preferentemente las normas y los reglamentos nacionales y regionales.

**¡OBSERVACIÓN!** Respete y siga siempre los criterios técnicos aceptados, así como las siguientes normas y directrices:
- **EN 15512**
- **EN 15620**
- **EN 15629**
- **EN 15635**

## Montaje/construcción:

**¡ATENCIÓN!** Antes de montar el sistema de estantes, se debe comprobar el lugar de instalación correspondiente. Consulte todas las leyes y normativas aplicables, como la prevención de incendios, las condiciones del suelo, incluida la capacidad de carga, y la Ley de Recursos Hídricos. El estante solo puede instalarse en interiores secos (rango de temperatura de -50 °C a +80 °C con una humedad de ≤ 65 %). Si existen diferentes influencias ambientales, póngase en contacto con el jefe de proyecto responsable o con el distribuidor del producto.

**¡ADVERTENCIA!** El operador debe garantizar la capacidad de carga del subsuelo. La superficie de instalación debe ser capaz de absorber y disipar las máximas cargas de soporte (cargas puntuales), presiones superficiales y cargas de tracción que se produzcan. El requisito previo es un suelo de hormigón (C20/25) con suficiente rigidez y uniformidad para garantizar que las placas base estén totalmente apoyadas. La deformación de la losa puede ser tan reducida bajo carga que no genere cargas adicionales importantes en las estanterías (EN 15512).

**¡ADVERTENCIA!** Los estantes sólo se pueden instalar y utilizar en regiones sin riesgo de terremotos. El fabricante debe ser contactado antes de la instalación en una región con riesgo de terremotos. Sin permiso de instalación adicional del fabricante, los estantes no deben instalarse ni utilizarse en regiones con riesgo de terremotos.

**¡ADVERTENCIA!** El material de fijación suministrado debe instalarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante. El material de fijación empleado por META de serie solo resulta adecuado para hormigón vertido.

**¡ADVERTENCIA!** Al construir el sistema de estantes, siga las regulaciones nacionales de prevención de accidentes, las leyes nacionales de construcción y las regulaciones de prevención de incendios, así como otras regulaciones aplicables.

**¡ADVERTENCIA!** Asegure correctamente los componentes individuales o las secciones de construcción para evitar que vuelquen. Sólo podrán acceder a toda la obra personas que respeten las normas de prevención de accidentes pertinentes y lleven el equipo de protección adecuado.

**¡ADVERTENCIA!** Cargue la estantería después de haber completado el montaje y la fijación. Siga las observaciones sobre la carga en la estantería al final de las instrucciones de montaje 3.

**¡OBSERVACIÓN!** No utilice barras de fuerza o palancas durante el montaje. Utilice una herramienta adecuada en cada caso. Evite daños.

**¡OBSERVACIÓN!** En suelos industriales corrosivos, es necesario proporcionar aislamiento de las áreas de la base de la columna y debe utilizarse material de fijación adecuado. Tenga en cuenta la información facilitada por el fabricante del suelo.

**¡OBSERVACIÓN!** Si se instalan o complementan accesorios, META debe autorizarlos para la estantería específica. En caso de duda, póngase en contacto con el fabricante. Siga las instrucciones de uso de los accesorios 4.

**¡PRECAUCIÓN!** Marque claramente los estantes con las placas de identificación correspondientes según la situación de instalación y las instrucciones de montaje.

## Utilización:

**¡ADVERTENCIA!** Antes de la puesta en marcha, asegúrese de que el personal operativo está capacitado y familiarizado con el producto de acuerdo con las normas DIN EN 15629:2010-09, DIN EN 15635:2009-08, con DGUV información 208-061 y con el decreto de la seguridad efectiva de funcionamiento (BetrSichV). Las regulaciones nacionales, como las regulaciones de prevención de accidentes, siempre deben cumplirse.

**¡ADVERTENCIA!** No se suba nunca a la estantería ni a componentes como baldas, montantes o bastidores.

**¡ADVERTENCIA!** Sustituya de inmediato los componentes defectuosos o deformados. META solo garantiza el funcionamiento y la capacidad de carga en perfecto estado.

**¡ADVERTENCIA!** Cargue el estante sólo con las cargas por balda y por área.

**¡ADVERTENCIA!** Al cargar, asegúrese de que la carga esté distribuida uniformemente. Evite golpes, impactos y cargas deslizantes.

**Carga admisible:**
- carga plana,
- carga no rodante y no deslizante,
- peso admisible por portador de carga para estantes manuales ≤ 25 kg
- carga seca.

**¡PRECAUCIÓN!** Por favor, observe las normas de almacenamiento apropiadas para los bienes almacenados. Por ejemplo, los alimentos no deben almacenarse en superficies galvanizadas.

**¡OBSERVACIÓN!** Las estanterías META están diseñadas exclusivamente para cargas estáticas. Evite dejar caer, arrojar, empujar o tirar el material almacenado en la estantería.

**Uso previsto:**
Las estanterías META solo resultan adecuadas para el almacenamiento estático de diferentes productos en espacios interiores de la categoría medioambiental C1.
Los sistemas de estantería y los accesorios solo pueden montarse y utilizarse para el propósito descrito en las instrucciones. Toda la información recogida en las instrucciones está diseñada exclusivamente para la instalación en interiores. Cualquier otro uso no autorizado por META se considerará incorrecto e invalidará la garantía.

**Mal uso previsible:**
En el caso de usos distintos al previsto, META siempre debe realizar un dimensionado individual previo y emitir una autorización por escrito con antelación.
Un mal uso incluye, entre otros:
- Subirse a la estantería o los componentes de la estantería
- carga no prevista de la estantería específica
- uso inapropiado

## Mantenimiento/acondicionamiento/inspección:

**Limpieza:**
**¡PRECAUCIÓN!** Limpie los estantes únicamente con un paño húmedo. No utilice agentes de limpieza agresivos.

**Acondicionamiento o reconversión de la estantería:**
**¡ADVERTENCIA!** Un acondicionamiento/reconversión puede cambiar las condiciones medioambientales y de uso. Consulte siempre a META antes de su acondicionamiento/reconversión.

**¡ADVERTENCIA!** Acondicione/reconvierta las estanterías META solo cuando no tengan cargas. Siga las instrucciones e indicaciones de META. Si el producto se modifica de forma autónoma, META no asumirá ninguna garantía ni responsabilidad.

**Obligación de inspección de las instalaciones de almacenamiento:**
**¡PRECAUCIÓN!** Los sistemas de estantes y de almacenamiento deben someterse al menos cada 12 meses a una inspección experta según el decreto de la seguridad efectiva de funcionamiento (BetrSichV) y la norma DIN EN 15635:2009-08. Además, deben llevarse a cabo inspecciones visuales semanales.

**Garantía:**
Se pierde la garantía por:
- uso inadecuado de las estanterías;
- no respetar las instrucciones;
- no respetar las instrucciones de seguridad;
- no respetar las normas de prevención de accidentes vigentes;
- cualquier tipo de modificación autónoma del producto.

Para más información sobre la garantía, consulte la página web www.meta-online.com

**Vida útil:** Los estantes están diseñados para tener una vida útil de al menos 10 años cumpliendo con las especificaciones del fabricante y aplicando un montaje, uso e inspección profesionales. Esta información puede variar para materiales a base de madera.

**Eliminación/protección medioambiental:**
Deseche el material de embalaje de conformidad con la normativa nacional y regional vigente.
Para eliminar la estantería y los componentes solo debe cumplir con la normativa local sobre eliminación de residuos y las leyes nacionales de protección medioambiental.

**Preguntas/respuestas:**
Si tiene alguna pregunta sobre la seguridad o sus productos META, comuníquese con el distribuidor o con META en www.meta-online.com

**Documentos actualizados:**
**Puede ver el estado actualizado de todas las instrucciones de uso y especificaciones técnicas del producto en cualquier momento en: www.meta-online.com**

## Para a sua segurança!

**Leia e siga atentamente todas as instruções de segurança contidas neste folheto. Siga as instruções contidas nas instruções adjuntas e, dado o caso, as instruções do pessoal especializado da META. A não observação pode resultar em lesões e danos materiais. Guarde as instruções para referência futura e trabalhos de inspeção, modificações ou desmontagem.**

**Explicação dos níveis de aviso:**



**PERIGO!** Identifica perigos que têm como consequência ferimentos graves e/ou mortais.



**AVISO!** Identifica perigos que podem ter como consequência ferimentos graves e/ou mortais.



**CUIDADO!** Identifica perigos que podem causar ferimentos ou riscos para a saúde.



**INDICAÇÃO!** Identifica perigos que podem resultar em danos materiais.

**INDICAÇÃO!** Tenha em atenção as explicações dos símbolos no início do respetivo manual de montagem 3.

**Indicações de segurança:**
**ADVERTÊNCIA!** Antes dos trabalhos de montagem, inspeção, modificação ou desmontagem, pessoal especializado deve ser formado de acordo com as normas DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, DGUV Information 208-061 e BetrSichV e ser familiarizado com o produto.

**CUIDADO!** Assegure-se de que as peças individuais sejam sempre armazenadas em um lugar seco e não expostas às influências climáticas. A META não assumirá qualquer responsabilidade por danos materiais resultantes da armazenagem inadequada.

**Indicação!** Antes da montagem, comprove se todo o conteúdo da entrega está completo. Utilize o recibo de entrega para isso. Se o recibo de entrega não estiver disponível, contacte o gestor do projeto ou a pessoa que coloca o produto no mercado.

**AVISO!** Devem seguir-se sempre as normas e regulamentos nacionais e regionais com prioridade.

**INDICAÇÃO!** Respeite e siga essencialmente as boas práticas de engenharia e as seguintes normas e diretivas:
- **EN 15512**
- **EN 15620**
- **EN 15629**
- **EN 15635**

## Montagem / Construção

**AVISO!** Antes da montagem do sistema de estantes, o lugar de instalação deve ser examinado adequadamente. Verifique todas as leis e regulamentos aplicáveis, como proteção contra incêndios, condições do solo, incluindo a capacidade de carga e a Lei de Recursos Hídricos. A estante só pode ser instalada em ambientes internos secos (gama de temperatura -50 °C a +80 °C com humidade ≤ 65%). Se existirem influências ambientais diferentes, contacte o gestor de projeto responsável ou a pessoa que coloca o produto no mercado.

**AVISO!** O operador deve assegurar a capacidade de carga da base. A superfície de instalação deve ser capaz de absorver e dissipar as cargas de apoio (cargas pontuais), as pressões de superfície e as cargas de tração máximas que ocorrem. O pré-requisito é um pavimento de betão (C20/25) com rigidez e nivelamento suficientes para garantir que as placas base sejam apoiadas em toda a superfície. A deformação da placa base sob carga deve ser tão reduzida que não provoque quaisquer tensões adicionais relevantes nas estantes (EN 15512).

**AVISO!** As estantes somente podem ser instaladas e utilizadas em regiões sem risco de terremotos. O fabricante deve ser consultado antes da instalação em uma região sísmica. As estantes não podem ser montadas nem utilizadas em regiões sísmicas sem aprovação de instalação adicional do fabricante.

**AVISO!** O material de fixação fornecido deve ser instalado em conformidade com as especificações do fabricante. O material de fixação padrão utilizado pela META é adequado apenas para betão armado.

**AVISO!** Ao instalar o sistema de estantes, respeite os regulamentos nacionais de prevenção de acidentes, a legislação nacional de construção e os regulamentos de proteção contra incêndios e outros regulamentos aplicáveis.

**AVISO!** Assegure adequadamente os componentes individuais ou as secções de construção para evitar que se inclinem. Todo o posto da obra apenas pode ser acedido por pessoas que sigam as respetivas normas de prevenção de acidentes e utilizem equipamentos de segurança adequados.

**AVISO!** Apenas carregue a estante após a montagem e a fixação estarem totalmente concluídas. Tenha em atenção as indicações sobre o carregamento da estante no fim do manual de montagem 3.

**INDICAÇÃO!** Não utilize força ou alavancas durante a montagem. Utilizar uma ferramenta adequada em cada caso. Evite danos.

**INDICAÇÃO!** No caso de pavimentos industriais corrosivos, deve ser previsto o isolamento das áreas das bases dos pilares, assim como deve ser utilizado material de fixação adequado. Tenha em atenção as especificações do fabricante do pavimento.

**INDICAÇÃO!** Se forem instalados ou adicionados acessórios, estes devem ser aprovados pela META para a estante específica. Em caso de dúvida, contacte o fabricante. Siga o manual de instruções do acessório 4.

**INDICAÇÃO!** Marque claramente as estantes com as respetivas placas de identificação conforme for a situação de instalação e as instruções de montagem.





## Aplicação / Utilização:

**AVISO!** Antes da colocação em funcionamento, assegure-se de que o pessoal de manejo seja formado de acordo com DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, DGUV Information 208-061 e BetrSichV e esteja familiarizado com o produto. As regulamentações nacionais, bem como as regulamentações de prevenção de acidentes, devem ser sempre respeitadas.

**AVISO!** Nunca suba à estante ou a componentes individuais, como prateleiras, corrimões ou armações de estantes.

**AVISO!** Substitua imediatamente componentes com defeito ou deformados. A META garante a função e a capacidade de carga apenas em condições perfeitas.

**AVISO!** Carregue a estante somente dentro das cargas especializadas e de campo especificadas.

**AVISO!** Ao carregar, assegure-se de que a carga seja distribuída uniformemente. Evite choques, impactos e cargas que deslizem.

**Carga autorizada:**
- Carga plana,
- que não role, não deslize, não escorregue,
- peso permitido por portador de carga com estantes manejadas manualmente ≤ 25 kg
- carga seca.

**CUIDADO!** Tenha em atenção os regulamentos de armazenagem aplicados aos produtos armazenados. Por exemplo, os alimentos não devem ser armazenados em superfícies galvanizadas.

**INDICAÇÃO!** As estantes da META foram concebidas exclusivamente para cargas estáticas. Evite deixar cair, atirar, empurrar e puxar mercadorias armazenadas para os compartimentos da estante.

**Utilização prevista:**
As estantes da META são exclusivamente adequadas para o armazenamento estático de várias mercadorias de armazenamento no interior da categoria ambiental C1.
Os sistemas de estantes e acessórios só podem ser montados e utilizados para os fins descritos no manual.
Todas as informações contidas nos manuais são indicadas exclusivamente para instalação em interiores.
Qualquer outra utilização não aprovada pela META é considerada imprópria e resulta na perda da garantia.

**Utilização indevida prevista:**
No caso de utilizações diferentes das previstas, a META deve proceder impreterivelmente a um dimensionamento individual prévio e emitir uma aprovação por escrito numa fase preliminar.
Uma utilização indevida inclui:

- Subir à estante ou a componentes da mesma
- Carga não planeada da estante específica
- Uso impróprio

## Manutenção / Modificação / Inspeção:

**Limpeza:**
**CUIDADO!** Limpe as estantes apenas com pano húmido. Não utilize produtos de limpeza agressivos.

**Modificação ou conversão da estante: AVISO!** As condições ambientais e de uso podem alterar-se como resultado de uma modificação / conversão. Consulte sempre a META antes da modificação / conversão.

**AVISO!** Modificar / converter as estantes da META apenas quando estiverem descarregadas. Siga os manuais e as instruções da META. A META não assume qualquer garantia ou responsabilidade em caso de modificação independente do produto.

**Obrigação de inspeção das instalações de armazenagem:**
**CUIDADO!** Os sistemas de estantes e armazenagem devem ser submetidos a uma inspeção especializada conforme o regulamento BetrSichV e DIN EN 15635:2009-08 no mínimo a cada 12 meses. Além disso, devem ser realizados controlos visuais semanais.

**Garantia:**
**Nenhuma responsabilidade de garantia no caso de:**
- uso indevido das estantes,
- inobservância do manual,
- inobservância das indicações de segurança,
- inobservância dos regulamentos de prevenção de acidentes em vigor,
- qualquer tipo de modificação independente do produto.

Pode consultar as informações da garantia online em www.meta-online.com

**Vida útil:**
As estantes foram projetadas para ter uma vida útil de no mínimo 10 anos conforme as especificações do fabricante, montagem, utilização e inspeção profissionais.
Esta informação pode diferir para materiais de madeira.

**Eliminação / Proteção ambiental:**
Elimine qualquer material de embalagem de acordo com a regulamentação nacional e regional aplicável. Ao eliminar a estante e os componentes individuais, cumpra exclusivamente os regulamentos locais de eliminação e as leis nacionais de proteção ambiental.

**Perguntas e respostas:**
No caso de perguntas sobre a segurança ou os seus produtos META, contacte o distribuidor ou a META em www.meta-online.com

**Documentos atuais:**
**Pode consultar o estado atual de todos os manuais de instruções e especificações técnicas do produto a qualquer momento em: www.meta-online.com**

## Para sua segurança!

**Leia e siga com atenção todas as instruções de segurança incluídas neste folheto. Siga as instruções incluídas nas instruções anexas e, se necessário, as do pessoal especializado da META. O não cumprimento pode resultar em ferimentos e danos materiais. Guarde as instruções para referência futura e trabalhos de inspeção, alterações ou desmontagem.**

**Explicação dos níveis de advertência:**



**PERIGO!** Indica perigos que resultam em ferimentos graves e/ou fatais.



**ADVERTÊNCIA!** Indica perigos que podem resultar em ferimentos graves e/ou fatais.



**CUIDADO!** Indica perigos que podem resultar em ferimentos ou perigos para a saúde.



**INDICAÇÃO!** Indica perigos que podem resultar em danos materiais.

**INDICAÇÃO!** Observe as explicações dos símbolos no início das respectivas instruções de montagem 3.

**Instruções de segurança:**

AVISO! Antes dos trabalhos de montagem, inspeção, conversão ou desmontagem, pessoal especializado deve ser treinado de acordo com DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, DGUV Information 208-061 e BetrSichV e familiarizado com o produto.

**CUIDADO!** Certifique-se de que as peças individuais sejam sempre armazenadas em local seco e não expostas às intempéries. A META não assume qualquer responsabilidade por danos materiais causados por armazenamento inadequado.

**Indicação!** Antes da montagem, verifique se todo o conteúdo da entrega está completo. Use a nota de entrega para isso. Se a nota de entrega não estiver disponível, entre em contacto com o diretor do projeto ou a pessoa que comercializa o produto.

**ADVERTÊNCIA!** As normas e os regulamentos nacionais e regionais devem sempre ser seguidos com prioridade.

**INDICAÇÃO!** Sempre observe e siga as regras reconhecidas de tecnologia, bem como as seguintes normas e diretrizes:
- Regra DGUV 108-007
- DIN EN 15512
- DIN EN 15620
- DIN EN 15629
- DIN EN 15635

## Montagem / Instalação:

**ADVERTÊNCIA!** Antes de montar o sistema de prateleiras, o local de instalação deve ser verificado adequadamente. Verifique todas as leis e regulamentos aplicáveis, como proteção contra incêndio, condições do solo, incluindo capacidade de carga e a Lei de Recursos Hídricos. A prateleira só pode ser instalada em ambientes internos secos (faixa de temperatura -50 °C a +80 °C com umidade ≤ 65%). Se houver diferentes influências ambientais, entre em contato com o diretor de projeto responsável ou a pessoa que comercializa o produto.

**ADVERTÊNCIA!** O operador deve garantir a capacidade de carga do subsolo. A área de instalação deve ser capaz de absorver e dissipar as cargas máximas de suporte (cargas pontuais), pressões de superfície e cargas de tração que ocorrem. Um pré-requisito é um piso de concreto (C20/25) com rigidez e uniformidade suficientes para garantir que as placas dos pés assentem em toda a superfície. A deformação da placa de base sob carga só pode ser tão pequena que não conduza a tensões adicionais relevantes nas estantes (DIN EN 15512).

**ADVERTÊNCIA!** As prateleiras só podem ser instaladas e usadas em regiões sem risco de terremotos. O fabricante deve ser contatado antes da instalação em uma região de sismos. As prateleiras não podem ser montadas e usadas em regiões sísmicas sem aprovação de instalação adicional do fabricante.

**ADVERTÊNCIA!** O material de fixação fornecido deve ser instalado de acordo com as instruções do fabricante.
O material de fixação utilizado pela META como padrão é adequado apenas para concreto vazado.

**ADVERTÊNCIA!** Durante a construção do sistema de prateleiras, siga os regulamentos nacionais de prevenção de acidentes, a legislação nacional de construção e os regulamentos de proteção contra incêndios, bem como outros regulamentos aplicáveis.

**ADVERTÊNCIA!** Fixe adequadamente componentes individuais ou seções de construção para evitar que tombem. Todo o canteiro de obras só pode ser acessado por pessoas que sigam as normas pertinentes de prevenção de acidentes e utilizem equipamentos de proteção adequados.

**ADVERTÊNCIA!** Não carregue a estante até que a montagem e a fixação estejam concluídas. Observe as indicações sobre o carregamento da estante no final das instruções de montagem 3.

**INDICAÇÃO!** Não use força ou alavancas durante a montagem. Use uma ferramenta adequada em cada caso. Evite danos.

**INDICAÇÃO!** No caso de pisos industriais corrosivos, as áreas dos pés de apoio devem ser isoladas e deve ser utilizado material de fixação adequado. Observe as informações fornecidas pelo fabricante do piso.

**INDICAÇÃO!** Caso sejam instalados ou adicionados acessórios, estes devem ser aprovados pela META para a estante específica. Em caso de dúvida, entre em contato com o fabricante. Siga as instruções de uso do acessório 4.

**INDICAÇÃO!** Marque claramente as prateleiras com as placas de identificação correspondentes de acordo com a situação de instalação e as instruções de montagem.

## Aplicação / Uso:

**ADVERTÊNCIA!** Antes do comissionamento, certifique-se de que o pessoal operacional seja treinado de acordo com DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, DGUV Information 208-061 e BetrSichV e esteja familiarizado com o produto. As regulamentações nacionais, como as regulamentações de prevenção de acidentes, devem ser sempre cumpridas

**ADVERTÊNCIA!** Nunca suba na estante ou em seus componentes individuais, como prateleiras, barras ou quadro da estante.

**ADVERTÊNCIA!** Substitua os componentes defeituosos ou deformados imediatamente. A META só garante funcionalidade e capacidade de carga se estiver em perfeitas condições.

**ADVERTÊNCIA!** Carregue a prateleira apenas dentro das cargas especializadas e de campo indicadas.

**ADVERTÊNCIA!** Ao carregar, certifique-se de que a carga seja distribuída uniformemente. Evite choques, impactos e cargas deslizantes.

**Carga aprovada:**
- Carga plana,
- não rolante, não deslizante, não escorregante,
- peso permitido por transportador de carga prateleiras operadas manualmente prateleiras operadas manualmente ≤ 25 kg
- carga seca.

**CUIDADO!** Observe os regulamentos de armazenamento que se aplicam aos produtos armazenados. Por exemplo, os alimentos não devem ser armazenados em superfícies galvanizadas.

**INDICAÇÃO!** As estantes META são projetadas exclusivamente para cargas estáticas. Evite deixar cair, jogar, empurrar e puxar mercadorias armazenadas na estante.

**Uso pretendido:**
As estantes META destinam-se exclusivamente ao armazenamento estático de diferentes mercadorias armazenadas no interior da categoria ambiental C1. Os sistemas de estantes e acessórios só podem ser instalados e utilizados para o fim a que se destinam, conforme descrito nas instruções.
Todas as informações nas instruções são projetadas exclusivamente para a instalação interna.

Qualquer outro uso não aprovado pela META é considerado impróprio e invalidará a garantia.

**Uso indevido previsível:**
No caso de utilizações diferentes das pretendidas, a META deverá proceder previamente a um dimensionamento individual e emitir previamente a sua aprovação por escrito. O uso indevido inclui, entre outras coisas:
- Subir na estante ou nos componentes da estante
- carregamento imprevisto da estante específica
- uso impróprio

## Manutenção / Modificação / Inspeção:

**Limpeza:**
**CUIDADO!** Limpe as prateleiras apenas com pano úmido. Não use detergentes agressivos.

**Modificação ou mudança de local da estante:**
**ADVERTÊNCIA!** As condições ambientais e de uso podem mudar como resultado de uma modificação/mudança de local. Consulte sempre a META antes da modificação/mudança de local.

**ADVERTÊNCIA!** Modifique/mova as estantes META somente quando estiverem descarregadas. Siga as instruções e indicações da META. A META não assume nenhuma garantia ou responsabilidade por modificações realizadas por conta própria no produto.

**Obrigação de inspeção das instalações de armazenamento:**
**CUIDADO!** Os sistemas de prateleiras e armazenamento devem ser submetidos a uma inspeção especializada de acordo com o regulamento BetrSichV e DIN EN 15635:2009-08 pelo menos a cada 12 meses. Além disso, devem ser realizadas inspeções visuais semanais.

**Garantia:**
**Nenhuma garantia no caso de:**
- uso indevido das estantes,
- desrespeitar as instruções,
- desrespeitar as instruções de segurança,
- desconsideração dos regulamentos aplicáveis de prevenção de acidentes,
- qualquer tipo de modificação realizada por conta própria no produto.

As informações sobre a garantia podem ser encontradas on-line em www.meta-online.com

**Vida útil:**
As prateleiras foram projetadas para ter uma vida útil de pelo menos 10 anos de acordo com as especificações do fabricante, montagem, uso e inspeção profissionais.
Esta informação pode variar para materiais à base de madeira.

**Descarte / Proteção ambiental:**
Descarte qualquer material de embalagem de acordo com os regulamentos nacionais e regionais aplicáveis.
Ao descartar a estante e os componentes individuais, siga apenas os regulamentos locais de descarte e as leis nacionais de proteção ambiental.

**Perguntas/respostas:**
Se você tiver alguma dúvida sobre segurança ou sobre seus produtos META, entre em contato com o distribuidor ou com a META em www.meta-online.com

**Documentos atuais:**
**Você pode consultar o status atual de todas as instruções de operação e especificações técnicas do produto a qualquer momento em: www.meta-online.com**

## For din sikkerhed!

**Læs og følg alle sikkerhedsanvisningerne i dette hæfte omhyggeligt. Følg anvisningerne i de medfølgende vejledninger og evt. instruktionerne fra META's medarbejdere. Manglende overholdelse af anvisningerne og instruktionerne kan forårsage personskade og materielle skader. Opbevar vejledningerne til senere brug og i forbindelse med inspektion, ombygning eller afmontering.**

**Forklaring af advarselsniveauer:**



**FARE!** Markerer farer, som medfører alvorlige og/eller livsfarlige personskader.



**ADVARSEL!** Markerer farer, som kan medføre alvorlige og/eller livsfarlige personskader.



**FORSIGTIG!** Markerer farer, som kan medføre kvæstelser eller sundhedsfarer.



**Bemærk!** Markerer farer, som muligvis kan føre til materielle skader.

**Bemærk!** Vær opmærksom på symbolforklaringen i starten af den pågældende monteringsvejledning 3.

**ADVARSEL!** Før der udføres monterings-, inspektions-, ombygnings- eller afmonteringsarbejde, skal fagpersonalet være oplært i og have godt kendskab til produktet i henhold til DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, DGUV Information 208-061 og BetrSichV [den tyske forordning om driftssikkerhed].

**FORSIGTIG!** Sørg for, at de enkelte dele altid opbevares på et tørt sted og ikke udsættes for vejrlige forhold. META påtager sig intet ansvar for ukorrekt lagring.

**Bemærk!** Kontrollér hele leveringsomfanget for fuldstændighed før monteringen. Benyt følgesedlen hertil. Hvis følgesedlen ikke foreligger, bedes du kontakte projektlederen eller distributøren af produktet.

**ADVARSEL!** Nationale og regionale normer og forskrifter skal under alle omstændigheder overholdes med højeste prioritet.

**Bemærk!** Vær absolut opmærksom på og følg grundlæggende de anerkendte tekniske regler samt følgende normer og direktiver:
- **EN 15512**
- **EN 15620**
- **EN 15629**
- **EN 15635**

## Montering / opstilling:

**FORSIGTIG!** Før reolsystemet monteres, skal opstillingsstedet kontrolleres i overensstemmelse med kravene. Kontrollér alle gældende love og forskrifter, såsom brandbeskyttelse, gulvforhold, herunder bæreevne og loven om vandressourcer. Reolen må kun opstilles i tørre indendørs områder (temperaturområde -50 °C til +80 °C ved ≤ 65 % luftfugtighed). Ved afvigende miljøpåvirkninger, bedes du kontakte den ansvarlige projektleder eller distributøren af produktet.

**ADVARSEL!** Driftsherren skal sørge for undergrundens bæreevne. Opstillingsområdet skal kunne bære og aflede de maks. mulige støttelaster (punktuelle belastninger), overfladetryk og trækbelastninger. Som forudsætning skal der være et betongulv (C20/25), som er tilstrækkelig fast og jævnt, så fodpladerne står på hele deres overflade. Bundpladen må kun deformeres så lidt under belastning, at det ikke medfører relevante ekstrabelastninger i reolerne (EN 15512).

**ADVARSEL!** Hylderne må kun monteres og benyttes i områder, hvor der ikke er risiko for jordskælv. Producenten skal kontaktes før montering i en jordskælvsregion. Reolerne må ikke monteres og benyttes i jordskælvsregioner uden monteringstilladelse fra producenten.

**ADVARSEL!** Det medfølgende fastgørelsesmateriale skal monteres i henhold til producentens angivelser. Fastgørelsesmaterialet fra META, der anvendes som standard, er kun egnet til støbt betongulv.

**ADVARSEL!** De nationale bestemmelser om forebyggelse af ulykker, de nationale bygningsbestemmelser og brandbeskyttelsesbestemmelser samt andre gældende bestemmelser skal overholdes ved montering af reolsystemet.

**ADVARSEL!** Fastgør de enkelte komponenter eller sektioner korrekt for at forhindre, at de vælter. Hele byggepladsen må kun betrædes af personer, der overholder de pågældende lovbestemmelser om forebyggelse af ulykker, og som benytter korrekt beskyttelsesudstyr.

**ADVARSEL!** Fyld først noget i reolen, når monteringen og sikringen er fuldstændigt afsluttet. Vær opmærksom på anvisningerne om opfyldning af reoler i slutningen af monteringsvejledning 3.

**Bemærk!** Anvend ikke overdrevne kræfter eller løftestænger ved montering. Brug et passende, egnet værktøj. Undgå beskadigelser.

**Bemærk!** Korrosionsaktive industrigulve skal forsynes med en isolering i støttefodsområderne samt egnet fastgørelsesmateriale. Vær her opmærksom på gulvproducentens angivelser.

**Bemærk!** Hvis der monteres eller anvendes yderligere tilbehørsdele, skal META godkende disse til den konkrete reol. Kontakt producenten, hvis du er i tvivl. Følg ved montering brugsanvisning til tilbehørsdelene 4.

**BEMÆRK!** Mærk hylderne tydeligt med de tilsvarende typeskilte i henhold til opstillingsforholdene og monteringsvejledningen.





## Anvendelse / Brug:

**ADVARSEL!** Før ibrugtagning skal det sikres, at betjeningspersonalet er oplært i og har godt kendskab til produktet i henhold til DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, DGUV Information 208-061 og BetrSichV [den tyske forordning om driftssikkerhed]. Nationale bestemmelser, som f.eks. forskrifter om forebyggelse af ulykker, skal altid overholdes.

**ADVARSEL!** Gå aldrig op på reolen eller på enkelte komponenter såsom hylder, vanger eller reolrammer.

**ADVARSEL!** Udskift øjeblikkeligt defekte eller deformerede komponenter. META garanterer udelukkende for funktionen og belastningsevnen i fejlfri tilstand.

**ADVARSEL!** Belast kun reolen i overensstemmelse med de foreskrevne hylde- og sektionsbelastninger.

**ADVARSEL!** Sørg for, at lasten er jævnt fordelt, når reolsystemet fyldes. Undgå stød og kollisioner og glidende last.

**Godkendt last:**
- Stående last med jævnt fordelt vægt
- ikke-rullende, ikke-glidende, ikke-skridende last,
- godkendt vægt pr. lastbærer for manuelt betjente reoler ≤ 25 kg
- tør last.

**FORSIGTIG!** Overhold de lagringsbestemmelser, der gælder for de opbevarede varer. Fødevarer må f.eks. ikke opbevares på galvaniserede overflader.

**Bemærk!** META-reoler er udelukkende konstrueret til statiske belastninger. Undgå at lade materialer falde på reolhylder eller at kaste, skubbe og trække materialer på reolhylder.

**Reglementeret brug:**
META-reoler er udelukkende egnede til statisk opbevaring af forskellige lagervarer indendørs i miljøkategori C1. Reolsystemer samt tilbehørsdele må kun monteres og anvendes i overensstemmelse med det anvendelsesformål, der er beskrevet i vejledningen. Alle anvisninger i vejledningerne er udelukkende lavet til opstilling indendørs. Enhver anden brug, som ikke er godkendt af META, gælder som ikke-tilsigtet anvendelse og medfører bortfald af garantien.

**Forventelig forkert brug:**
I tilfælde af anvendelser, der adskiller sig fra de reglementerede, skal META uden undtagelse foretage en individuel dimensionering i forvejen og forud godkende det skriftligt.
En fejlagtig anvendelse er blandt andet:
- at gå op på reolen eller dens komponenter
- ikke overholde den tilladte belastning for den konkrete reol
- ikke hensigtsmæssig anvendelse

## Istandsættelse / ombygning / inspektion:

**Rengøring:**
**FORSIGTIG!** Rengør kun hylderne med en fugtig klud. Brug ikke-aggressive rengøringsmidler.

**Ombygning eller omplacering af reolen:**
**ADVARSEL!** I forbindelse med en ombygning /omplacering kan betingelserne i omgivelserne og for brugen ændre sig. Før ombygning / omplacering skal META altid spørges til råds.

**ADVARSEL!** Ombyg / omstil kun META-reoler i ubelastet tilstand. Følg vejledningen og anvisningerne fra META. I tilfælde af egenhændig ændring af produktet stiller META ingen garanti og påtager sig ikke erstatningsansvar.

**Inspektionspligt for lagringssystemer:**
**FORSIGTIG!** Reol- og opbevaringssystemer skal underkastes en ekspertinspektion mindst hver 12. måned i henhold til BetrSichV [den tyske forordning om driftssikkerhed] og DIN EN 15635:2009-08. Derudover skal der udføres visuelle inspektioner hver uge.

**Garanti:**
Ingen garanti hvis:
- reolerne bruges uhensigtsmæssigt,
- vejledningen ikke følges,
- sikkerhedsanvisningerne ikke overholdes,
- gældende regler for ulykkesforebyggelse ikke overholdes,
- ved enhver form for egenhændig ændring af produktet.

Garantiinformationer findes online:
www.meta-online.com

**Levetid:**
Reolerne er konstrueret til en levetid på mindst 10 år under forudsætning af, at producenternes specifikationer overholdes, og at de monteres, benyttes og inspiceres korrekt. Denne specifikation kan afvige, når det gælder træmaterialer.

**Bortskaffelse / miljøbeskyttelse:**
Bortskaf eventuelt emballagemateriale iht. de gældende nationale og regionale regler.

I tilfælde af bortskaffelse af reolen samt enkelte byggekomponenter, skal man udelukkende følge de lokale regler for bortskaffelse samt den nationale miljølovgivning.

**Spørgsmål/svar:**
Hvis du har spørgsmål om sikkerheden eller META-produkterne, bedes du kontakte distributøren eller META på www.meta-online.com

**Aktuelle dokumenter:**
**Du kan når som helst se den aktuelle version af alle brugsanvisninger og tekniske produktspecifikationer på: www.meta-online.com**

## Til din egen sikkerhet!

**Les og følg de fullstendige sikkerhetsinformasjonene i dette heftet oppmerksomt. Følg anvisningen i de vedlagte anvisningene og eventuelt fra META fagpersonalet. Det kan føre til skader og materielle skader hvis det ikke tas hensyn til disse. Oppbevar anvisningen for senere bruk og for inspeksjons-, ombyggingsarbeider eller demontering.**

**Forklaring av advarselsnivåene:**



**FARE!** Henviser til farer som fører til alvorlige og/eller dødelige personskader.



**ADVARSEL!** Henviser til farer som kan føre til alvorlige og/eller dødelige personskader.



**FORSIKTIG!** Henviser til farer som kan føre til personskader eller helsefarer.



**MERK!** Henviser til farer som kan føre til materielle skader.

**MERK!** Se også symbolforklaringene i begynnelsen av den respektive monteringsanvisningen 3.

**Sikkerhetsanvisninger:**

**ADVARSEL!** Før montasje-, inspeksjons-, ombyggingsarbeider eller demontering må fagpersonalet opplæres i samsvar med DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, DGUV [tysk ulykkesforsikring] informasjon 208-061 og BetrSichV [forordning om driftssikkerhet] og gjøres fortrolig med produktet.

**FORSIKTIG!** Sikre at enkeltdelene alltid blir lagret tørt og ikke utsettes for innflytelser av vær. META overtar intet ansvar for materielle skader som skyldes usakkyndig lagring.

**Merknad!** Kontroller før monteringen at hele leveringen er komplett. Bruk for dette følgeseddelen. Hvis denne ikke finnes, henvend deg til prosjektlederen eller til distributøren av produktet.

**ADVARSEL!** Nasjonale og regionale normer og forskrifter har alltid første prioritet.

**MERK!** Ta hensyn og følg generelt alle anerkjente teknologifaglige regler samt følgende normer og retningslinjer:
- **EN 15512**
- **EN 15620**
- **EN 15629**
- **EN 15635**

## Montering / oppstilling:

**FORSIKTIG!** Før monteringen av hyllesystemet skal en tilsvarende kontroll av oppstillingsstedet gjennomføres. Kontroller alle vedrørende lover og forskrifter, som f.eks brannvern, underlagets beskaffenhet inkl. bæreevne samt loven om vannhusholdning. Hyllen skal utelukkende stilles opp i tørre innerom (temperaturområde -50 °C til 80 °C ved ≤ 65 % luftfuktighet). Ved avvikende miljøpåvirkninger, henvend deg til den ansvarlige prosjektlederen eller til distributøren av produktet.

**ADVARSEL!** Anleggsansvarlig må sikre at underlaget har tilstrekkelig bæreevne. Oppstillingsflaten må kunne ta opp og avlede den maksimalt forekommende punktbelastningen, flatetrykket og strekkbelastningen. Det forutsettes et betonggulv (C20/25) med tilstrekkelig stivhet og planhet for å sikre at fotplatene har full kontakt med underlaget. Deformasjonen av bunnplaten under last må være såpass liten at den ikke fører til relevante tilleggsbelastninger i reolene (EN 15512).

**ADVARSEL!** Hyllene skal utelukkende monteres og brukes i regioner hvor det ikke er fare for jordskjelv. Før montering i en region hvor det er fare for jordkjelv, skal det tas kontakt med produsenten. Uten ekstra tillatelse for montering fra produsenten må hyllene ikke monteres og brukes i regioner med fare for jordskjelv.

**ADVARSEL!** Det medleverte festemateriellet skal brukes som angitt av produsenten. Det standard festemateriellet levert av META, er bare egnet for støpt betong.

**ADVARSEL!** Følg ved montering av hyllesystemet de nasjonale forskrifter for ulykkesforebygging, nasjonal bygningslovgivning og brannvern-bestemmelser samt ytterligere vedrørende forskrifter.

**ADVARSEL!** Sikre de enkelte komponentene eller byggetrinn fagmessig mot at de velter. Hele byggeplassen må bare være tilgjengelig for personer som følger de tilsvarende forskrifter for forebygging av ulykker og som bruker tilsvarende verneutstyr.

**ADVARSEL!** Last på reolen først når den er fullstendig montert og sikret. Se også merknadene om reollasting på slutten av monteringsanvisningen 3.

**MERK!** Bruk ikke makt eller vektarmer ved monteringen. Bruk bare verktøy som er egnet for jobben. Unngå materialskader.

**MERK!** Hos korrosjonsutsatte industrigulv må det påregnes isolering i støttefotområdene, og det må brukes egnet festemateriell. Se også gulvprodusentens spesifikasjoner.

**MERK!** Ved på- og ettermontering av tilbehørsdeler må disse være godkjent av META for denne konkrete reolen. Kontakt produsenten hvis du er i tvil. Følg bruksanvisningen for tilbehøret 4.

**MERK!** Merk hyllene i samsvar med monteringssituasjonen og monteringsanvisningen godt synlig med de tilhørende typeskiltene.

## Anvendelse / bruk:

**ADVARSEL!** Sikre før idriftsettelsen at betjeningspersonalet er opplært og gjort fortrolig med produktet iht. DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:20210-09, DGUV [tysk ulykkesforsikring] informasjon 208-061 og BertSichV [tysk forordning om driftsikkerhet]. Nasjonale forskrifter som vor eksempel bestemmelser for ulykesforebygging må alltid overholdes.

**ADVARSEL!** Klatre aldri i reolen eller på enkeltkomponenter så som hyller, bærejern eller reolramme.

**ADVARSEL!** Skift ut defekte eller deformerte komponenter med en gang. META garanterer for funksjon og belastningsegenskaper bare når produktet er i orden.

**ADVARSEL!** Belast hyllen bare innenfor rammen av de fastlagte belastninger for hyller og felt.

**ADVARSEL!** Pass ved pålessingen på en jevn fordeling av lastene. Unngå støt-, kollisjon- og skyvebelastninger.

**Tillatt lastegods:**
- flat stående last,
- ikke rullende, ikke glidende, ikke rutsjende,
- tillatt vekt per lastbærer ved håndbetjente hyller ≤ 25 kg
- tørt lastegods.

**FORSIKTIG!** Vær oppmerksom på lagringsforskriftene for det passende lastegodset. For eksempel skal næringsmidler ikke lagres på galvaniserte overflater.

**MERK!** META-reoler er kun konstruert for statiske laster. Unngå å kaste gods på, la det falle ned på, skyve eller dra det i hyllene.

**Tiltenkt bruk:**
META-reoler er kun egnet til statisk lagring av forskjellig gods i lukkede rom av miljøklasse C1. Reolanlegg og tilbehørsdeler skal kun monteres og brukes i henhold til formålet beskrevet i bruksanvisningen. Spesifikasjonene i bruksanvisningene er basert kun på innendørs installasjon.

All annen bruk som ikke er godkjent av META, regnes som ikke-tiltenkt bruk og fører til opphør av garantien.

**Forutsigbare feilanvendelser:**
Ved annen bruk enn den tiltenkte er META nødt til å foreta en individuell dimensjonering og gi en skriftlig tillatelse i forveien.
Som feilanvendelse regnes blant annet:
- klatring i reolen eller i reolkomponenter
- ikke-avtalt belastning av den konkrete reolen
- ikke-tiltenkt bruk

## Reparasjoner / ombygging / inspeksjon:

**Rengjøring:**
**FORSIKTIG!** Rengjør hyllene bare tåkevått. Bruk ikke aggressive rengjøringsmidler.

**Ombygging eller flytting av reolen:**
**ADVARSEL!** Etter ombygging/flytting kan omgivelses- og bruksbetingelsene endre seg. Rådfør deg alltid med META før ombygging/flytting.

**ADVARSEL!** Bygg om/flytt META-reoler kun i ubelastet tilstand. Følg bruksanvisningene og instruksjonene gitt av META. META opphever garantien og tar ikke ansvar ved egenrådig modifikasjon av produktet.

**Inspeksjonsplikt for lagerinnretninger:**
**FORSIKTIG!** Hylle- og lagersystemer skal minst hver 12. måned underkastes en ekspertinspeksjon i henhold til BetrSichV [forordning om driftssikkerhet] og DIN EN 15635:2009-08. Videre skal ukentlige visuelle kontroller gjennomføres.

**Reklamasjon / garanti:**
Det tas ingen ansvar:
- ved ikke-tiltenkt bruk av reolene,
- når bruksanvisningen ikke følges,
- når sikkerhetsanvisningene ikke følges,
- når gjeldende HMS-forskrifter ikke følges,
- ved enhver form for egenrådig modifikasjon av produktet.

Garantibestemmelsene finner du på www.meta-online.com

**Levetid:**
Hyllene er ved å overholde produsentens retinngslinjer, fagmessig montering, bruk og inspeksjon konsipert for en levetid på minst 10 år. Ved trematerialer kan disse angivelsene avvike.

**Avfallshåndtering / miljø:**
Sorter eventuell emballasje som avfall i henhold til gjeldende nasjonale og regionale forskrifter. Reolen og enkeltkomponenter skal kun avhendes i samsvar med lokale avfallsforskrifter og nasjonal miljølovgivning.

**Spørsmål/svar:**
Ved spørsmål angående sikkerhet eller til dine META produkter, henvend deg til distributøren eller til META på www.meta-online.com

**Aktuelle dokumenter:**
**Du kan når som helst se etter i den nyeste versjonen av bruksanvisningene og de tekniske produktspesifikasjonene, på www.meta-online.com**

## För din säkerhet!

**Läs noggrant igenom och beakta säkerhetsanvisningar i detta häfte. Följ anvisningarna i bifogade instruktioner och ev. från specialiserad personal från META. Om detta inte beaktas finns det risk för personskador och sakskador. Förvara instruktionerna på en säker plats för framtida referens samt för inspektion, ombyggnad och demontering.**

**Förklaring av varningsnivåerna:**



**FARA!** Betecknar faror som leder till svåra och/eller dödliga personskador.



**VARNING!** Betecknar faror som kan leda till svåra och/eller dödliga personskador.



**OBSERVERA!** Betecknar faror som kan leda till personskador eller hälsorisker.



**OBS!** Betecknar faror som kan leda till materiella skador.

**OBS!** Följ symbolförklaringarna i början av respektive monteringsanvisning 3.

**Säkerhetsanvisningar:**

**VARNING!** Inför monterings-, inspektions-, ombyggnads- eller demonteringsarbeten ska specialiserad personal utbildas enligt DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, DGUV information 208-061 och driftsäkerhetsförordningen samt lära känna produkten.

**OBS!** Säkerställ att enstaka delar alltid lagras torrt och inte kan påverkas av väderleken. META övertar inget ansvar för sakskador på grund av felaktig lagring.

**Märk!** Kontrollera inför monteringen att leveransen är komplett. Använd följesedeln till detta. Om ingen följesedel finns kan du kontakta projektledaren eller distributören.

**VARNING!** Nationella och regionala standarder och föreskrifter ska ovillkorligen följas.

**OBS!** Följ de accepterade, tekniska reglerna och följande standarder och direktiv:
- **EN 15512**
- **EN 15620**
- **EN 15629**
- **EN 15635**

## Montering/konstruktion:

**OBSERVERA!** Innan hyllanläggningen monteras ska uppställningsplatsen granskas. Kontrollera att alla relevanta lagar och bestämmelser uppfylls, t.ex. brandskydd, underlagets beskaffenhet inkl. bärförmåga samt lagen om bruk av och skydd för vatten. Hyllan får endast ställas upp i torra innerutrymmen (temperaturintervall -50 °C till +80 °C vid ≤ 65 % luftfuktighet). Vid avvikande påverkan från omgivningen ska ansvarig projektledare eller distributören kontaktas.

**VARNING!** Operatören måste säkerställa underlagets bärkraft. Installationsytan måste kunna bära och fördela max. vertikal belastning (punktbelastning), kontakttryck och dragbelastning som kan uppstå. En förutsättning är ett betonggolv (C20/25) som är tillräckligt styvt och jämnt så att fotplattorna får fullständigt stöd. Den deformation av golvplattan som uppstår under belastning måste vara så minimal att det inte medför några ytterligare påfrestningar på hyllorna (EN 15512).

**VARNING!** Hyllorna får endast monteras och användas i regioner utan risk för jordbävningar. Kontakta tillverkaren innan hyllorna monteras i en jordbävningsregion. Hyllorna får endast monteras och användas i jordbävningsregioner med ett kompletterande monteringstillstånd som har utfärdats av tillverkaren.

**VARNING!** Det medföljande fästmaterialet ska installeras i enlighet med tillverkarens uppgifter. Det fästmaterial från META som används som standard är endast avsett för gjuten betong.

**VARNING!** Beakta nationella arbetsmiljöregler, nationella byggnadslagar och brandskyddsbestämmelser samt andra relevanta bestämmelser när hyllanläggningen installeras.

**VARNING!** Säkra enskilda komponenter eller byggnadssegment mot att tippa enligt föreskrift. Den kompletta byggnadsplatsen får endast beträdas av personer som följer gällande arbetsmiljöregler och som bär föreskriven skyddsutrustning.

**VARNING!** Belasta hyllan först efter helt avslutad montering och säkring. Följ anvisningarna om hyllbelastning i slutet av monteringsanvisningen 3.

**OBS!** Använd inte våld eller hävstänger vid montering. Använd alltid ett lämpligt verktyg. Undvik skador.

**OBS!** Den nedre delen av hyllbenen måste isoleras vid korrosiva industrigolv och lämpligt fästmaterial måste användas. Observera informationen från golvtillverkaren.

**OBS!** Om tillbehörsdelar installeras eller kompletteras måste dessa vara godkända av META för hyllan i fråga. Kontakta tillverkaren om du är osäker. Följ tillbehörets bruksanvisning 4.

**OBS!** Märk upp hyllorna beroende på aktuell installation och monteringsanvisningen väl synligt med motsvarande typskyltar.





## Användning:

**VARNING!** Säkerställ inför användningen att specialiserad personal har utbildats enligt DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, DGUV information 208-061 och driftsäkerhetsförordningen samt lärt känna produkten. Nationella bestämmelser, t.ex. arbetsmiljöregler, ska alltid beaktas.

**VARNING!** Klättra aldrig på hyllan eller enskilda komponenter, som hyllplan, balkar eller hyllramen.

**VARNING!** Byt defekta eller deformerade komponenter omedelbart. META kan endast garantera hyllans funktion och belastbarheten om den är i perfekt skick.

**VARNING!** Belasta endast hyllan inom ramen av föreskrivna fack- och fältlaster.

**VARNING!** Se till att lasten är jämnt fördelad vid inlastning. Undvik stöt-, slag- och skjutlaster.

**Tillåtet gods:**
- Platt liggande gods
- Ej rullande, ej glidande
- Tillåten vikt per lastbärare vid handmanövrerade hyllor ≤ 25 kg
- Torrt gods

**OBS!** Beakta lagringsföreskrifterna för lagergodset. Till exempel får inga livsmedel lagras på förzinkade ytor.

**OBS!** META-hyllor är endast konstruerade för statisk belastning. Undvik att tappa, kasta, skjuta och dra lagervaror i hyllfacket.

**Avsedd användning:**
META-hyllor är endast lämpliga för statisk lagring av olika varor i inomhusområden i miljökategori C1. Hyllsystem och tillbehör får endast monteras och användas för det ändamål som beskrivs i instruktionerna. All information i anvisningarna är uteslutande utformad för inomhusinstallation.

All annan användning, som inte har godkänts av META, anses vara icke avsedd och medför att garantin upphör att gälla.

**Förutsägbar felanvändning:**
För andra användningar än avsedd användning måste META anpassa dimensionerna och utfärda ett skriftligt godkännande i förväg.
Som felanvändning räknas bland annat:
- att klättra på hyllan eller hyllkomponenterna
- icke-förutsägbar belastning av hyllan
- icke-ändamålsenlig användning.

## Underhåll/ombyggnad/inspektion:

**Rengöring:**
**OBS!** Rengör hyllorna endast med en lätt fuktad duk. Använd inga aggressiva rengöringsmedel.

**Ombyggnad eller anpassning av hyllan:**
**VARNING!** En ombyggnad/anpassning kan ändra omgivnings- och användningsvillkoren. Rådfråga alltid META innan du bygger om/anpassar hyllan.

**VARNING!** META-hyllor får endast byggas om/anpassas när de är tomma. Följ instruktionerna och anvisningarna från META. Vid egenmäktiga ändringar av produkten upphör garantin från META att gälla och META åtar sig då inget ansvar för skador som sker.

**Inspektionsskyldighet för lageranordningar:**
**OBS!** Hyll- och lagersystem ska inspekteras minst var 12:e månad av en expert enligt driftsäkerhetsförordningen och DIN EN 15635:2009-08. Dessutom ska visuella kontroller genomföras varje vecka.

**Garanti:**
Ingen garanti vid:
- icke-ändamålsenlig användning av hyllorna
- underlåtenhet att följa instruktionerna
- underlåtenhet att följa säkerhetsinstruktionerna
- underlåtenhet att följa gällande föreskrifter om olycksförebyggande
- alla typer av egenmäktiga ändringar av produkten.

Mer information om garantin finns online på www.meta-online.com

**Livslängd:**
Hyllorna har konstruerats för en livslängd av minst 10 år under förutsättning att tillverkarens specifikationer samt föreskriven montering, användning och inspektion beaktas. Vid trämaterial är avvikelser möjliga.

**Avfallshantering/miljöskydd:**
Avfallshantera allt förpackningsmaterial i enlighet med gällande nationella och regionala bestämmelser.

När du avfallshanterar hyllan och enskilda komponenter ska du följa lokala bestämmelser om avfallshantering och nationella miljöskyddslagar.

**Frågor/svar:**
Kontakta distributören eller META direkt på www.meta-online.com om du vill veta mer om säkerheten eller har frågor om dina produkter från META.

**Aktuella dokument:**
**Du kan när som helst hämta aktuella versioner av alla bruksanvisningar och tekniska produktspecifikationer på: www.meta-online.com**

## Turvallisuutesi vuoksi!

**Lue nämä turvallisuusohjeet huolella alusta loppuun ja noudata niitä. Noudata sekä oheisissa dokumenteissa annettuja että METAn ammattilaisten antamia ohjeita. Ellei ohjeita noudateta, seurauksena voi olla henkilö- ja esinevahinkoja. Säilytä nämä ohjeet vastaista käyttöä sekä tarkastus-, muunnos- tai purkamistöitä varten.**

**Varoitustasojen selitykset:**



**VAARA!** Ilmoittaa vaaroista, jotka aiheuttavat vaikeita ja/tai kuolemaan johtavia tapaturmia.



**VAROITUS!** Ilmoittaa vaaroista, jotka voivat aiheuttaa vaikeita ja/tai kuolemaan johtavia tapaturmia.



**VARO!** Ilmoittaa vaaroista, jotka voivat aiheuttaa vammoja tai terveysvaaroja.



**OHJE!** Ilmoittaa vaaroista, jotka voivat aiheuttaa aineellisia vahinkoja.

**OHJE!** Noudata symbolien selityksiä vastaavien kokoonpano-ohjeiden alussa 3.

**Turvallisuusohjeet:**

**VAROITUS!** Ennen kuin ryhdytään asennus-, tarkastus-, muunnos- tai purkamistöihin, ammattihenkilöstö on opastettava DIN EN 15635:2009-08 ja DIN EN 15629:2010-09 -normien, DGUV Information 208-061 -tiedotteen ja Saksan työsuojeluasetuksen BetrSichV mukaisesti ja perehdytettävä tuotteeseen.

**HUOMIO!** Huolehdi siitä, että yksittäisiä osia säilytetään aina kuivissa tiloissa ja että ne eivät joudu säälle alttiiksi. META ei vastaa epäasianmukaisesta varastoinnista aiheutuneista esinevahingoista.

**Huomautus!** Tarkasta ennen asennusta, ettei toimituksesta puutu mitään. Käytä vertailuun lähetysluetteloa. Ellei lähetysluetteloa ole, kysy projektipäälliköltä tai tuotteen markkinoillesaattajalta.

**VAROITUS!** Maakohtaisia ja paikallisia standardeja ja määräyksiä on kaikissa tapauksissa noudatettava ensisijaisesti.

**OHJE!** Huomioi ja seuraa aina tunnustettuja tekniikan sääntöjä ja seuraavia standardeja ja ohjeita:
- **EN 15512**
- **EN 15620**
- **EN 15629**
- **EN 15635**

## Asennus / Kokoaminen:

**VARO!** Ennen hyllystön asennusta pystytyspaikka on tarkastettava asianmukaisesti. Tarkista kaikki asiaankuuluvat, esim. paloturvallisuutta, lattian ominaisuuksia ja kantavuutta koskevat lait ja määräykset sekä vesilainsäädäntö. Hyllystön saa pystyttää ainoastaan kuiviin sisätiloihin (lämpötila -50 °C – +80 °C, ilmankosteus ≤ 65 % ). Jos ympäristöolot poikkeavat edellä mainituista, ota yhteys vastaavaan projektipäällikköön tai tuotteen markkinoillesaattajaan.

**VAROITUS!** Toiminnanharjoittajan on varmistettava alustan kantavuus. Pinnan on pystyttävä absorboimaan ja kannattamaan kohdistuvat tukikuormat (pistekuormitus), pintapaine ja vetokuormat. Edellytys on betonilattia (C20/25), jolla on riittävä jäykkyys ja tasaisuus, jotta voidaan varmistaa jalkalevyjen täysimittainen pinta. Kuormitettuna pohjalevyn muodonmuutos saa olla vain niin pieni, ettei se aiheuta merkittävää lisärasitusta hyllyille (EN 15512).

**VAROITUS!** Hyllyjä ei saa asentaa eikä käyttää maanjäristyksille alttiilla alueilla. Ennen kuin hyllyjä asennetaan maanjäristyksille alttiilla alueella, on otettava yhteys valmistajaan. Hyllyjä ei saa asentaa eikä käyttää maanjäristyksille alttiilla alueilla ilman valmistajan erillistä asennuslupaa.

**VAROITUS!** Mukana toimitettu kiinnitysmateriaali on asennettava valmistajan ohjeiden mukaisesti. META:n vakiona käyttämä kiinnitysmateriaali soveltuu vain valubetoniin.

**VAROITUS!** Hyllyjä rakennettaessa on noudatettava kansallisia tapaturmantorjuntamääräyksiä, kansallista rakennuslainsäädäntöä ja paloturvallisuusmääräyksiä sekä muita asiaankuuluvia määräyksiä.

**VAROITUS!** Varmista asianmukaisin toimin, etteivät yksittäiset rakenneosat tai rakennusvaiheet pääse kaatumaan. Rakennuspaikalle saa päästä ainoastaan henkilöitä, jotka noudattavat asianmukaisia tapaturmantorjuntamääräyksiä ja joilla on asianmukainen suojavarustus.

**VAROITUS!** Lastaa hylly vasta, kun asennus ja kiinnitys on kokonaan suoritettu. Noudata hyllyjen lastausta koskevia huomautuksia kokoonpano-ohjeiden lopussa 3.

**OHJE!** Älä käytä voimaa tai vipuvarsia asennuksessa. Käytä kulloinkin sopivaa työkalua. Vältä vaurioita.

**OHJE!** Korroosio-aktiivisille teollisuuslattioille on tehtävä pylväiden pohjapintojen eristys ja käytettävä sopivaa kiinnitysmateriaalia. Huomaa lattiavalmistajan toimittamat tiedot.

**OHJE!** Jos lisävarusteita asennetaan tai täydennetään, niiden on oltava META:n kyseiselle hyllylle hyväksymiä. Jos olet epävarma, ota yhteyttä valmistajaan. Noudata lisävarusteiden käyttöohjetta 4.

**OHJE!** Merkitse hyllyt näkyvästi niihin kuuluvilla tyyppikilvillä asennustilanteen ja ohjeiden mukaisesti.





## Käyttö:

**VAROITUS!** Varmista ennen hyllyjen käyttöönottoa, että käyttöhenkilöstö opastetaan DIN EN 15635:2009-08 ja DIN EN 15629:2010-09 -normien, DGUV Information 208-061 -tiedotteen ja Saksan työsuojeluasetuksen BetrSichV mukaisesti ja perehdytetään tuotteeseen. Kansallisia, esimerkiksi tapaturmantorjuntaa koskevia määräyksiä on noudatettava aina.

**VAROITUS!** Älä koskaan kiipeä hyllyyn tai yksittäisiin osiin, kuten hyllylevyille, pilareille tai hyllykehikkoihin.

**VAROITUS!** Vaihda vialliset tai taipuneet rakenneosat välittömästi. META takaa toiminnan ja kuormitettavuuden vain moitteettomassa tilassa.

**VAROITUS!** Älä kuormita hyllyä hyllytasojen kantavuuden tai hyllyn kokonaiskantavuuden yli.

**OHJE!** META-hyllyt on suunniteltu yksinomaan staattisille kuormille. Vältä varastotavaran pudottamista, heittämistä, työntämistä tai vetämistä hyllyssä.

**VAROITUS!** Jaa kuorma hyllyyn tasaisesti. Vältä iskujen, törmäysten ja työnnön aiheuttamaa rasitusta.

**Sallittu varastointitavara:**
- tukevasti seisova tavara
- ei pyörivä, ei liukuva, ei luisuva
- sallittu paino per kantava osa käsikäyttöisissä hyllyissä ≤ 25 kg
- kuiva tavara

**OHJE!** Noudata kyseessä olevan tavaran varastointiohjeita. Esimerkiksi elintarvikkeita ei saa säilyttää sinkitetyillä pinnoilla.

**Tarkoituksenmukainen käyttö:**
META-hyllyt on suunniteltu yksinomaan erilaisten varastoitavien tavaroiden staattiseen varastointiin ympäristöluokan C1 sisätiloissa. Hyllyjärjestelmiä ja lisäosia saa asentaa ja käyttää vain ohjeessa kuvatun käyttötarkoituksen mukaan. Ohjeiden kaikki tiedot koskevat yksinomaan pystyttämistä sisätiloissa.

Kaikki muut käyttötavat, joita META ei ole hyväksynyt eivät ole tarkoituksenmukaisia ja johtavat takuun raukeamiseen.

**Ennakoitava väärinkäyttö:**
Toisenlaisten kuin tarkoituksenmukaisten käyttöjen kohdalla META-yhtiön on ehdottomasti suoritettava yksilöllinen mitoitus ja annettava kirjallinen hyväksyntä etukäteen.
Väärinkäyttöihin lukeutuvat muun muassa:
- kiipeäminen hyllylle tai hyllyn osille
- tietyn hyllyn sopimaton kuormittaminen
- epäasianmukainen käyttö

## Kunnossapito / uudelleen kokoaminen / tarkastus:

**Puhdistus:**
**OHJE!** Puhdista hyllyt vain kostealla. Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita.

**Hyllyn uudelleen kokoaminen tai siirto:**
**VAROITUS!** Uudelleen kokoaminen / siirto voi johtaa ympäristö- ja käyttöedellytysten muuttumiseen. Kysy ennen uudelleen kokoamista / siirtoa aina neuvoa META-yhtiöltä.

**VAROITUS!** Kokoa uudelleen / Siirrä META-hyllyjä vain kuormittamattomassa tilassa. Noudata ohjeiden ja META-yhtiön ohjeita. Jos tuotteeseen tehdään omavaltaisia muutoksia Meta-yhtiö ei hyväksy takuuta tai vastuuta.

**Varastokalusteiden tarkastusvelvollisuus:**
**OHJE!** Hylly- ja varastojärjestelmät on tarkastutettava asiantuntijalla vähintään 12 kuukauden välein BetrSichV-työsuojeluasetuksen ja DIN EN 15635:2009-08 normin mukaisesti. Lisäksi ne on tarkastettava silmämääräisesti kerran viikossa.

**Takuu**
Takuu raukeaa seuraavissa tapauksissa:
- hyllyjen virheellinen käyttö,
- ohjeita ei noudateta,
- turvallisuusvaroituksia ei noudateta,
- sovellettavia onnettomuuksien ehkäisemistä koskevia määräyksiä ei noudateta,
- tuotteeseen on tehty omavaltaisia muutoksia.

Takuutiedot löytyvät verkosta osoitteesta www.meta-online.com

**Kestoikä:**
Hyllyt on suunniteltu kestämään vähintään 10 vuotta, kun valmistajan määräyksiä noudatetaan sekä hyllyt asennetaan ja niitä käytetään ja ne tarkastetaan asianmukaisesti. Puumateriaalien osalta tästä voi olla poikkeuksia.

**Hävittäminen / ympäristönsuojelu:**
Hävitä mahdollinen pakkausmateriaali maakohtaisten ja alueellisten voimassaolevien määräysten mukaan.

Noudata hyllyn sekä yksittäisten rakennusosien hävittämisessä yksinomaan paikallisia hävittämistä koskevia määräyksiä sekä maakohtaisia ympäristönsuojelulakeja.

**Kysymyksiä ja vastauksia:**
Jos turvallisuudesta tai META-tuotteista on kysyttävää, käänny hyllyjen markkinoillesaattajan puoleen tai katso www.meta-online.com.

**Ajankohtaiset dokumentit:**
**Kaikkien käyttöohjeiden ja teknisten tuote-eritelmien tämänhetkisen tilan voit tarkistaa milloin tahansa täältä:**
**www.meta-online.com**

## Teie turvalisuse tagamiseks!

**Lugege hoolikalt läbi ja järgige kõiki käesolevas brošüüris toodud ohutusjuhiseid. Järgige kaasasolevates juhendites toodud juhiseid ja vajaduse korral META spetsialistide juhiseid. Eiramine võib põhjustada vigastusi ja varakahjusid. Hoidke juhend edaspidiseks lugemiseks ja inspekteerimiseks, ümberehitamiseks või lahtivõtmiseks alles.**

**Hoiatustasemete selgitus:**



**OHT!** Tähistab ohte, mille tagajärjeks on rasked ja/või surmavad vigastused.



**HOIATUS!** Tähistab ohte, mille tagajärjeks võivad olla rasked ja/või surmavad vigastused.



**ETTEVAATUST!** Tähistab ohte, mille tagajärjeks võivad olla vigastused või tervisekahjustused.



**MÄRKUS!** Tähistab ohte, mille tagajärjeks võib olla materiaalne kahju.

**MÄRKUS!** Järgige sümbolite selgitusi vastava paigaldusjuhendi alguses 3.

**Ohutusjuhised:**

**HOIATUS!** Enne paigaldus-, inspekteerimis-, ümberehitus- või demonteerimistööde teostamist peavad spetsialistid olema koolitatud ja tutvunud tootega vastavalt DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, DGUV Information 208-061 ja BetrSichV nõuetele vastavalt.

**ETTEVAATUST!** Tagage, et kõiki üksikosi ladustatakse kuivas ja ilmastikumõjudeta kohas. META ei vastuta asjatundmatust ladustamisest tulenevate materiaalsete kahjude korral.

**Juhis!** Enne paigaldamist kontrollige kogu tarnekomplekti täielikkust. Kasutage selleks saatelehte. Kui saateleht ei ole kättesaadav, võtke ühendust projektijuhi või toote turuletoojaga.

**HOIATUS!** Igal juhul tuleb eelkõige järgida riiklikke ja kohalikke standardeid ja eeskirju.

**MÄRKUS!** Jälgige ja järgige põhimõtteliselt tunnustatud tehnika reegleid, samuti järgmisi standardeid ja juhiseid:
- **EN 15512**
- **EN 15620**
- **EN 15629**
- **EN 15635**

## Paigaldamine / kokkupanek:

**ETTEVAATUST!** Enne riiulisüsteemi paigaldamist tuleb läbi viia paigalduskoha vastav kontrollimine. Kontrollige kõiki kohaldatavaid seadusi ja eeskirju, näiteks tuleohutus, aluspinna omadused, sealhulgas kandevõime ja veevarustusseadus. Riiuli võib paigaldada ainult kuivadesse siseruumidesse (temperatuurivahemik -50 °C kuni +80 °C ja õhuniiskus ≤ 65%). Muutuvate keskkonnamõjude korral võtke ühendust projektijuhi või toote turuletoojaga.

**HOIATUS!** Operaator peab tagama aluspinna kandevõime. Paigalduspind peab suutma vastu võtta ja maandada maksimaalseid tekkivaid tugikoormusi (punktkoormused), pinnasurvet ja tõmbekoormusi. Eelduseks on betoonpõrand (C20/25), millel on piisavalt jäikust ja tasasust, et tagada alusplaatide toetumine kogu pinnale. Põrandaplaadi deformatsioon tohib koormuse all olla ainult nii väike, et see ei põhjustaks riiulites mingeid asjakohaseid lisakoormusi (EN 15512).

**HOIATUS!** Riiuleid võib paigaldada ja kasutada ainult maavärinaohuta piirkondades. Enne paigaldamist maavärinaohuga piirkonnas tuleb võtta ühendust tootjaga. Riiuleid ei tohi paigaldada ja kasutada maavärinaohuga piirkondades ilma tootja täiendava paigaldusloata.

**HOIATUS!** Komplekti kuuluv kinnitusmaterjal tuleb paigaldada vastavalt tootjapoolsetele juhistele. META poolt standardina rakendatud kinitusmaterjal sobib kasutamiseks ainult valatud betoonil.

**HOIATUS!** Riiulisüsteemi ehitamisel järgige riiklikke töökaitse-eeskirju, riiklikke ehitus- ja tuleohutusnõudeid ning muid kehtivaid eeskirju.

**HOIATUS!** Kinnitage üksikud komponendid või konstruktsiooniosad nõuetekohaselt ümbermineku vastu. Ehitusobjekti kogu territooriumile võivad siseneda ainult isikud, kes järgivad asjakohaseid ohutuseeskirju ja kannavad vastavat isikukaitsevarustust.

**HOIATUS!** Laadige riiul alles pärast täielikult lõpetatud paigaldust ja kinnitamist. Järgige paigaldusjuhendi lõpus olevaid riiulite laadimise kohta esitatud märkusi 3.

**MÄRKUS!** Ärge kasutage paigalduse juures ei jõudu ega kangi. Kasutage sobivaid tööriistu. Vältige kahjustusi.

**MÄRKUS!** Korrodeeruvate tööstuspõrandate korral tuleb tugijalgade aluspinnad isoleerida, samuti tuleb kasutada sobivat kinnitusmaterjali. Järgige sellisel juhul põranda tootja esitatud teavet.

**MÄRKUS!** Kui kinnitatakse või lisatakse tarvikuid, peab META olema andnud nende kasutamiseks selle konkreetse riiuli juures loa. Kahtluse korral võtke ühendust tootjaga. Järgige tarvikute kasutusjuhendit 4.

**MÄRKUS!** Märgistage riiulid selgelt nähtavalt vastavate tüübisiltidega vastavalt paigaldusolukorrale ja montaažijuhistele.

## Kasutamine:

**HOIATUS!** Enne kasutuselevõtmist veenduge, et kasutajaskond on koolitatud ja tutvunud tootega vastavalt DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, DGUV Information 208-061 ja BetrSichV nõuetele. Alati tuleb järgida riiklikke eeskirju, näiteks ohutuseeskirju.

**HOIATUS!** Ärge kunagi ronige riiulile ega selle üksikutele komponentidele, näiteks riiulitele, tugedele või riiuliraamidele.

**HOIATUS!** Defektsed või deformeerunud komponendid tuleb kohe välja vahetada. META tagab funktsiooni ja vastupidavuse ainult ideaalses seisukorras.

**HOIATUS!** Koormake riiulit ainult ettenähtud riiulimooduli ja pinnakoormuse piires.

**HOIATUS!** Veenduge, et koormus oleks pealelaadimisel ühtlaselt jaotatud. Vältida löögi-, kokkupõrke- ja libisemiskoormusi.

**Lubatud pealelaaditav materjal:**
- Pinnale tasasena paigaldatud laokaup,
- ei veere, ei libise, ei nihku,
- lubatud kaal koormakandja kohta
- käsitsi teenindavate riiulite puhul ≤ 25 kg
- kuiv laokaup.

**ETTEVAATUST!** Palun järgige ladustatava kauba kohta kehtivaid asjakohaseid ladustamisnõudeid. Näiteks ei tohi toiduaineid hoida tsingitud pealispindadel.

**MÄRKUS!** META riiulid on konstrueeritud eranditult staatiliste koormuste jaoks. Vältige ladustatava kauba kukkumist, viskamist, lükkamist ja tõmbamist riiulis.

**Sihtotstarve:**
META riiulid on mõeldud eranditult erinevate kaupade staatiliseks hoiustamiseks keskkonnakategooria C1 siseruumides. Riiulisüsteeme ja tarvikuid tohib kokku panna ja kasutada ainult juhendis kirjeldatud eesmärgil.
Kõik juhendites toodud andmed on antud siseruumidesse paigaldamise kohta.

Igasugust muud, META poolt mitte kinnitatud kasutamist peetakse ebaõigeks ja see muudab garantii kehtetuks.

**Prognoositav väärkasutamine:**
Kui kasutamine erineb sihtotstarbelisest kasutusest, peab META alati eelnevalt sooritama individuaalsed mõõtmised ning andma eelnevalt kirjaliku loa.
Väärkasutamise alla kuuluvad muu hulgas:
- riiuli või riiuli osade peale astumine
- konkreetse riiuli mittesihipärane koormamine
- mittesihipärane kasutamine

## Hooldus / ümberehitamine / kontroll:

**Puhastamine:**
**ETTEVAATUST!** Puhastage riiuleid ainult uduniiskelt. Ärge kasutage agressiivseid puhastusvahendeid.

**Riiuli ümberehitamine või ümberpaigutamine:**
**HOIATUS!** Ümberehitamine/ümberpaigutamine võib muuta keskkonna- ja kasutustingimusi. Enne ümberehitust / ümberpaigutamist küsige alati nõu META-lt.

**HOIATUS!** META riiuleid tohib ümber ehitada / ümber paigutada ainult siis, kui need on tühjad. Järgige META juhiseid ja nõuandeid. Toote omavolilise muutmise korral ei kehti META garantii ega vastutus.

**Lao sisseseade inspekteerimiskohustus:**
**ETTEVAATUST!** Riiuli- ja laosüsteeme tuleb vähemalt iga 12 kuu järel kontrollida eksperdi poolt vastavalt BetrSichV ja DIN EN 15635:2009-08 nõuetele. Lisaks tuleb iganädalaselt teostada visuaalset kontrolli.

**Tagatis/garantii:**
Garantii ei kehti:
- riiulite mittesihipärasel kasutamisel,
- juhiste mittejärgimisel,
- ohutusjuhiste mittejärgimisel,
- kehtivate ohutuseeskirjade mittejärgimisel,
- toote igasuguse omavolilise muutmise korral.

Garantiinõuded leiate internetist aadressilt www.meta-online.com

**Kasutusiga:**
Riiulid on projekteeritud vähemalt 10-aastaseks kasutusajaks, kui need vastavad tootja spetsifikatsioonidele, nõuetekohasele paigaldusele, kasutamisele ja inspekteerimisele. See teave võib puitmaterjalide puhul erineda.

**Utiliseerimine/keskkonnakaitse:**
Utiliseerige võimalik pakkematerjal kooskõlas riigis kehtivate ja kohalike eeskirjadega.

Riiuli ja üksikute komponentide utiliseerimisel tuleb järgida ainult kohalikke jäätmekäitluseeskirju ja riiklikke keskkonnakaitseseadusi.

**Küsimused/vastused:**
Kui teil on küsimusi ohutuse või META toodete kohta, võtke palun ühendust turustaja või METAga aadressil www.meta-online.com

**Kehtivad dokumendid:**
**Kõigi kasutusjuhendite ja tehniliste tootespetsifikatsioonide kehtivat versiooni saate igal ajal vaadata järgmise lingi alt: www.meta-online.com**

Drošības norādījumi LV



## Jūsu drošībai!

**Rūpīgi izlasiet un ievērojiet visus šajā bukletā sniegtos drošības norādījumus. Ievērojiet pievienotajās instrukcijās sniegtos norādījumus un, ja nepieciešams, arī META specializētā personāla norādījumus. Norādījumu neievērošana var izraisīt traumas un īpašuma bojājumus. Saglabājiet instrukciju turpmākai atsaucei un pārbaudes, pārbūves vai demontāžas darbu veikšanai.**

**Brīdinājuma pakāpju skaidrojums**



**BĪSTAMI!** Norāda uz risku, kura sekas ir smagas un/vai nāvējošas traumas.



**BRĪDINĀJUMS!** Norāda uz risku, kura sekas var būt smagas un/vai nāvējošas traumas.



**UZMANĪBU!** Norāda uz risku, kura sekas var būt traumas vai veselības apdraudējums.



**NORĀDĪJUMS!** Norāda uz risku, kura sekas var būt mantas bojājumi.

**NORĀDĪJUMS!** Ievērojiet simbolu skaidrojumus attiecīgās montāžas instrukcijas sākumā 3.

**Drošības norādījumi**

**BRĪDINĀJUMS!** Pirms montāžas, pārbaudes, pārbūves vai demontāžas darbu veikšanas specializētais personāls ir jāapmāca un jāiepazīstina ar izstrādājumu saskaņā ar DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, DGUV (Vācijas sociālās nelaimes gadījumu apdrošināšanas asociācija) informāciju 208-061 un BetrSichV (Vācijā spēkā esošs rīkojums par drošību un veselības aizsardzību, lietojot darba aprīkojumu).

**UZMANĪBU!** Pārliecinieties, ka atsevišķās detaļas vienmēr tiek uzglabātas sausā vietā un nav pakļautas laikapstākļu iedarbībai. META neuzņemas atbildību par materiālu bojājumiem, kas radušies nepareizas uzglabāšanas rezultātā.

**IEVĒRĪBAI!** Pirms uzstādīšanas pārbaudiet, vai ir piegādātas visas daļas. Šim nolūkam izmantojiet piegādes pavadzīmi. Ja piegādes pavadzīme nav pieejama, sazinieties ar projekta vadītāju vai produkta izplatītāju.

**BRĪDINĀJUMS!** Jebkurā gadījumā pirmkārt ievērojiet nacionālos un reģionālos standartus un noteikumus.

**NORĀDĪJUMS!** Noteikti pilnībā ievērojiet atzīto tehnikas līmeni, kā arī šādus standartus un direktīvas:
- **EN 15512**
- **EN 15620**
- **EN 15629**
- **EN 15635**

## Montāža/uzstādīšana:

**UZMANĪBU!** Pirms plauktu sistēmas uzstādīšanas jāveic attiecīga uzstādīšanas vietas pārbaude. Pārbaudiet visus piemērojamos likumus un noteikumus, piemēram, par ugunsdrošību, pamatnes īpašībām, tostarp tās nestspēju, kā arī Likumu par ūdenssaimniecību. Plauktu drīkst uzstādīt vienīgi sausās iekštelpās (temperatūras diapazonā no -50 °C līdz +80 °C pie ≤ 65 % gaisa mitruma). Atšķirīgu apkārtējās vides ietekmes faktoru gadījumā sazinieties ar atbildīgo projekta vadītāju vai produkta izplatītāju.

**BRĪDINĀJUMS!** Lietotājam ir jāpaliecinās, ka pamatnes kravnesība ir pietiekama. Uzstādīšanas vietai ir jāspēj uzņemt un novadīt maksimālā iespējamā slodze (koncentrētā slodze) un spiediens uz virsmu. Plauktu sistēma ir jāuzstāda uz betona pamatnes (C 20/25), kura ir pietiekami stingra un plakana, lai uz tās varētu novietot kāju paliktņus. Pamatnes plāksnes deformācija drīkst būt tik neliela, lai tās dēļ plaukts nebūtu pakļauts papildu slodzei (EN 15512).

**BRĪDINĀJUMS!** Plauktus drīkst uzstādīt un izmantot tikai reģionos, kuros nav zemestrīču riska. Pirms uzstādīšanas seismiski aktīvā reģionā jāsazinās ar ražotāju. Plauktus nedrīkst uzstādīt un izmantot seismiski aktīvos reģionos, ja iepriekš nav saņemta papildu ražotāja atļauja plauktu uzstādīšanai.

**BRĪDINĀJUMS!** Komplektā ietilpstošie stiprinājuma materiāli ir jāiebūvē atbilstoši ražotāja norādījumiem. Standarta stiprinājuma materiāls, kas tiek izmantots META produktos, ir piemērots tikai betona lējumiem.

**BRĪDINĀJUMS!** Montējot plauktu sistēmu, ievērojiet ekspluatācijas valstī spēkā esošos nelaimes gadījumu novēršanas noteikumus, būvnormatīvus un ugunsdrošības noteikumus, kā arī citus piemērojamos noteikumus.

**BRĪDINĀJUMS!** Pareizi nostipriniet atsevišķus komponentus vai konstrukcijas daļas pret apgāšanos. Visā būvlaukumā drīkst iekļūt tikai personas, kuras ievēro attiecīgajos nelaimes gadījumu novēršanas noteikumus un lieto atbilstošus aizsardzības līdzekļus.

**BRĪDINĀJUMS!** Plauktu piekraujiet tikai pēc pilnībā pabeigtas montāžas un nostiprināšanas. Ievērojiet norādījumus par plauktu piekraušanu montāžas instrukcijas beigās 3.

**NORĀDĪJUMS!** Montāžai neizmantojiet spēku vai sviras. Izmantojiet piemērotus instrumentus. Izvairieties no bojājumiem.

**NORĀDĪJUMS!** Rūpnieciskām grīdām, ko var skart korozija, zonai zem balsta kājām jāizmanto izolācija un piemērots stiprināšanas materiāls. Ievērojiet grīdas ražotāja norādījumus.

**NORĀDĪJUMS!** Ja piederumi tiek izmainīti vai papildināti, šos konkrētā plaukta materiālus nodrošina META. Ja rodas šaubas, sazinieties ar ražotāju. Rīkojieties atbilstoši piederumu lietošanas instrukcijas norādījumiem 4.

**NORĀDĪJUMS!** Atbilstoši uzstādīšanas apstākļiem un montāžas instrukcijai skaidri saredzamā veidā marķējiet plauktus ar atbilstošajām tipa plāksnītēm.

## Lietošana/izmantošana:

**BRĪDINĀJUMS!** Pirms nodošanas ekspluatācijā pārliecinieties, ka apkalpojošais personāls ir apmācīts un iepazīstināts ar izstrādājumu saskaņā ar DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, DGUV (Vācijas sociālās nelaimes gadījumu apdrošināšanas asociācija) informāciju 208-061 un BetrSichV (Vācijā spēkā esošs rīkojums par drošību un veselības aizsardzību, lietojot darba aprīkojumu). Vienmēr jāievēro ekspluatācijas valstī spēkā esošie noteikumi, piemēram, nelaimes gadījumu novēršanas noteikumi.

**BRĪDINĀJUMS!** Nekad nekāpiet uz plaukta vai atsevišķiem tā vienības kopumiem, piemēram, plaukta pamatnes, šķērssijām vai rāmja.

**BRĪDINĀJUMS!** Ja vienības kopumi ir bojāti vai deformēti, nekavējoties tos nomainiet. META garantē funkciju izpildi un noslogojamību tikai tad, ja nav defektu.

**BRĪDINĀJUMS!** Noslogojiet plauktu tikai, ievērojot noteiktās plauktu nodalījumu un stevišķo sekciju slodzes robežvērtības.

**BRĪDINĀJUMS!** Nodrošiniet vienmērīgu slodzes sadalījumu iekraušanas laikā. Izvaitieties no slodzes, kas rodas triecienu, sadursmju un slīdēšanas rezultātā.

**Iekraušanai atļautie materiāli:**
- vienlīmeņa stateniska krava,
- neripojoša, neslīdoša,
- pieļaujamais svars vienam kravas nesējam manuāli apkalpojamiem plauktiem ≤ 25 kg,
- sausi iekraujamie materiāli.

**UZMANĪBU!** Ievērojiet uzglabājamajiem materiāliem piemērojamos uzglabāšanas noteikumus. Piemēram, pārtikas produktus nedrīkst uzglabāt uz cinkotām virsmām.

**NORĀDĪJUMS!** META plaukti ir konstruēti tikai statiskām slodzēm. Izvairieties no plauktu sistēmā novietotu preču nokrišanas, mešanas, bīdīšanas un vilkšanas.

**Noteikumiem atbilstošs lietojums**
META plaukti ir paredzēti tikai statiskai dažādu noliktavas preču uzglabāšanai iekštelpās, kuras atbilst vides kategorijai C1. Plauktu sistēmas, kā arī piederumus drīkst montēt un izmantot tikai atbilstoši instrukcijā aprakstītajam izmantošanas mērķim. Visi instrukcijā norādītie dati atbilst tikai lietojumam iekštelpās. Jebkāds cits lietojums, kas neatbilst META norādītajam, ir uzskatāms par noteikumiem neatbilstošu, un līdz ar to garantija zaudē spēku.

**Paredzamais nepareizais lietojums**
Ja plauktus paredzēts lietot citā veidā, nekā paredzēts, META pirms tam jāveic individuāla dimensionēšana un jāizsniedz rakstiska atļauja. Kā nepareiza lietojuma gadījumus citu starpā var minēt arī turpmāk minētos piemērus:
- Kāpšana uz plauktiem vai plauktu sistēmas daļām.
- Konkrētā plaukta slodze neatbilst paredzētajai slodzei.
- Lietojums ir neatbilstošs.

## Uzturēšana kārtībā / pārbūve / pārbaude:

**Tīrīšana:**
**UZMANĪBU!** Plauktus tīriet tikai ar samitrinātu drānu. Nelietojiet agresīvas iedarbības tīrīšanas līdzekļus.

**Plaukta pārbūve vai pārveidošana:**
**BRĪDINĀJUMS!** Pārbūves/pārveidošanas dēļ var mainīties apkārtējās vides un lietošanas nosacījumi. Pirms pārbūves/pārveidošanas vienmēr konsultējieties ar META speciālistiem.

**BRĪDINĀJUMS!** META plauktus pārbūvējiet/pārveidojiet tikai tad, ja tie ir tukši. Ievērojiet META speciālistu sniegtos norādījumus un instrukcijas. META nenodrošina nekādu garantiju un neuzņemas nekādu atbildību, ja produkts ir patvaļīgi modificēts.

**Pienākums pārbaudīt noliktavas aprīkojumu:**
**UZMANĪBU!** Plauktu un uzglabāšanas sistēmas vismaz reizi 12 mēnešos jāpārbauda ekspertiem saskaņā ar BetrSichV (Vācijā spēkā esošs rīkojums par drošību un veselības aizsardzību, lietojot darba aprīkojumu) un DIN EN 15635:2009-08. Turklāt katru nedēļu jāveic vizuālās pārbaudes.

**Garantija**
Garantija nav spēkā šādos gadījumos:
- neatbilstošs plauktu lietojums;
- instrukciju neievērošana;
- drošības norādījumu neievērošana;
- spēkā esošo nelaimes gadījumu novēršanas noteikumu neievērošana;
- produkta jebkāda veida modifikācijas.

Informācija par garantijas noteikumiem ir pieejama vietnē www.meta-online.com

**Kalpošanas laiks:**
Plauktu kalpošanas laiks ir vismaz 10 gadi, ja tiek ievērotas ražotāja specifikācijas, veikta profesionāla montāža, lietošana un pārbaude. Šī informācija var atšķirties attiecībā uz kokmateriāliem.

**Utilizācija / vides aizsardzība**
Visus iepakojuma materiālus likvidējiet atbilstoši nacionālajiem un reģionālajiem spēkā esošajiem noteikumiem.

Utilizējot plauktus, kā arī atsevišķus vienības kopumus, ievērojiet vietējos utilizācijas noteikumus, kā arī valstī spēkā esošos vides aizsardzības likumus.

**Jautājumi/atbildes:**
Ja jums ir kādi jautājumi par drošību vai META produktiem, lūdzu, sazinieties ar izplatītāju vai META, apmeklējot tīmekļa vietni www.meta-online.com.

**Aktuālie dokumenti**
**Lietošanas instrukcijas un tehnisko produkta specifikāciju aktuālās versijas jebkurā laikā atrodamas:**
**www.meta-online.com**

Saugos informacija LT



## Jūsų saugumui!

**Atidžiai perskaitykite ir laikykitės visų šiame žurnale pateiktų saugos nurodymų. Laikykitės nurodymų, esančių pridedamose instrukcijose ir galimai pateikiamų META specializuoto personalo. Nesilaikant nurodymų galimi sužalojimai ir materialiniai nuostoliai. Išsaugokite instrukciją, kad ją galėtumėte peržiūrėti vėliau ir atlikdami patikros, pertvarkymo arba išmontavimo darbus.**

### Pavojaus lygių paaiškinimai



**PAVOJUS!** Žymi pavojus, dėl kurių gresia sunkūs ir / ar net mirtini sužalojimai.



**ĮSPĖJIMAS!** Žymi pavojus, dėl kurių gali grėsti sunkūs ir / ar net mirtini sužalojimai.



**ATSARGIAI!** Žymi pavojus, dėl kurių gali grėsti sužalojimai ar sveikatos sutrikimai.



**NURODYMAS!** Žymi pavojų, dėl kurio gali būti sugadintas turtas.

**NURODYMAS!** Atsižvelkite į simbolių paaiškinimus konkrečios montavimo instrukcijos pradžioje 3.

### Saugos informacija

**ĮSPĖJIMAS!** Prieš atliekant montavimo, patikros, pertvarkymo ar išmontavimo darbus, specializuotas personalas turi būti apmokytas ir supažindintas su gaminiu pagal DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, Vokietijos socialinio draudimo nuo nelaimingų atsitikimų (vok. DGUV) informaciją 208-061 bei Darbo apsaugos ir gamybos saugumo reglamentą (vok. BetrSichV).

**ATSARGIAI!** Užtikrinkite, kad atskiros dalys visada būtų sandėliuojamos sausoje ir nuo oro sąlygų apsaugotoje vietoje. Už materialinius nuostolius dėl netinkamo sandėliavimo META neatsako.

**Nurodymas!** Prieš montuodami patikrinkite ar pristatytos visos pristatomo komplekto dalys. Tam naudokite lydraštį. Jei lydraščio nėra, kreipkitės į projektų vadovą arba gaminio platintoją.

**ĮSPĖJIMAS!** Visais atvejais būtina laikytis nacionalinių ir regioninių standartų ir reikalavimų.

**NURODYMAS!** Atsižvelkite į pripažintas technikos taisykles bei toliau nurodytus standartus ir direktyvas bei laikykitės jų:
- **EN 15512**
- **EN 15620**
- **EN 15629**
- **EN 15635**

## Montavimas ir pastatymas:

**ATSARGIAI!** Prieš montuojant stelažų sistemą, reikia atitinkamai patikrinti įrengimo vietą. Patikrinkite visus susijusius įstatymus ir reglamentus, pvz., priešgaisrinės apsaugos, grindų kokybės, įsk. keliamąją galią, ir vandens balanso įstatymą. Stelažą pastatyti leidžiama tik sausose patalpose (temperatūros diapazonas nuo -50 °C iki +80 °C, esant ≤ 65 % oro drėgmei). Jei aplinkos sąlygos yra kitokios, kreipkitės į atsakingą projektų vadovą arba gaminio platintoją.

**ĮSPĖJIMAS!** Naudotojas privalo užtikrinti pagrindo stabilumą. Atraminis paviršius turi sugerti ir paskirstyti maksimalias galimas atramines (taškines), paviršiaus spaudimo ir tempimo apkrovas. Būtina sąlyga - betono grindys (C20/25) turi būti pakankamai standžios ir lygios, kad būtų užtikrintas atraminių plokščių prigludimas per visą jų plotą. Leistina tik tokia pagrindo plokštės deformacija, kuri nesukeltų jokių reikšmingų papildomų stalažo apkrovų (EN 15512).

**ĮSPĖJIMAS!** Šiuos stelažus leidžiama montuoti ir naudoti tik tokiuose regionuose, kuriuose nėra žemės drebėjimų pavojaus. Prieš montuojant regione, kuriame vyksta žemės drebėjimai, reikia kreiptis į gamintoją. Be papildomo gamintojo montavimo leidimo stelažus montuoti ir naudoti regionuose, kuriuose vyksta žemės drebėjimai, draudžiama.

**ĮSPĖJIMAS!** Kartu su stelažu patiektos tvirtinimo medžiagos turi būti surenkamos laikantis gamintojo nurodymų. Standartinės META naudojamos tvirtinimo medžiagos tinkamos naudoti tik lietam betonui.

**ĮSPĖJIMAS!** Montuodami stelažų sistemą, laikykitės nacionalinių nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių, nacionalinių statybos taisyklių ir priešgaisrinės apsaugos taisyklių, taip pat kitų galiojančių taisyklių.

**ĮSPĖJIMAS!** Užfiksuokite atskiras konstrukcijos dalis arba konstrukcijos sekcijas, kad nevirstų. Į visą surinkimo vietą leidžiama eiti tik asmenims, kurie laikosi atitinkamų nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių ir naudoja atitinkamas apsaugos priemones.

**ĮSPĖJIMAS!** Daiktus į stelažą kraukite tik tuomet, kai visiškai baigti montavimo darbai ir sumontuota apsauga. Atkreipkite dėmesį į informaciją apie daiktų krovimą į stelažą montavimo instrukcijos pabaigoje 3.

**NURODYMAS!** Surinkdami nenaudokite jėgos ar sviročių. Naudokitės atitinkamais pritaikytais įrankiais. Venkite apgadinimų.

**NURODYMAS!** Jeigu pramoninės grindys nėra atsparios korozijai, izoliuokite atraminių kojelių sritis bei naudokite tinkamas tvirtinimo medžiagas. Atkreipkite dėmesį į grindų gamintojo pateiktą informaciją.

**NURODYMAS!** Montuojami arba papildomi priedai turi būti patvirtinti META. Kilus abejonių susisiekite su gamintoju. Laikykitės priedų naudojimo instrukcijos nurodymų 4.

**NURODYMAS!** Pagal įrengimo situaciją ir montavimo instrukciją gerai matomoje vietoje ant stelažų pritvirtinkite priklausančias gamyklines lenteles.

## Naudojimas:

**ĮSPĖJIMAS!** Prieš pradėdami naudoti, įsitikinkite, kad personalas yra apmokytas ir supažindintas su gaminiu pagal DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, Vokietijos socialinio draudimo nuo nelaimingų atsitikimų (vok. DGUV) informaciją 208-061 bei Darbo apsaugos ir gamybos saugumo reglamentą (vok. BetrSichV). Visada būtina laikytis nacionalinių taisyklių, pvz., nelaimingų atsitikimų prevencijos.

**ĮSPĖJIMAS!** Niekada nelipkite ant stelažo ar jo konstrukcinių elementų, pvz., lentynų, statramsčių arba stelažo rėmų.

**ĮSPĖJIMAS!** Nedelsdami pakeiskite sugedusius arba deformuotus konstrukcinius elementus. META garantuoja tinkamą veikimą ir apkrovos laikymą tik esant nepriekaištingai būklei.

**ĮSPĖJIMAS!** Kraudami ant stelažų laikykitės nurodytos atramų ir lentynų apkrovos.

**ĮSPĖJIMAS!** Pakraudami tolygiai paskirstykite apkrovą. Venkite smūgių, susidūrimų ir stūmimo.

**Leidžiami kroviniai:**
- pastatomi kroviniai,
- neriedantys, neslenkantys, neslystantys,
- leidžiamas kiekvienos lentynos svoris rankiniu būdu pakraunamiems stelažams ≤ 25 kg
- sausi kroviniai.

**ATSARGIAI!** Laikykitės sandėliuojamiems gaminiams tinkamų sandėliavimo taisyklių. Pvz., maisto produktus draudžiama sandėliuoti ant cinkuotų paviršių.

**NURODYMAS!** META stelažai skirti tik statinei apkrovai. Neleiskite nukristi, nemeskite, nestumkite ir netraukite sandėliuojamų prekių ant stelažų.

**Naudojimas pagal paskirtį**
META stelažai tinkami tik įvairioms sandėliuojamoms prekėms statiškai laikyti patalpose, kurios priskiriamos aplinkos kategorijai C1.Stelažų sistemas ir papildomus elementus leidžiama montuoti ir naudoti tik instrukcijoje aprašytu naudojimo tikslu. Visa informacija, pateikta instrukcijose, taikytina tik jei stelažai statomi patalpose.

Bet koks kitoks META nepatvirtintas naudojimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir dėl to netenkama garantijos.

**Naudojimas ne pagal paskirtį:**
Jei numatomas naudojimas ne pagal paskirtį, prieš tai būtina paprašyti bendrovės META nustatyti individualius matmenis ir iš anksto suteikti rašytinį sutikimą.
Naudojimas ne pagal paskirtį visų pirma yra:
- Lipimas ant stelažo arba jo konstrukcinių elementų
- Nenumatyta konkretaus stelažo apkrova
- Netinkamas naudojimas

## Priežiūra, rekonstrukcija, patikra:

**Valymas:**
**ATSARGIAI!** Lentynas valykite tik vos drėgna šluoste. Nenaudokite agresyvių valymo priemonių.

**Stelažo rekonstrukcija arba perstatymas:**
**ĮSPĖJIMAS!** Rekonstravus arba perstačius gali pasikeisti aplinkos ir naudojimo sąlygos. Prieš rekonstruodami ar perstatydami visada pasitarkite su META.

**ĮSPĖJIMAS!** META stelažų rekonstrukcijos ar perstatymo darbus atlikite tik tuomet, kai lentynos tuščios. Laikykitės META instrukcijų ir nurodymų. Modifikavus gaminį savarankiškai, META atsakomybės neprisiima ir garantijos netaiko.

**Sandėliavimo įrangos patikros pareiga:**
**ATSARGIAI!** Stelažų ir sandėliavimo sistemas ne rečiau kaip kas 12 mėnesių privalo patikrinti ekspertai pagal Darbo apsaugos ir gamybos saugumo reglamentą (vok. BetrSichV) ir DIN EN 15635:2009-08. Taip pat reikia kas savaitę atlikti patikrą apžiūrint.

**Garantija:**
Garantija netaikoma, kai:
- stelažai naudojami netinkamai,
- nesilaikoma instrukcijų,
- nepaisoma saugos nurodymų,
- nesilaikoma galiojančių nelaimingų atsitikimų prevencijos reikalavimų,
- atliekama bet kokia savarankiška gaminio modifikacija.

Su informacija apie taikomas garantijas galite susipažinti interenete adresu www.META-onlide.com

**Eksploatavimo trukmė:**
Stelažai, tinkamai sumontuoti, naudojami ir tikrinami pagal gamintojo nurodymus, yra suprojektuoti mažiausiai 10 metų eksploatavimo trukmei. Kai naudojama mediena, ši trukmė gali skirtis.

**Utilizavimas ir aplinkos apsauga:**
Utilizuodami galimą pakuotės medžiagą laikykitės galiojančių nacionalinių ir regioninių reikalavimų.

Utilizuodami stelažą bei atskiras jo dalis vadovaukitės vietos atliekų utilizavimo reikalavimais bei nacionaliniais aplinkos apsaugos įstatymais.

**Klausimai / atsakymai:**
Jei kiltų klausimų dėl saugos arba Jūsų įsigytų META gaminių, kreipkitės į platintoją arba META www.meta-online.com

**Galiojantys dokumentai**
**Susipažinti su visomis galiojančios redakcijos naudojimo instrukcijomis ir techninėmis gaminio specifikacijomis bet kuriuo metu galite čia: www.meta-online.com**

## Dla bezpieczeństwa!

**Uważnie przeczytać wszystkie instrukcje bezpieczeństwa zawarte w niniejszej broszurze i przestrzegać ich. Postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w załączonej instrukcji i zgodnie ze wskazówkami specjalistycznego personelu META. Nieprzestrzeganie tego może spowodować obrażenia ciała lub szkody rzeczowe. Instrukcję należy zachować do późniejszego wglądu oraz do prac związanych z inspekcjami, modyfikacjami lub demontażem.**

**Objaśnienie poziomów ostrzeżeń:**



**NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Oznacza zagrożenia, które prowadzą do poważnych obrażeń lub śmierci.



**OSTRZEŻENIE!** Oznacza zagrożenia, które mogą prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.



**OSTROŻNIE!** Oznacza zagrożenia, które mogą prowadzić do obrażeń lub być niebezpieczne dla zdrowia.



**WSKAZÓWKA!** Oznacza zagrożenia, które mogą prowadzić do szkód materialnych.

**WSKAZÓWKA!** Uwzględniać objaśnienia symboli znajdujące się na początku poszczególnych instrukcji montażu 3.

**Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:**
**OSTRZEŻENIE!** Przed przystąpieniem do montażu, inspekcji, modyfikacji lub demontażu personel specjalistyczny musi zostać przeszkolony i zaznajomiony z produktem zgodnie z normami DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, DGUV Information 208-061 i BetrSichV.

**OSTROŻNIE!** Upewnić się, że części są przechowywane w suchym miejscu i zabezpieczone przed czynnikami atmosferycznymi. META nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne spowodowane niewłaściwym przechowywaniem.

**WSKAZÓWKA!** Przed montażem sprawdzić kompletność dostawy. W tym celu należy posłużyć się dokumentem dostawy. Jeśli dokument dostawy nie jest dostępny, należy skontaktować się z menedżerem projektu lub dystrybutorem produktu.

**OSTRZEŻENIE!** Należy w każdym przypadku priorytetowo przestrzegać norm i przepisów krajowych oraz lokalnych.

**WSKAZÓWKA!** Zasadniczo przestrzegać powszechnie uznawanych zasad technicznych oraz poniższych norm i dyrektyw:
- **EN 15512**
- **EN 15620**
- **EN 15629**
- **EN 15635**

## Montaż/budowa:

**OSTROŻNIE!** Przed montażem systemu regałów odpowiednio sprawdzić miejsce montażu. Sprawdzić wszystkie obowiązujące ustawy i przepisy, np. dotyczące ochrony przeciwpożarowej, właściwości podłoża, w tym jego nośność oraz ustawę o zasobach wodnych. Regał można montować wyłącznie w suchych pomieszczeniach (zakres temperatur od -50 do +80°C przy wilgotności ≤ 65%). W przypadku innych warunków należy skontaktować się z menedżerem projektu lub dystrybutorem produktu.

**OSTRZEŻENIE!** Użytkownik ma obowiązek sprawdzenia nośności podłoża. Powierzchnia montażowa musi być w stanie przyjąć i odprowadzić maksymalne występujące obciążenia podpór (obciążenia punktowe), naciski powierzchniowe i obciążenia rozciągające. Warunkiem koniecznym jest podłoże betonowe (C20/25) o wystarczającej sztywności i równości, gwarantujące całkowite podparcie podstaw. Odkształcenie płyty podłogowej pod obciążeniem może być wyłącznie tak niewielkie, aby nie narażało regałów na oddziaływanie dodatkowych, znaczących obciążeń (EN 15512).

**OSTRZEŻENIE!** Regały można montować i eksploatować wyłącznie w regionach niezagrożonych trzęsieniami ziemi. Przed montażem w regionie zagrożonym trzęsieniami ziemi należy skontaktować się z producentem. Regałów nie można montować i eksploatować w regionach zagrożonych trzęsieniami ziemi bez dodatkowej autoryzacji producenta.

**OSTRZEŻENIE!** Dołączony materiał mocujący należy montować zgodnie z wytycznymi producenta. Materiał mocujący standardowo stosowany przez firmę META jest przeznaczony wyłącznie do wylewek betonowych.

**OSTRZEŻENIE!** Podczas montażu regałów przestrzegać krajowych przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom, krajowych przepisów budowlanych i przepisów przeciwpożarowych, a także innych obowiązujących przepisów.

**OSTRZEŻENIE!** Poszczególne części lub fragmenty konstrukcji należy odpowiednio zabezpieczyć przed przewróceniem. Na teren całego placu budowy mogą wchodzić wyłącznie osoby, które przestrzegają odpowiednich przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom i noszą odpowiedni sprzęt ochronny.

**OSTRZEŻENIE!** Załadowywać regał dopiero po całkowitym ukończeniu montażu i zabezpieczania. Stosować się do wskazówek dotyczących załadunku regału znajdujących się na końcu instrukcji montażu 3.

**WSKAZÓWKA!** Podczas montażu nie używać siły ani dźwigni. Używać narzędzia odpowiedniego do danej czynności. Nie dopuszczać do powstawania uszkodzeń.

**WSKAZÓWKA!** W przypadku aktywnych korozyjnie podłoży przemysłowych należy zapewnić izolację w obszarach podstaw podpór oraz zastosować odpowiedni materiał mocujący. Przestrzegać instrukcji producenta podłoża.

**WSKAZÓWKA!** W przypadku montażu lub uzupełniania elementów osprzętu należy stosować wyłącznie osprzęt zatwierdzony przez firmę META jako zgodny z danym regałem. W razie wątpliwości skontaktować się z producentem. Stosować się do instrukcji obsługi osprzętu 4.





**WSKAZÓWKA!** Oznaczyć regały w widoczny sposób za pomocą odpowiednich tabliczek znamionowych zgodnie z sytuacją montażową i instrukcją montażu.

## Stosowanie/użytkowanie:

**OSTRZEŻENIE!** Przed pierwszym użyciem personel obsługujący musi zostać przeszkolony i zaznajomiony z produktem zgodnie z normami DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, DGUV Information 208-061 i BetrSichV. Zawsze przestrzegać przepisów krajowych, takich jak przepisy dotyczące zapobiegania wypadkom.

**OSTRZEŻENIE!** Nie wspinać się po regałach ani ich pojedynczych częściach, takich jak półki, dźwigary lub ramy.

**OSTRZEŻENIE!** Bezzwłocznie wymieniać uszkodzone lub odkształcone komponenty. META gwarantuje działanie oraz obciążalność produktów wyłącznie w dobrym stanie.

**OSTRZEŻENIE!** Regał obciążać wyłącznie w granicach określonych obciążeń półek i wnęk.

**OSTRZEŻENIE!** Pamiętać o równomiernym rozłożeniu obciążania. Unikać uderzeń, kolizji i obciążeń ślizgowych.

**Dozwolony towar:**
- towar płaski stojący,
- nie toczący się, nie przesuwający się, nie ślizgający się,
- dopuszczalna masa na nośnik towaru dla regałów obsługiwanych ręcznie ≤ 25 kg
- towar suchy.

**OSTROŻNIE!** Przestrzegać odpowiednich przepisów dotyczących przechowywania towarów. Na przykład na ocynkowanych powierzchniach nie wolno przechowywać żywności.

**WSKAZÓWKA!** Regały META są przeznaczone wyłącznie do obciążeń statycznych. Nie dopuszczać do upadku, zrzucania, popychania lub ciągnięcia towarów przechowywanych na półkach regałów.

**Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem:**
Regały META przeznaczone są wyłącznie do statycznego przechowywania różnych towarów w pomieszczeniach zamkniętych o kategorii środowiskowej C1.
Instalacje regałowe oraz elementy osprzętu mogą być montowane i wykorzystywane wyłącznie w celu opisanym w instrukcji.
Wszystkie specyfikacje zawarte w instrukcji dotyczą wyłącznie instalacji w pomieszczeniach zamkniętych.
Każde inne użycie, które nie zostało zatwierdzone przez firmę META, uznawane jest za niezgodne z przeznaczeniem i wiąże się z utratą gwarancji.

**Możliwe do przewidzenia nieprawidłowe zastosowania:**
W przypadkach zastosowań odbiegających od zastosowania zgodnego z przeznaczeniem META musi wcześniej przeprowadzić indywidualne wymiarowanie oraz udzielić z wyprzedzeniem pisemnej zgody.
Przypadki nieprawidłowego zastosowania to między innymi:
- wspinanie się na regały lub ich komponenty,
- nieprzewidziane obciążanie poszczególnych regałów,
- użytkowanie w nieprawidłowy sposób.

## Konserwacja/przebudowa/kontrola:

**Czyszczenie:**
**OSTROŻNIE!** Regały czyścić wyłącznie wilgotną szmatką. Nie stosować agresywnych środków czyszczących.

**Przebudowa lub przemieszczanie regału:**
**OSTRZEŻENIE!** Przebudowa lub przemieszczenie regału mogą wiązać się ze zmianą otoczenia i warunków eksploatacji. Przed przystąpieniem do przebudowy lub przemieszczenia zawsze konsultować się z firmą META.

**OSTRZEŻENIE!** Przebudowywać/przemieszczać regały META wyłącznie bez obciążenia. Stosować się do instrukcji oraz wytycznych firmy META. META nie udziela gwarancji ani nie ponosi odpowiedzialności w przypadku samodzielnych modyfikacji produktu.

**Obowiązek inspekcji obiektów magazynowych:**
**OSTROŻNIE!** Regały i systemy magazynowe muszą być poddawane specjalistycznej inspekcji co najmniej raz na 12 miesięcy zgodnie z BetrSichV i DIN EN 15635:2009-08. Ponadto należy przeprowadzać cotygodniowe kontrole wizualne.

**Gwarancja/rękojmia:**
Brak gwarancji w przypadku:
- nieprawidłowego użycia regałów,
- nieprzestrzegania instrukcji,
- nieprzestrzegania wskazówek dotyczących bezpieczeństwa,
- nieprzestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom,
- wszelkich samodzielnych modyfikacji produktu.

Warunki gwarancji dostępne są online na stronie www.meta-online.com

**Okres użytkowania:**
Regały są zaprojektowane na okres użytkowania wynoszący co najmniej 10 lat, pod warunkiem zachowania specyfikacji producenta, prawidłowego montażu, użytkowania i inspekcji.
Informacje te mogą się różnić w przypadku materiałów drewnopochodnych.

**Utylizacja/ochrona środowiska:**
Wszelkie materiały opakowaniowe utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi i lokalnymi.

Podczas utylizacji regału lub jego pojedynczych komponentów stosować się do lokalnych przepisów utylizacji oraz krajowych przepisów ochrony środowiska.

**Pytania/odpowiedzi:**
W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących bezpieczeństwa lub produktów META prosimy o kontakt z dystrybutorem lub firmą META pod adresem www.meta-online.com.

**Aktualne dokumenty:**
**Aktualne wersje wszystkich instrukcji eksploatacji oraz specyfikacji technicznych produktów są stale dostępne pod adresem www.meta-online.com**

Bezpečnostní pokyny CS



## Pro Vaši bezpečnost!

**Přečtěte si pozorně všechny bezpečnostní pokyny v této příručce a dodržujte je. Dodržujte pokyny v přiložených návodech a případné pokyny personálu společnosti META. Nedodržení těchto pokynů může způsobit poranění a věcné škody. Uschovejte si návod pro pozdější použití, inspekční práce, přestavby a demontáž.**

**Vysvětlivky ke stupňům výstrahy:**



**NEBEZPEČÍ!** Označuje nebezpečí, která mají za následek těžká nebo smrtelná zranění.



**VAROVÁNÍ!** Označuje nebezpečí, která mohou mít za následek těžká nebo smrtelná zranění.



**POZOR!** Označuje nebezpečí, která mohou vést ke zraněním nebo ohrožením zdraví.



**UPOZORNĚNÍ!** Označuje nebezpečí, která mohou způsobit věcné škody.

**UPOZORNĚNÍ!** Věnujte pozornost vysvětlivkám symbolů na začátku příslušného montážního návodu 3.

**Bezpečnostní pokyny:**
**NEBEZPEČÍ!** Před montážními a inspekčními pracemi, přestavbami nebo demontáží musí být odborný personál vyškolen podle norem DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, informací německého úrazového pojištění DGUV 208-061 a německé vyhlášce o bezpečnosti v průmyslu BetrSichV a musí být seznámen s výrobkem.

**UPOZORNĚNÍ!** Zajistěte, aby byly jednotlivé díly vždy uskladněny v suchu a nebyly vystaveny povětrnostním vlivům. Za věcné škody způsobené neodborným uskladněním nepřebírá společnost META žádné ručení.

**UPOZORNĚNÍ!** Před montáží zkontrolujte, zda je dodaný produkt kompletní. Použijte k tomu dodací list. Pokud nemáte dodací list k dispozici, obraťte se na vedoucího projektu nebo na distributora produktu.

**VAROVÁNÍ!** V každém případě přednostně dodržujte národní a místní normy a předpisy.

**UPOZORNĚNÍ!** Zásadně dbejte a dodržujte uznaná pravidla technického vývoje a také následující normy a směrnice:
- **EN 15512**
- **EN 15620**
- **EN 15629**
- **EN 15635**

## Montáž / konstrukce:

**VAROVÁNÍ!** Před montáží policového systému se nejprve musí patřičně zkontrolovat místo jeho ustavení. Zkontrolujte všechny platné zákony a předpisy jako je například protipožární ochrana, kvalita podlahy včetně nosnosti, a také zákon o vodním hospodářství. Police se mohou umístit pouze v suchých vnitřních prostorách (teplotní rozsah od -50 °C do +80 °C při vlhkosti vzduchu ≤ 65 %). V případě odlišných vlivů prostředí se obraťte na vedoucího projektu nebo na distributora produktu.

**VAROVÁNÍ!** Provozovatel je povinen zajistit nosnost podkladu. Plocha k instalaci musí zachycovat a odvádět max. vznikající zatížení podpěr (bodové zátěže), plošné tlaky a zatížení v tahu. Pro zajištění celoplošného dosednutí základových desek je předpokladem betonová podlaha (C20/25) s dostatečnou pevností a rovností. Deformace základových desek smí být pod zátěží jen tak nízká, že v regálech nebude docházet k relevantním zatížením v tahu (EN 15512).

**VAROVÁNÍ!** Police se mohou montovat a používat výhradně v regionech, které nejsou ohroženy zemětřesením. Před umístěním v regionu, ve kterém dochází k zemětřesení, se předem musí kontaktovat výrobce. Bez dodatečného povolení pro montáž vydaného výrobcem se police nesmí v oblastech se zemětřesením montovat ani používat.

**VAROVÁNÍ!** Dodaný upevňovací materiál je nutné namontovat podle údajů výrobce. Upevňovací materiál používaný standardně společností META je vhodný pouze pro litý beton.

**VAROVÁNÍ!** Při montáži polic dodržujte národní předpisy pro prevenci úrazů, národní stavební zákony a předpisy protipožární ochrany a další odpovídající předpisy.

**VAROVÁNÍ!** Zajistěte jednotlivé konstrukční díly anebo fáze výstavby proti převrácení. Po stavbě se mohou pohybovat pouze osoby, které dodržují odpovídající předpisy pro prevenci úrazů a nosí patřičné ochranné vybavení.

**VAROVÁNÍ!** Regál naplňujte až po kompletně dokončené montáži a zajištění. Věnujte pozornost pokynům k plnění regálů na konci montážního návodu 3.

**UPOZORNĚNÍ!** Nepoužívejte při montáži sílu ani pákové tyče. Používejte vždy vhodné nástroje. Vyvarujte se poškození.

**UPOZORNĚNÍ!** U korozivně aktivních průmyslových podlah je nutné použít izolaci oblastí podpěrných patek a také vhodný upevňovací materiál. K tomu věnujte pozornost údajům výrobce podlah.

**UPOZORNĚNÍ!** Při montáži nebo doplnění dílů příslušenství musí být tyto schváleny společností META pro konkrétní regál. V případě pochybností kontaktujte
výrobce. Postupujte podle návodu k použití pro příslušenství 4.

**UPOZORNĚNÍ!** Označte police podle situace při instalaci a montážního návodu dobře viditelně patřičnými typovými štítky.

## Použití / užívání:

**VAROVÁNÍ!** Před uvedením do provozu zajistěte, aby byl obslužný personál vyškolen podle norem DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, informací německého úrazového pojištění DGUV 208-061 a německé vyhlášce o bezpečnosti v průmyslu BetrSichV a musí být seznámen s výrobkem. Národní předpisy jako například předpisy pro prevenci úrazů se musí vždy dodržovat.

**VAROVÁNÍ!** Nestoupejte na regál ani na jednotlivé součásti, jako dna přihrádek, příčky nebo rámy regálů.

**VAROVÁNÍ!** Vadné nebo zdeformované součásti ihned vyměňte. META zaručuje funkci a zatížitelnost pouze v bezvadném stavu.

**VAROVÁNÍ!** Zatěžujte police vždy pouze v rámci povolených zátěží pro police a pole.

**VAROVÁNÍ!** Dbejte při plnění polic na rovnoměrné rozložení nákladu. Zabraňte nárazům, kolizi a posuvnému zatížení.

Povolený nakládaný materiál:
- plošné zatížení nákladem,
- náklad se nesmí kutálet, posouvat ani klouzat,
- povolená hmotnost na nosič nákladu je u ručně obsluhovaných polic ≤ 25 kg,
- suchý nakládaný materiál.

**UPOZORNĚNÍ!** Dbejte na uskladňovací předpisy platné pro nakládaný materiál. Například potraviny se nesmí ukládat na pozinkovaném povrchu.

**UPOZORNĚNÍ!** Regály META jsou konstruovány výhradně pro statická zatížení. Zamezte pádu, házení, posouvání a tahání skladovaného zboží v přihrádce regálu.

**Použití v souladu s určením:**
Regály META jsou vhodné výhradně ke statickému skladování různého skladovaného zboží ve vnitřních prostorách kategorie životního prostředí C1. Regálové soustavy a také díly příslušenství se smí příslušně montovat a používat pouze v souladu s účelem použití popsaným v návodu.Všechny údaje v návodech jsou dimenzovány výhradně na vnitřní instalaci. Každé jiné používání neschválené společností META platí jako používání v rozporu s určením a vede k zániku záruky.

**Předvídatelné chybné použití:**
Při jinak znějících použitích než jsou použití v souladu s určením musí META bezpodmínečně předem provést individuální dimenzování a předem udělit písemné schválení.
K chybnému použití patří mimo jiné:
- stoupání na regál nebo součásti regálu
- nepředpokládané zatížení konkrétního regálu
- nesprávné používání

## Technická údržba / přestavba / inspekce:

**Čištění:**
**UPOZORNĚNÍ!** Police čistěte pouze jemně vlhkou mlhou. Nepoužívejte žádné agresívní čistící prostředky.

**Přestavba nebo přemístění regálu:**
**VAROVÁNÍ!** Vlivem přestavby / přemístění se mohou změnit podmínky prostředí a používání. Před přestavbou / přemístěním se vždy poraďte se společností META.

**VAROVÁNÍ!** Regály META přestavujte / přemisťujte pouze v nenaplněném stavu. Postupujte podle návodů a pokynů společnosti META. Při svévolných úpravách
výrobku nepřebírá META žádnou záruku ani odpovědnost.

**Povinnost provádění inspekce skladovacích zařízení:**
**UPOZORNĚNÍ!** Policové a skladovací systémy se musí minimálně každých 12 měsíců podrobit odborné inspekci podle německé vyhlášky o bezpečnosti v průmyslu BetrSichV a normy DIN EN 15635:2009-08. Navíc se musí každý týden provádět vizuální kontroly.

**Ručení / záruka:**
Záruku nelze uplatnit při:
- nesprávném používání regálů,
- nedodržování návodů,
- nerespektování bezpečnostních pokynů,
- nedodržování platných předpisů k prevenci před úrazy a nehodami,
- jakémkoliv druhu svévolných úprav výrobku.

Záruční podmínky najdete online na internetové adrese www.meta-online.com

**Životnost:**
Police jsou s ohledem na dodržování zadání výrobce, odbornou montáž, používání a inspekce koncipovány na dobu životnosti o délce minimálně 10 let. U materiálů na bázi dřeva se tento údaj může lišit.

**Likvidace / ochrana životního prostředí:**
Případný obalový materiál zlikvidujte podle platných národních předpisů.

Při likvidaci regálu a také jednotlivých součástí se řiďte výhradně místními předpisy k likvidaci a také národními zákony k ochraně životního prostředí.

**Otázky a odpovědi:**
Se svými dotazy ohledně bezpečnosti nebo k vašim výrobkům META se obraťte na distributora nebo společnost META na stránce www.meta-online.com

**Aktuální dokumenty:**
**Aktuální stav všech návodů k použití a technických specifikací výrobků si můžete kdykoli vyhledat na internetové adrese: www.meta-online.com**

**В целях безопасности!**

**Внимательно прочитайте и соблюдайте все указания по технике безопасности в данной брошюре. Соблюдайте инструкции в прилагаемых руководствах и при необходимости — инструкции специалистов компании META. Несоблюдение может привести к травмированию персонала и причинению материального ущерба. Сохраните руководство для последующего использования и выполнения работ по проверке, переоборудованию или демонтажу.**

**Пояснения к уровням предупреждений**



**ОПАСНОСТЬ!** Обозначает опасные ситуации, которые приводят к тяжелым травмам и/или летальному исходу.



**ОСТОРОЖНО!** Обозначает опасные ситуации, которые могут привести к тяжелым травмам и/или летальному исходу.



**ВНИМАНИЕ!** Обозначает опасные ситуации, которые могут привести к травмам или ущербу для здоровья.



**УКАЗАНИЕ!** Обозначает опасные ситуации, которые могут привести к материальному ущербу.

**УКАЗАНИЕ!** Обратите внимание на пояснения к символам, приведенные в начале инструкции по монтажу 3.

**Указания по технике безопасности**

**ОПАСНОСТЬ!** Перед выполнением работ по монтажу, проверке, переоборудованию или демонтажу квалифицированный персонал должен пройти обучение и ознакомиться с изделием в соответствии со стандартами DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, документом DGUV Information 208-061 и Постановлением о промышленной безопасности и охране труда (BetrSichV).

**ОСТОРОЖНО!** Обеспечьте, чтобы отдельные детали всегда хранились в сухом месте и не подвергались воздействию атмосферных явлений. Компания META не несет ответственности за материальный ущерб, причиненный в результате неправильного хранения.

**УКАЗАНИЕ!** Перед монтажом проверьте комплектность поставки по накладной. Если накладная отсутствует, обратитесь к руководителю проекта или поставщику изделия.

**ОСТОРОЖНО!** В первую очередь соблюдайте национальные и региональные стандарты и предписания.

**УКАЗАНИЕ!** Всегда учитывайте и соблюдайте общепринятые технические требования, а также следующие стандарты и директивы:
- **EN 15512**
- **EN 15620**
- **EN 15629**
- **EN 15635**

**Монтаж/сборка**

**ОСТОРОЖНО!** Перед монтажом стеллажа место установки необходимо проверить на соответствие всем применимым законам и предписаниям, таким как противопожарная защита, состояние поверхности, включая несущую способность, а также закон о водных ресурсах. Стеллаж можно устанавливать только в сухих крытых помещениях (диапазон температур от –50 до +80 °C при относительной влажности ≤ 65 %). Если окружающие условия отличаются, обратитесь к ответственному руководителю проекта или поставщику изделия.

**ОСТОРОЖНО!** Эксплуатирующая организация должна обеспечить надежную несущую способность основания. Монтажная площадь должна воспринимать и передавать максимальные появляющиеся нагрузки опор (точечные нагрузки), поверхностные нагрузки сжатия и растяжения. Обязательным условием является бетонный пол (C20/25) с достаточной жесткостью и ровностью для обеспечения полного поверхностного прилегания опорных пластин. Деформация опорной пластины под нагрузкой должна быть минимальной настолько, чтобы не смогла стать причиной какой-либо существенной дополнительной нагрузки на стеллажи (EN 15512).

**ОПАСНОСТЬ!** Стеллажи можно устанавливать и использовать только в регионах с низким риском землетрясений. Перед установкой в сейсмоопасных районах необходимо связаться с производителем. Стеллажи нельзя устанавливать и использовать в сейсмоопасных регионах без дополнительного разрешения производителя.

**ОСТОРОЖНО!** Прилагаемый крепежный материал используйте согласно информации изготовителя. Крепежный материал META, применяемый в стандартных ситуациях, предназначен только для заливного бетона.

**ОПАСНОСТЬ!** При установке стеллажей соблюдайте национальные предписания по предотвращению несчастных случаев, национальное законодательство в области строительства, нормы противопожарной безопасности, а также другие нормативы, действующие в данном случае.

**ОПАСНОСТЬ!** Надлежащим образом зафиксируйте отдельные детали или секции во избежание их опрокидывания. Входить на стройплощадку разрешается только лицам, которые соблюдают соответствующие предписания по предотвращению несчастных случаев и пользуются соответствующими средствами защиты.

**ОСТОРОЖНО!** Загружайте стеллаж только после полного завершения монтажа и фиксации. Соблюдайте указания по загрузке стеллажа, приведенные в конце инструкции по монтажу 3.

**УКАЗАНИЕ!** При монтаже действуйте аккуратно, не используйте рычаги. Используйте инструмент, предназначенный для выполняемых работ. Избегайте повреждений.

**УКАЗАНИЕ!** Для коррозионно-активных полов производственных помещений обеспечьте изоляцию участков для основания стоек, а также используйте подходящий крепежный материал. Кроме того, соблюдайте указания производителя пола.

**УКАЗАНИЕ!** Установку или дополнительный монтаж принадлежностей для конкретного стеллажа согласовывайте с META. В случае сомнения обратитесь к производителю. Следуйте инструкции по применению принадлежностей 4.

**УКАЗАНИЕ!** Обозначьте стеллажи с учетом монтажной ситуации согласно руководству по монтажу соответствующими заводскими табличками, разместив их на видном месте.

**Использование/эксплуатация**

**ОСТОРОЖНО!** Перед вводом в эксплуатацию убедитесь, что обслуживающий персонал прошел обучение и ознакомился с изделием в соответствии со стандартами DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, документом DGUV Information 208-061 и Постановлением о промышленной безопасности и охране труда (BetrSichV). Необходимо всегда соблюдать национальные предписания, например, предписания по предотвращению несчастных случаев.

**ОСТОРОЖНО!** Никогда не вставайте на стеллаж или его отдельные компоненты, такие как полки, поперечины или рамы.

**ОСТОРОЖНО!** Сразу же заменяйте поврежденные или деформированные компоненты. META гарантирует надлежащее функционирование и устойчивость изделия к нагрузкам только при его исправном состоянии.

**ОСТОРОЖНО!** Не перегружайте стеллаж сверх указанных нагрузок на полки и пролеты.

**ОСТОРОЖНО!** Следите за равномерным распределением нагрузки при размещении груза. Избегайте ударов, столкновений и старайтесь не толкать груз.

**Допустимые грузы:**
- материалы, которые укладываются плашмя,
- не скатываются, не скользят, не сползают,
- допустимый вес одного грузового места для стеллажей с ручным управлением ≤ 25 кг,
- сухие материалы.

**ВНИМАНИЕ!** Соблюдайте соответствующие правила хранения материалов, хранящихся на складе. Продукты питания, к примеру, нельзя хранить на оцинкованных поверхностях.

**УКАЗАНИЕ!** Конструкция стеллажей META рассчитана исключительно на статические нагрузки. Не допускайте падений, бросков, толчков и тяги складского материала по полке стеллажа.

**Использование по назначению**
Стеллажи META предназначены исключительно для статического хранения различных складских материалов в помещении с категорией окружающей среды C1. Стеллажи и их комплектующие можно устанавливать и использовать только в целях, указанных в инструкции. Все указания в инструкциях касаются исключительно установки в закрытом помещении. Любое другое использование, несогласованное с META, считается ненадлежащим и приводит к утрате гарантии.

**Умышленное неправильное применение**
Для других видов применения, отличных от надлежащего, META должна в обязательном порядке выполнить индивидуальный предварительный расчет параметров и выдать предварительное письменное разрешение.
К использованию не по назначению, кроме прочих, относится:
- наступание на стеллаж или его компоненты,
- использование с недопустимой для конкретного стеллажа нагрузкой,
- ненадлежащее использование.

**Техническое обслуживание/переоборудование/осмотр**

**Очистка: ОСТОРОЖНО!** Протирайте стеллажи лишь слегка увлажненной тряпкой. Не используйте агрессивные чистящие средства.

**Переоборудование или перестановка стеллажа**
**ОСТОРОЖНО!** Вследствие переоборудования или перестановки стеллажа могут измениться окружающие условия и условия эксплуатации. Перед переоборудованием/перестановкой всегда консультируйтесь со специалистами META.

**ОСТОРОЖНО!** Выполняйте переоборудование/перестановку стеллажей META исключительно в разгруженном состоянии. Следуйте инструкциям и указаниям специалистов META. При самовольном изменении изделия гарантия и ответственность META теряют силу.

**Обязанность по проверке складского оборудования:**
**ОСТОРОЖНО!** В соответствии с Постановлением о промышленной безопасности и охране труда (BetrSichV) и стандартом DIN EN 15635:2009-08, стеллажные и складские системы должны проверяться экспертами не реже, чем раз в 12 месяцев. Кроме того, необходимо выполнять еженедельный визуальный осмотр.

**Гарантия**
Гарантия теряет силу в следующих случаях:
- ненадлежащее использование стеллажей,
- несоблюдение инструкций,
- несоблюдение указаний по технике безопасности,
- несоблюдение действующих правил предупреждения несчастных случаев,
- самовольные изменения изделия любого рода.

Информацию о гарантийных обязательствах см. на сайте www.meta-online.com

**Срок службы:**
При соблюдении предписаний производителя, при правильном монтаже, надлежащей эксплуатации и регулярной проверке срок службы стеллажей составляет не менее 10 лет. В случае с древесными материалами этот показатель может отличаться.

**Утилизация/защита окружающей среды**
Утилизируйте упаковочный материал в соответствии с действующими региональными и национальными предписаниями. При утилизации стеллажа и его отдельных компонентов следуйте исключительно региональным правилам утилизации отходов, а также национальным законам об охране окружающей среды.

**Вопросы/ответы:**
При возникновении вопросов по безопасности или по продукции компании META обращайтесь к поставщику или заходите на сайт компании META www.meta-online.com.

**Действующие документы**
**С актуальной версией всех инструкций по эксплуатации и технических спецификаций продуктов можно в любое время ознакомиться на сайте www.meta-online.com**

## Для вашої безпеки!

**Уважно прочитайте всі вказівки з техніки безпеки у цій брошурі та дотримуйтесь їх. Дотримуйтесь вимог, наведених у доданих інструкціях та, за потреби, наданих спеціалістами компанії META. Недотримання вимог може стати причиною травм та пошкодження майна. Зберіжіть інструкцію для звернення у майбутньому та виконання робіт з перевірки, реконструкції або демонтажу.**

**Пояснення рівнів попереджень:**



**НЕБЕЗПЕКА!** Означає небезпеку, яка призводить до тяжких травм і/або летальних наслідків.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Означає небезпеку, яка може призвести до тяжких травм і/або летальних наслідків.



**ОБЕРЕЖНО!** Означає небезпеку, що може призвести до травм або загрози здоров'ю.



**УВАГА!** Означає небезпеку, яка може призвести до матеріальних збитків.

**УВАГА!** Дотримуйтеся пояснень до символів на початку відповідної інструкції з монтажу 3.

**Вказівки щодо техніки безпеки**
**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Перед виконанням робіт з монтажу, перевірки, реконструкції або демонтажу спеціалісти повинні пройти навчання згідно зі стандартами DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, інформаційним бюлетенем 208-061 союзу DGUV та приписами щодо експлуатаційної безпеки BetrSichV. Вони також мають ознайомитися з виробом.

**ОБЕРЕЖНО!** Переконайтеся, що окремі деталі завжди зберігаються у сухому місці та не піддаються впливу атмосферних факторів. Компанія META не несе відповідальності за пошкодження майна, спричинені неналежним зберіганням.

**Примітка!** Перед монтажем перевірте комплектність всього комплекту постачання. Для цього скористайтеся накладною. Якщо накладної немає, зверніться до керівника проекту або постачальника виробу.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Завжди дотримуйтеся національних і місцевих норм і приписів.

**УВАГА!** Обов'язково дотримуйтеся визначених правил виконання, а також таких норм і директив:
- **EN 15512**
- **EN 15620**
- **EN 15629**
- **EN 15635**

## Монтаж/установлення:

**ОБЕРЕЖНО!** Перед монтажем системи стелажів потрібно виконати відповідну перевірку місця встановлення. Перевірте всі чинні закони та приписи, наприклад, щодо протипожежного захисту, властивостей опорної поверхні, включаючи допустиме навантаження, а також закон про регулювання водяного режиму. Стелаж дозволяється встановлювати тільки у внутрішніх приміщеннях (діапазон температур від -50 °C до +80 °C, вологість повітря ≤ 65 %). Якщо існуючі умови навколишнього середовища відрізняються, зверніться до керівника проекту або постачальника виробу.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Користувач має переконатися в здатності підлоги витримувати навантаження. Поверхня встановлення має поглинати й розсіювати максимальні можливі навантаження на опори (точкові навантаження), тиск на опорну поверхню і тягове зусилля. Необхідною умовою є підлога з бетону (C20/25) з достатньою стійкістю і плоскістю, щоб забезпечити суцільне накладання опорних плит. Деформація опорної плити під навантаженням допускається, якщо вона не призводить до відповідного додаткового навантаження на полиці (EN 15512).

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Стелажі дозволяється встановлювати та використовувати виключно у регіонах, які не є сейсмоактивними. Перед встановленням у сейсмоактивному регіоні потрібно звернутися до виробника. Забороняється встановлювати та використовувати стелажі у сейсмоактивних регіонах без додаткового дозволу на встановлення від виробника.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Матеріал для кріплення, що постачається в комплекті, потрібно кріпити відповідно до даних виробника. Стандартний кріпильний матеріал META підходить тільки для литого бетону.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Під час спорудження системи стелажів дотримуйтесь національних приписів щодо запобігання нещасним випадкам, будівельних норм та правил, а також додаткових чинних приписів.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Необхідно належним чином захистити окремі деталі та секції від перекидання. На ділянку виконання спорудження дозволений доступ тільки тих осіб, які дотримуються відповідних приписів щодо запобігання нещасним випадкам та носять відповідні засоби індивідуального захисту.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не навантажуйте стелаж до завершення монтажу і кріплення. Дотримуйтеся вказівок щодо навантаження стелажів, наведених у кінці інструкції з монтажу 3.

**УВАГА!** Не застосовуйте під час монтажу тиск чи важелі. Використовуйте лише відповідні інструменти. Уникайте пошкоджень.

**УВАГА!** За наявності промислової підлоги, що призводить до корозії, слід забезпечити ізоляцію зон ніжок опор і використовувати відповідний кріпильний матеріал. Дотримуйтеся вказівок виробника підлоги.

**УВАГА!** Якщо ви встановлюєте чи додаєте обладнання, його має схвалити META саме для цього стелажа. Зверніться до виробника, якщо маєте сумніви. Дотримуйтесь інструкції з експлуатації додаткового приладдя 4.





**ПРИМІТКА!** Розмістіть на стелажах добре видимі відповідні паспортні таблички відповідно до ситуації з монтажем та інструкції з монтажу.

## Використання/застосування:

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Перед введенням в експлуатацію переконайтеся, що обслуговуючий персонал пройшов навчання згідно зі стандартами DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, інформаційним бюлетенем 208-061 союзу DGUV та приписами щодо експлуатаційної безпеки BetrSichV, а також ознайомився з виробом. Потрібно завжди дотримуватись національних приписів, наприклад, приписів щодо запобігання нещасним випадкам.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не ставайте на стелаж або окремі компоненти, як-от полиці перекладини чи рами стелажа.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Несправні чи деформовані компоненти слід відразу ж замінювати. META гарантує функціонування і вантажопідйомність лише за справного стану.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Завантажуйте стелаж тільки відповідно до заданого максимального навантаження на ярус та секцію.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Під час завантаження слідкуйте за рівномірним розподілом навантаження. Уникайте ударів, поштовхів та пересувань.

**Дозволений для завантаження матеріал:**
- пласкі, видимі для огляду коробки;
- не котиться, не ковзає, не сповзає;
- допустима вага піддона для стелажів, що обслуговуються вручну ≤ 25 кг;
- матеріал, що звантажується повинен бути сухим.

**ОБЕРЕЖНО!** Слідкуйте за тим, щоб товари на складі відповідали приписам щодо складування. Наприклад, не дозволяється зберігати харчові продукти на оцинкованих поверхнях.

**УВАГА!** Стелажі META призначені виключно для статичних навантажень. Уникайте падіння, кидання, штовхання та волочіння вантажу на стелажі.

**Цільове використання:**
Стелажі META підходять виключно для статичного зберігання різноманітних товарів у приміщенні категорії довкілля C1. Системи стелажів і їхні частини можна встановлювати і використовувати лише для цілей, описаних в інструкціях. Усю інформацію в інструкціях призначено виключно для встановлення стелажів у приміщеннях. Будь-яке інше використання, не дозволене META, вважається неналежним і призводить до втрати гарантії.

**Прогнозоване неналежне використання:**
У разі використання, відмінного від належного, компанія META має спочатку виконати індивідуальне визначення розмірів і надати попередній письмовий дозвіл.
До неправильного використання належать:
- наступання на стелаж або його компоненти,
- невідповідне навантаження конкретної полиці,
- неналежне використання.

## Технічний догляд/переобладнання/діагностика:

**Чищення:**
**ОБЕРЕЖНО!** Чистіть стелажі тільки вологим туманом. Не використовуйте агресивні засоби для чищення.

**Модернізація чи переобладнання стелажа:**
**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Модернізація чи переобладнання виробу може призвести до зміни умов використання та експлуатації. Перед переобладнанням чи модернізацією обов'язково консультуйтеся з META.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Стелажі META можна переобладнувати/переміщувати лише розвантаженими. Дотримуйтеся вказівок та інструкцій META. Якщо користувач вносить у конструкцію виробу будь-які зміни чи модифікації, компанія META не надає гарантій і не несе відповідальність.

**Складське обладнання повинне перевірятися:**
**ОБЕРЕЖНО!** Стелажі та складські системи повинні перевірятися спеціалістами мінімум раз на 12 місяців згідно з приписами BetrSichV та стандартом DIN EN 15635:2009-08. Крім цього потрібно проводити щотижневі візуальні перевірки.

**Гарантія/гарантійні зобов'язання:**
Гарантія не діє в разі:
- неналежного використання стелажа,
- недотримання інструкцій,
- недотримання вказівок щодо техніки безпеки,
- недотримання чинних правил безпеки,
- внесення користувачем будь-яких змін і модифікацій у конструкцію виробу.

Гарантійні дані див. на сторінці в Інтернеті за адресою www.meta-online.com

**Строк служби:**
За умови дотримання інструкцій виробника, належного монтажу, належного використання та належної перевірки запланований мінімальний строк служби становить 10 років. Для дерев'яних матеріалів цей термін відрізняється.

**Утилізація/захист довкілля:**
Утилізуйте пакувальні матеріали відповідно до чинних національних і регіональних положень.

Під час утилізації стелажів і окремих компонентів дотримуйтеся виключно місцевих приписів щодо утилізації та національних законів щодо охорони довкілля.

**Питання та відповіді:**
За наявності питань щодо безпеки або використовуваних вами виробів компанії META звертайтеся до постачальника або до компанії META з використанням веб-сайту: www.meta-online.com

**Актуальні документи:**
**Поточний стан усіх інструкцій з експлуатації та технічних умов для продукції можна переглянути в будь-який час за посиланням: www.meta-online.com**

Biztonsági tudnivalók HU



## A biztonságról!

**Figyelmesen olvassa el és kövesse a jelen füzetben található teljes körű biztonsági utasításokat. Kövesse az üzemeltetési útmutató utasításait, szükség esetén pedig a META szakszemélyzet utasításait. Ennek elmulasztása sérülést és anyagi kárt okozhat. Őrizze meg az útmutatót a későbbi tanulmányozáshoz és az ellenőrzési, átalakítási, ill. szétszerelési munkákhoz.**

**A figyelmeztető szintek magyarázata:**



**VESZÉLY!** Olyan veszélyeket jelöl, amelyek súlyos és/vagy halálos sérüléseket okoznak.



**FIGYELMEZTETÉS!** Olyan veszélyeket jelöl, amelyek súlyos és/vagy halálos sérüléseket okozhatnak.



**VIGYÁZAT!** Olyan veszélyeket jelöl, amelyek sérüléseket vagy egészségkárosodást okozhatnak.



**ÉRTESÍTÉS!** Olyan veszélyeket jelöl, amelyek anyagi károkat okozhatnak.

**ÉRTESÍTÉS!** Vegye figyelembe a szimbólumok magyarázatait a vonatkozó szerelési utasítás elején 3.

**Biztonsági tudnivalók:**
**FIGYELMEZTETÉS!** Az összeszerelési, ellenőrzési, átalakítási, ill. szétszerelési munkák elvégzése előtt a szakszemélyzetet a DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, DGUV Information 208-061 és BetrSichV előírásoknak megfelelően kell kiképezni és megismertetni a termékkel.

**VIGYÁZAT!** Biztosítsa, hogy az egyes alkatrészeket mindig száraz helyen tárolják, és ne legyenek kitéve az időjárás viszontagságainak. A nem megfelelő tárolásból eredő anyagi károkért a META nem vállal felelősséget.

**Tudnivaló!** Telepítés előtt ellenőrizze a teljes szállítási terjedelem teljességét. Ehhez használja a szállítólevelet. Ha a szállítólevél nem áll rendelkezésre, forduljon a projektvezetőhöz vagy a termék forgalmazójához.

**FIGYELMEZTETÉS!** A nemzeti és regionális szabványokat és rendeleteket mindig prioritásként kell követni.

**ÉRTESÍTÉS!** Mindig tartsa be és tartsa be az elismert technológiai szabályokat, valamint az alábbi szabványokat és irányelveket:
- **EN 15512**
- **EN 15620**
- **EN 15629**
- **EN 15635**

## Összeszerelés / felépítés:

**VIGYÁZAT!** A polcrendszer telepítése előtt a felállítási helyet ennek megfelelően ellenőrizni kell. Ellenőrizze az összes vonatkozó törvényt és előírást, például a tűzvédelmet, a padlóviszonyokat, beleértve a teherbírást és a vízháztartási törvényt. A polc csak száraz beltéri helyiségekben (-50 °C és +80 °C közötti hőmérséklet-tartomány, ≤ 65 % páratartalom mellett) szerelhető fel. Eltérő környezeti hatások esetén forduljon a felelős projektmenedzserhez vagy a termék forgalmazójához.

**FIGYELMEZTETÉS!** Az üzemeltetőnek biztosítania kell a felület teherbírását. A felállítási felületnek képesnek kell lennie elnyelni és eloszlatni a max. támasztóterheléseket (pontterheléseket), a felületi nyomásokat és a húzóirányú terheléseket. Ennek előfeltétele egy betonpadló (C20/25), kellő merevséggel és egyenletességgel ahhoz, hogy a talplemezek a teljes felületükön felfeküdjenek. A padlólap deformációja terhelés alatt csak enyhe lehet, és nem okozhat járulékos igénybevételt a polcrendszereken (EN 15512).

**FIGYELMEZTETÉS!** A polcrendszerek csak nem-földrengésveszélyes régiókban telepíthetők és használhatók. Földrengésveszélyes régióban történő telepítés előtt kapcsolatba kell lépni a gyártóval. A gyártó további telepítési engedélye nélkül földrengésveszélyes régiókban a polcokat nem szabad felépíteni és használni.

**FIGYELMEZTETÉS!** A mellékelt rögzítőanyagot a gyártó utasításai szerint kell felszerelni. A META által alapkivitelben használt rögzítőanyag csak öntött betonhoz alkalmas.

**FIGYELMEZTETÉS!** A polcrendszer építésénél tartsa be a nemzeti balesetvédelmi előírásokat, a nemzeti építési és tűzvédelmi előírásokat, valamint az egyéb vonatkozó előírásokat.

**FIGYELMEZTETÉS!** Az egyes alkatrészeket ill. szerkezeti elemeket rögzítse megfelelően, hogy megakadályozza a felborulásukat. Az építéshely egész területére csak olyan személyek léphetnek be, akik betartják a vonatkozó balesetvédelmi előírásokat és megfelelő védőfelszerelést viselnek.

**FIGYELMEZTETÉS!** A polcokat csak az összeszerelés és a rögzítés befejezése után töltse fel. Vegye figyelembe a polcok feltöltésére vonatkozó tudnivalókat a szerelése utasítás végén 3.

**ÉRTESÍTÉS!** Az összeszerelés során ne alkalmazzon a szükségesnél nagyobb erőt vagy emelőrudakat. Minden esetben használjon megfelelő szerszámot. Kerülje a sérüléseket.

**ÉRTESÍTÉS!** A korróziós ipari padlók számára a támasztólábak területének szigetelését biztosítani kell, és megfelelő rögzítőanyagot kell használni. Ehhez vegye figyelembe a padló gyártója által megadott információkat.

**ÉRTESÍTÉS!** Ha tartozékokat szerelnek fel vagy bővítenek, azokat a META cégnek jóvá kell hagynia az adott polcrendszerhez. Ha kétségei vannak, vegye fel a kapcsolatot a gyártóval. Kövesse a kiegészítők használati utasítását 4.

**TUDNIVALÓ!** A polcokat jól láthatóan címkézze fel a megfelelő típustáblákkal a szerelési helyzetnek és a szerelési utasításnak megfelelően.

## Használat / felhasználás:

**FIGYELMEZTETÉS!** Az üzembe helyezés előtt gondoskodjon arról, hogy az üzemeltető személyzet a DIN EN 15635:2009-08, a DIN EN 15629:2010-09, a DGUV 208-061 és a BetrSichV előírások szerinti képzésben részesüljön és megismerje a terméket. A nemzeti előírásokat, például a balesetvédelmi óvórendszabályokat mindig be kell tartani.

**FIGYELMEZTETÉS!** Soha ne másszon fel a polcrendszerre vagy az egyes alkatrészekre, például polcokra, gerinctartókra vagy állványrendszerre.

**FIGYELMEZTETÉS!** A hibás vagy deformált alkatrészeket azonnal cserélje ki. A META csak kifogástalan állapotban garantálja a funkciót és a terhelhetőséget.

**FIGYELMEZTETÉS!** A polcegységet csak a megadott polc- és rekeszterheléseket betartva szabad feltölteni.

**FIGYELMEZTETÉS!** Rakodáskor ügyeljen a terhelés egyenletes eloszlására. Kerülje az ütközéses, nekiütődéses és csúszó terhelést.

**Engedélyezett rakományféleség:**
- Lapos álló rakomány,
- mely nem gurul, nem siklik, nem csúszik,
- rakományhordozónkénti megengedett súly kézi működtetésű polcok esetében ≤ 25 kg
- száraz rakomány.

**VIGYÁZAT!** Kérjük, tartsa be a tárolt árura vonatkozó tárolási előírásokat. Például élelmiszereket nem szabad horganyzott felületeken tárolni.

**ÉRTESÍTÉS!** A META polcrendszereket kizárólag statikus terhelésekhez tervezték. Kerülje a tárolt termékek polcra esését, dobását, tolását vagy húzását.

**Rendeltetésszerű használat:**
A META polcrendszerek csak különféle áruk statikus tárolására használhatók a beltérben (C1 környezetvédelmi kategória).
A polcrendszerek és tartozékok csak az utasításban leírt célokra szerelhetők össze és használhatók. Az utasításokban szereplő összes információ kizárólag beltéri felállításra szolgál. Minden más, a META cég által nem engedélyezett felhasználás nem rendeltetésszerűnek minősül, amely által a garancia érvényét veszti.

**Ésszerűen előrelátható rendellenes használat**
A tervezett felhasználástól eltérő felhasználások esetén a META-nak feltétlenül előzetes egyedi méretezést kell végeznie, és előzetesen írásbeli jóváhagyást kell adnia.
A rendellenes használat magában foglalja:
- felmászás a polcra vagy a polc alkatrészeire
- nem kívánt terhelés az adott polcon
- nem megfelelő használat

## Karbantartás / átalakítás / ellenőrzés:

**Tisztítás:**
**VIGYÁZAT!** A polcokat csak nedves ruhával tisztítsa. Ne használjon semmilyen agresszív tisztítószert.

**A polcrendszer átalakítása vagy áthelyezése:**
**FIGYELMEZTETÉS!** Az átalakítás / áthelyezés megváltoztathatja a környezeti és használati feltételeket. Az átalakítás / átalakítás előtt mindig konzultáljon a META céggel.

**FIGYELMEZTETÉS!** Csak terhelésmentes állapotban alakítsa / helyezze át a META polcrendszereket. Kövesse az utasításokat és a META cég utasításait. A termék önkényesen módosításáért a META nem vállal jótállást vagy felelősséget.

**Tároló létesítményekre vonatkozó ellenőrzési kötelezettség:**
**VIGYÁZAT!** A polc- és tároló rendszereket legalább 12 havonta szakértői vizsgálatnak kell alávetni a BetrSichV és a DIN EN 15635:2009-08 szabvány szerint. Ezenkívül hetente szemrevételezéses ellenőrzést kell végezni.

**Jótállás / garancia:**
Nincs jótállás a következőkre:
- a polcrendszerek nem megfelelő használata,
- az utasítások figyelmen kívül hagyása,
- a biztonsági tudnivalók figyelmen kívül hagyása,
- a vonatkozó balesetmegelőzési előírások figyelmen kívül hagyása,
- a terméken végzett bárminemű önkényes módosítás.

A jótállási információkat megtalálhatja online a következő címen: www.meta-online.com

**Élettartam:**
A polcok élettartamát a gyártó előírásainak betartása, a helyes összeszerelés, használat és ellenőrzés mellett legalább 10 évre tervezték. Fa szerkezeti anyagok esetén ez az adat eltérő lehet.

**Ártalmatlanítás / környezetvédelem:**
A csomagolóanyagokat a vonatkozó nemzeti és regionális előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

A polcrendszer és az egyes alkatrészek ártalmatlanításakor tartsa be a helyi hulladékkezelési szabályokat és a nemzeti környezetvédelmi törvényeket.

**Kérdések/válaszok:**
Ha bármilyen kérdése van a biztonsággal vagy a META termékekkel kapcsolatban, kérjük, forduljon a forgalmazóhoz vagy a META-hoz a www.meta-online.com e-mail címen

**Aktuális dokumentumok:**
**A használati utasításokat és a műszaki termékleírás aktuális verzióit bármikor megtekintheti a következő címen: www.meta-online.com**

## Pre vašu bezpečnosť!

**Pozorne si prečítajte a dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny uvedené v tejto príručke. Dodržiavajte pokyny uvedené v priložených príručkách a prípadne tiež všetky pokyny odborníkov spoločnosti META. Nedodržanie týchto pokynov môže spôsobiť zranenie a poškodenie majetku. Návod uschovajte na neskoršie použitie, inšpekčné práce, prestavbu alebo demontáž.**

**Vysvetlenie stupňov výstrahy:**



**NEBEZPEČENSTVO!** Označuje nebezpečenstvá, ktoré majú za následok ťažké a/alebo smrteľné zranenia.



**VÝSTRAHA!** Označuje nebezpečenstvá, ktoré môžu mať za následok ťažké a/alebo smrteľné zranenia.



**POZOR!** Označuje nebezpečenstvá, ktoré môžu viesť k zraneniam alebo k ohrozeniu zdravia.



**UPOZORNENIE!** Označuje nebezpečenstvá, ktoré môžu viesť k vecným škodám.

**UPOZORNENIE!** Venujte pozornosť vysvetleniam symbolov na začiatku príslušného návodu na montáž 3.

**Bezpečnostné pokyny:**
**VÝSTRAHA!** Pred montážnymi a inšpekčnými prácami, prestavbou alebo demontážou musí byť odborný personál vyškolený v súlade s normami DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, nemeckými informáciami o úrazovom poistení DGUV 208-061 a nemeckým nariadením o priemyselnej bezpečnosti BetrSichV a musí byť oboznámený s výrobkom.

**UPOZORNENIE!** Zaistite, aby boli jednotlivé diely vždy skladované v suchu a neboli vystavené poveternostným vplyvom. Spoločnosť META nenesie žiadnu zodpovednosť za vecné škody spôsobené nesprávnym skladovaním.

**Pokyn!** Pred montážou skontrolujte, či je dodaný výrobok kompletný. Použite na to dodací list. Ak dodací list nemáte, obráťte sa na projektového manažéra alebo distribútora výrobku.

**VÝSTRAHA!** V každom prípade dodržte prednostne národné a regionálne normy a predpisy.

**UPOZORNENIE!** Zásadne rešpektujte a dodržujte uznávané technologické pravidlá, ako aj nasledujúce normy a smernice:
- **EN 15512**
- **EN 15620**
- **EN 15629**
- **EN 15635**

## Montáž/zostavenie:

**UPOZORNENIE!** Pred montážou regálového systému je potrebné najprv riadne skontrolovať miesto inštalácie. Preskúmajte všetky platné zákony a predpisy ako je požiarna ochrana, kvalita podlahy vrátane jej nosnosti a zákon o vodnom hospodárstve. Regály sa môžu inštalovať len v suchých vnútorných priestoroch (teplotný rozsah od -50 °C do +80 °C pri vlhkosti vzduchu ≤ 65 %). V prípade odlišných vplyvov prostredia sa obráťte na projektového manažéra alebo distribútora výrobku.

**VÝSTRAHA!** Prevádzkovateľ musí zabezpečiť nosnosť podkladu. Montážna plocha musí zachytiť a odvádzať vznikajúce oporné zaťaženie (bodové zaťaženie), plošné tlaky a zaťaženie v ťahu. Predpokladom je betónová podlaha (C20/25) s dostatočnou tuhosťou a rovnosťou, aby zaručila celoplošné dosadanie podložných dosiek. Deformácia podlahovej dosky smie byť so zaťažením len taká nízka, aby neviedla k žiadnemu relevantnému vedľajšiemu namáhaniu v regáloch (EN 15512).

**VÝSTRAHA!** Police sa môžu inštalovať a používať len v regiónoch, ktoré nie sú vystavené zemetraseniu. Pred inštaláciou v regióne, ktorý je vystavený zemetraseniu, je potrebné vopred kontaktovať výrobcu. Police sa nesmú inštalovať ani používať v oblastiach ohrozených zemetrasením bez dodatočného povolenia na inštaláciu vydaného výrobcom.

**VÝSTRAHA!** Dodávaný upevňovací materiál osaďte podľa údajov výrobcu. Upevňovací materiál štandardne používaný spoločnosťou META je vhodný len na liaty betón.

**VÝSTRAHA!** Pri inštalácii políc dodržiavajte vnútroštátne predpisy o prevencii úrazov, vnútroštátne predpisy o stavebníctve a požiarnej ochrane a ďalšie príslušné predpisy.

**VÝSTRAHA!** Jednotlivé konštrukčné prvky alebo stavebné fázy zabezpečte proti prevráteniu. Po stavenisku sa môžu pohybovať len osoby, ktoré dodržiavajú príslušné predpisy na prevenciu úrazov a používajú vhodné ochranné pomôcky.

**VÝSTRAHA!** Venujte pozornosť pokynom k naloženiu regála uvedeným na konci návodu na montáž 3.

**UPOZORNENIE!** Pri montáži nepoužívajte silu ani pákové tyče. Vždy používajte vhodné náradie. Zabráňte poškodeniam.

**UPOZORNENIE!** Pre korózne aktívne priemyselné podlahy je potrebné použiť izoláciu pre oblasť oporných nôh, ako aj vhodný upevňovací materiál. Venujte v tejto súvislosti pozornosť údajom výrobcu podlahy.

**UPOZORNENIE!** Ak sa prestavujú alebo dopĺňajú časti príslušenstva, musí ich pre konkrétny regál schváliť spoločnosť META. V prípade pochybností kontaktujte výrobcu. Dodržujte návod na použitie k príslušenstvu 4.

**POKYN!** Označte police zreteľne viditeľné príslušnými typovými štítkami podľa situácie pri inštalácii a montážnych pokynov.

## Použitie:

**VÝSTRAHA!** Pred uvedením do prevádzky musí byť obslužný personál vyškolený v súlade s normami DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, nemeckými informáciami o úrazovom poistení DGUV 208-061 a nemeckým nariadením o priemyselnej bezpečnosti BetrSichV a musí byť oboznámený s výrobkom. Vždy je potrebné dodržiavať národné predpisy ako sú napríklad predpisy o prevencii úrazov.

**VÝSTRAHA!** Nikdy nevyliezajte na regál alebo na jeho jednotlivé časti ako sú dná, nosníky alebo rámy regálu.

**VÝSTRAHA!** Chybné alebo zdeformované časti ihneď vymeňte. Spoločnosť META ručí za funkčnosť a zaťažiteľnosť len v prípade bezchybného stavu.

**VÝSTRAHA!** Police vždy zaťažujte len v rámci prípustného zaťaženia pre police a polia.

**VÝSTRAHA!** Pri plnení políc dbajte na rovnomerné rozloženie nákladu. Zabráňte nárazom, kolíziám a posúvaniu nákladu.

**Povolený nakladaný tovar:**
- plošne umiestnený náklad,
- náklad sa nesmie kotúľať, posúvať ani kĺzať,
- prípustná hmotnosť na nosič nákladu je pre ručne nakladané police ≤ 25 kg,
- suchý ukladaný tovar.

**UPOZORNENIE!** Dodržiavajte zodpovedajúce skladovacie predpisy podľa ukladaného nákladu. Napríklad potraviny sa nesmú skladovať na pozinkovaných povrchoch.

**UPOZORNENIE!** Regále META sú skonštruované výlučne na statické zaťaženie. Vyhnite sa padaniu, hádzaniu, posúvaniu a ťahaniu skladovaného tovaru v policiach.

**Určené použitie:**
Regály META sú určené výlučne na statické skladovanie rôznych skladovaných tovarov v interiéri environmentálnej kategórie C1. Regálové systémy a prvky príslušenstva sa môžu montovať a používať len na účel použitia opísaný v návode. Všetky údaje uvedené v návodoch sú uvažované výlučne pre vnútornú inštaláciu. Akékoľvek iné použitie, ktoré neschválila spoločnosť META, sa považuje za použitie v rozpore s určením a má za následok stratu záruky.

**Predpokladané nesprávne použitie:**
V prípade iného ako určeného použitia je bezpodmienečne potrebné, aby spoločnosť META vopred vykonala individuálne nadimenzovanie a vopred vydala písomný súhlas.
K nesprávnemu použitiu patrí okrem iného:
- vyliezanie na regál alebo časti regálu
- nepredpokladané zaťaženie konkrétneho regálu
- neodborné používanie

## Údržba/prestavba/inšpekcia:

**Čistenie:**
**UPOZORNENIE!** Čistite police iba s minimálnou vlhkosťou. Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.

**Prestavba alebo premiestnenie regála:**
**VÝSTRAHA!** Prestavbou/premiestnením regála sa môžu zmeniť podmienky prostredia a používania. Pred prestavbou/premiestnením sa vždy poraďte so spoločnosťou META.

**VÝSTRAHA!** Regále META prestavujte/premiestňujte len v nenaloženom stave. Dodržujte návody a pokyny spoločnosti META. V prípade svojvoľnej modifikácie výrobku spoločnosť META neposkytuje záruku alebo nepreberá zodpovednosť.

**Povinné inšpekcie skladovacích zariadení:**
**UPOZORNENIE!** Regály a skladovacie systémy sa musia odborne kontrolovať minimálne každých 12 mesiacov v súlade s nemeckým nariadením o priemyselnej bezpečnosti BetrSichV a normou DIN EN 15635:2009-08. Okrem toho sa musia každý týždeň vykonávať vizuálne kontroly.

**Ručenie/záruka:**
Žiadna záruka v prípade:
- neodborného používania regálov,
- nedodržania návodov,
- nedodržania bezpečnostných pokynov,
- nedodržania platných predpisov BOZP,
- akejkoľvek svojvoľnej modifikácii výrobku.

Informácie o záruke nájdete online na www.meta-online.com

**Životnosť:**
Regály sú navrhnuté na minimálnu životnosť 10 rokov, ak sa zohľadní dodržiavanie špecifikácií výrobcu, odborná montáž, používanie a inšpekcie. V prípade materiálov na báze dreva sa táto životnosť môže líšiť.

**Likvidácia/ochrana životného prostredia:**
Prípadný obalový materiál zneškodnite v súlade s platnými národnými a regionálnymi predpismi.

Pri likvidácii regála a jeho jednotlivých častí sa riaďte výlučne miestnymi predpismi o likvidácii odpadov, ako aj národnými environmentálnymi zákonmi.

**Otázky a odpovedi:**
V prípade otázok týkajúcich sa bezpečnosti alebo vašich výrobkov META sa obráťte na svojho distribútora alebo na spoločnosť META na adrese www.meta-online.com.

**Aktuálny stav všetkých návodov na používanie a technických špecifikácií výrobkov si môžete kedy-koľvek pozrieť na stránke: www.meta-online.com**

Varnostni napotki SL



## Za vašo lastno varnost!

**Pozorno preberite in upoštevajte vsa varnostna navodila v tej knjižici. Upoštevajte navodila v priloženih navodilih in po potrebi navodila strokovnega osebja META. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodb in materialne škode. Navodila shranite za uporabo v prihodnosti in za pregled, predelavo ali demontažo.**

**Razlaga opozorilnih stopenj:**



**NEVARNOST!** Označuje nevarnosti, ki zagotovo privedejo do hudih telesnih poškodb ali smrti.



**OPOZORILO!** Označuje nevarnosti, ki lahko privedejo do hudih telesnih poškodb ali smrti.



**PREVIDNO!** Označuje nevarnosti, ki lahko privedejo do telesnih poškodb ali ogrožanja zdravja.



**POZOR!** Označuje nevarnosti, ki lahko privedejo do materialne škode.

**POZOR!** Upoštevajte razlage simbolov na začetku posameznega navodila za montažo 3.

**Varnostni napotki:**
**OPOZORILO!** Pred izvajanjem montaže, pregleda, predelave ali demontaže mora biti strokovno osebje usposobljeno in seznanjeno z izdelkom v skladu s standardi DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, informacijami DGUV 208-061 in nemško uredbo o varnosti v obratih (BetrSichV).

**PREVIDNO!** Poskrbite, da bodo posamezni deli vedno shranjeni na suhem mestu in ne bodo izpostavljeni vremenskim vplivom. META ne prevzema odgovornosti za materialno škodo, ki bi nastala zaradi nepravilnega skladiščenja.

**Napotek!** Pred namestitvijo preverite popolnost celotnega obsega dobave. Za to uporabite dobavnico. Če dobavnica ni na voljo, se obrnite na vodjo projekta ali distributerja izdelka.

**OPOZORILO!** Nacionalno in regionalno veljavne standarde in predpise je treba v vsakem primeru upoštevati prednostno.

**POZOR!** Obvezno upoštevajte splošno priznana pravila tehnike kot tudi spodaj navedene standarde in smernice:
- **EN 15512**
- **EN 15620**
- **EN 15629**
- **EN 15635**

## Montaža/postavitev:

**PREVIDNO!** Pred namestitvijo regalnega sistema je treba ustrezno preveriti mesto namestitve. Preverite vse veljavne zakone in predpise, kot so protipožarna zaščita, stanje tal, vključno z nosilnostjo, in zakon o vodnih virih. Regal se lahko namesti le v suhih notranjih prostorih (temperaturno območje od -50 °C do +80 °C pri vlažnosti ≤ 65 %). V primeru odstopajočih vplivov okolja se obrnite na odgovornega vodjo projekta ali distributerja izdelka.

**OPOZORILO!** Obratovalec mora zagotoviti nosilnost podlage. Površina postavitve mora biti zmožna prenesti in odvajati maks. predvideno nosilno obremenitev (točkovne obremenitve), tlak na podlago in natezne obremenitve. Pogoj za to so betonska tla (C20/25) z zadostno togostjo in ravnostjo, da zagotovijo popolno homogeno naleganje podnožnih plošč na površino. Deformacija podnožnih plošč pod obremenitvijo sme biti samo tolikšna, da ne privede do relevantnih dodatnih obremenitev regalov (EN 15512).

**OPOZORILO!** Regali se lahko namestijo in uporabljajo samo na območjih, kjer ni nevarnosti potresov. Pred namestitvijo na potresno ogroženem območju se je treba obrniti na proizvajalca. Regalov ni dovoljeno nameščati in uporabljati na potresnih območjih brez dodatnega dovoljenja proizvajalca za namestitev.

**OPOZORILO!** Priloženi pritrdilni material je treba namestiti skladno z navodili proizvajalca. S strani podjetja META standardno uporabljeni pritrdilni material je primeren samo za lita betonska tla.

**OPOZORILO!** Pri gradnji regalnega sistema upoštevajte nacionalne predpise o preprečevanju nesreč, nacionalne gradbene predpise in predpise o varstvu pred požarom ter druge veljavne predpise.

**OPOZORILO!** Posamezne sestavne dele ali dele konstrukcije ustrezno pritrdite, da se ne bi prevrnili. Na celotno gradbišče lahko vstopijo le osebe, ki upoštevajo ustrezne predpise za preprečevanje nesreč in nosijo ustrezno zaščitno opremo.

**OPOZORILO!** Regal je dovoljeno obremeniti šele po povsem zaključeni montaži in namestitvi zaščite.
Upoštevajte napotke glede nalaganja na regale na koncu navodil za montažo 3.

**POZOR!** Pri montaži ne uporabljajte velike sile ali drogov za vzvod. Uporabite za posamezno delo primerno orodje. Preprečite poškodbe.

**POZOR!** Če gre za korozijsko aktivna tla v industriji, je treba predvideti ustrezno izolacijo v območju regalnih nog ter uporabiti primeren pritrdilni material. V ta namen upoštevajte navodila proizvajalca talne podlage.

**POZOR!** Za vgradnjo delov dodatne opreme ali dopolnitev le-teh je treba od podjetja META pridobiti soglasje za vgradnjo v konkretni regal. V primeru dvoma kontaktirajte proizvajalca.
Upoštevajte navodila za uporabo delov dodatne opreme 4.

**NAPOTEK!** Regale jasno označite z ustreznimi tipskimi tablicami glede na položaj montaže in navodila za montažo.

## Uporaba:

**OPOZORILO!** Pred začetkom obratovanja se prepričajte, da je osebje, ki upravlja izdelek, usposobljeno in seznanjeno z njim v skladu z DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, informacijami DGUV 208-061 in nemško uredbo o varnosti v obratih (BetrSichV). Vedno je treba upoštevati nacionalne predpise, kot so predpisi o preprečevanju nesreč.

**OPOZORILO!** Nikoli se ne vzpenjajte na regal ali njegove sestavne dele kot npr. police, nosilce ali okvir regala.

**OPOZORILO!** Okvarjene oz. deformirane sestavne dele regala takoj zamenjajte. META njihovo funkcionalnost in nosilnost jamči samo, če so v brezhibnem stanju.

**OPOZORILO!** Regal lahko polnite le v okviru predpisanih obremenitev polic in polja.

**OPOZORILO!** Pri natovarjanju poskrbite, da je tovor enakomerno razporejen. Izogibajte se udarcem, trkom in drsenju tovora.
Dovoljeni tovor:
- ploščati stoječi tovor,
- tovor, ki se ne kotali, ne drsi in nikakor ne premika,
- dovoljena teža na nosilec tovora pri ročno upravljanih policah ≤ 25 kg
- suhi tovor.

**PREVIDNO!** Upoštevajte predpise o skladiščenju, ki veljajo za skladiščeno blago. Živil na primer ne smete skladiščiti na pocinkanih površinah.

**POZOR!** Regali META so zasnovani izključno za statične obremenitve. Preprečite padec skladiščenega blaga z regala na tla, metanje, potiskanje v ali vlečenje iz regalnih predelkov.

**Predvidena uporaba**:
Regali META so namenjeni izključno statičnemu skladiščenju različnega blaga v notranjih prostorih kategorije korozivnosti C1. Regalne sisteme in njihovo dodatno opremo je dovoljeno montirati in uporabljati samo skladno z namenom uporabe, opisanim v navodilih za uporabo. Vsi napotki v navodilih se nanašajo izključno na postavitev v notranjih prostorih. Vsakršna druga uporaba, ki jo podjetje META ne dovoljuje oz. ne predvideva, velja kot nenamenska in pomeni izgubo garancije.

**Razumno predvidljiva napačna uporaba:**
V primeru uporabe, ki odstopa od predvidene, mora META obvezno najprej opraviti individualno dimenzioniranje in še pred tako uporabo izdati pisno soglasje.
Za napačno uporabo med drugim šteje tudi:
- vzpenjanje na regal ali njegove sestavne dele
- nedovoljeno visoka obremenitev konkretnega regala
- nepravilna uporaba

## Vzdrževanje/predelava/pregled:

**Čiščenje:**
**PREVIDNO!** Regale čistite le z vlažno krpo. Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev.

**Predelava ali prestavitev regala:**
**OPOZORILO!** Zaradi predelave ali prestavitve regala se lahko spremenijo okoljski pogoji in pogoji uporabe. Pred predelavo/prestavitvijo regala se o tem vedno posvetujte s podjetjem META.

**OPOZORILO!** Regale META predelujte ali premikajte le, ko niso naloženi oz. obremenjeni. Upoštevajte navodila in napotke strokovnega osebja podjetja META. V primeru samovoljnih modifikacij proizvoda podjetje META ne zagotavlja nobene garancije oziroma jamstva.

**Obveznost inšpekcijskih pregledov skladiščnih prostorov:**
**POZOR!** Regalne in skladiščne sisteme je treba strokovno pregledati vsaj vsakih 12 mesecev v skladu z nemško uredbo o varnosti v obratih (BetrSichV) in DIN EN 15635:2009-08. Poleg tega je treba izvajati tedenske vizualne preglede.

**Jamstvo/garancija:**
Proizvajalec ne daje garancije v primeru:
- nepravilne uporabe regalov
- neupoštevanja navodil
- neupoštevanja varnostnih napotkov
- neupoštevanja veljavnih predpisov glede varnosti in zdravja pri delu
- vsakovrstnih neodobrenih modifikacij proizvoda

Podatke o garanciji najdete na spletu na naslovu www.meta-online.com

**Življenjska doba:**
Ob upoštevanju specifikacij proizvajalca, pravilne montaže, uporabe in pregledov znaša življenjska doba regalov najmanj 10 let. Ta specifikacija se lahko razlikuje za materiale na osnovi lesa.

**Odstranjevanje/varstvo okolja:**
Eventualni embalažni material odstranite skladno z zadevnimi veljavnimi predpisi.

Pri odstranjevanju regala in njegovih sestavnih delov upoštevajte predpise glede odstranjevanja odpadne opreme kot tudi predpise glede varovanja okolja.

**Vprašanja/odgovori:**
Če imate kakršna koli vprašanja o varnosti ali izdelkih META, se obrnite na distributerja ali družbo META na naslov www.meta-online.com.

**Aktualni dokumenti:**
**Aktualno stanje vseh navodil za uporabo in tehničnih produktnih specifikacij si lahko kadarkoli ogledate na naslovu: www.meta-online.com**

Sigurnosne napomene SR



## Radi vaše sigurnosti!

**Pažljivo pročitajte i sledite sve bezbednosne napomene iz ovog priručnika. Pridržavajte se navoda iz priloženih uputstava i eventualnih instrukcija stručnog osoblja kompanije META. Zanemarivanje može dovesti do povreda i materijalne štete. Sačuvajte uputstvo za kasniju upotrebu i radove inspekcije, modifikacija ili demontaže.**

**Objašnjenje upozorenja:**



**OPASNOST!** Označava opasnosti koje za posledicu imaju teške i/ili smrtne povrede.



**UPOZORENJE!** Označava opasnosti koje za posledicu mogu da imaju teške i/ili smrtne povrede.



**OPREZ!** Označava opasnosti koje mogu da dovedu do povreda ili ugrožavanja zdravlja.



**NAPOMENA!** Označava opasnosti koje mogu da dovedu do materijalne štete.

**NAPOMENA!** Obratite pažnju na objašnjenje simbola na početku odgovarajućeg uputstva za montažu 3.

**Sigurnosne napomene:**
**UPOZORENJE!** Pre montaže, inspekcije, modifikacija ili demontaže stručno osoblje mora proći obuku u skladu sa DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, DGUV informacija 208-061 kao i sa nemačkom Uredbom o industrijskoj bezbednosti (BetrSichV) i upoznati se sa proizvodom.

**OPREZ!** Mesto za skladištenje komponenata mora biti suvo i zaštićeno od vremenskih uticaja. Kompanija META ne odgovara za materijalnu štetu prouzrokovanu pogrešnim skladištenjem.

**Napomena!** Pre montaže proverite da li je isporuka kompletna. Pratite u tu svrhu stavke na otpremnici. Ako nema otpremnice, obratite se vođi projekta ili distributeru proizvoda.

**UPOZORENJE!** Nacionalni i regionalni standardi moraju u svakom slučaju prioritetno da se poštuju.

**NAPOMENA!** Imajte na umu i pridržavajte se načelno priznatih pravila tehnike i sledećih standarda i smernica:
- **EN 15512**
- **EN 15620**
- **EN 15629**
- **EN 15635**

## Montaža / struktura:

**OPREZ!** Pre montaže sistema polica treba proveriti mesto postavljanja. Upoznajte se sa svim merodavnim zakonima i propisima, kao što su oni koji se odnose na protivpožarnu zaštitu, svojstva tla uključujući nosivost kao i Zakon o vodama. Polica sme da se postavi isključivo u suvoj zatvorenoj prostoriji (raspon temperature -50 °C do +80 °C sa ≤ 65 % vlažnosti vazduha). U slučaju drugačijih klimatskih uslova obratite se nadležnom vođi projekta ili distributeru proizvoda.

**UPOZORENJE!** Korisnik mora da obezbedi nosivost podloge. Površina postavljanja mora da prihvati maksimalna potporna opterećenja koja mogu da nastanu (punktualna opterećenja), površinske pritiske i potisna opterećenja. Preduslov je betonski pod (C20/25) dovoljne čvrstine i ravnosti kojim se obezbeđuje naleganje donjih ploča celom površinom. Deformacija podne ploče sme pod opterećenjem da bude tako mala da ne dovodi do relevantnih dodatnih opterećenja u regalima (EN 15512).

**UPOZORENJE!** Police smeju da se montiraju i koriste samo u područjima u kojima ne preti opasnost od zemljotresa. Pre postavljanja u trusnom području treba se posavetovati sa proizvođačem. Police ne smeju da se montiraju i koriste u trusnim područjima bez dodatnog odobrenja za ugradnju koje mora da izda proizvođač.

**UPOZORENJE!** Priloženi pričvrsni materijal se ugrađuje prema navodima proizvođača. Pričvrsni materijal koji META standardno koristi odgovara samo za izliveni beton.

**UPOZORENJE!** Prilikom sastavljanja sistema polica pridržavajte se nacionalnih propisa o sprečavanju nezgoda na radu, državnih zakona o gradnji i propisa koji se tiču protivpožarne zaštite kao i drugih važećih propisa.

**UPOZORENJE!** Propisno zaštitite komponente i delove konstrukcije od prevrtanja. Pristup gradilištu imaju samo osobe koje poštuju važeće propise o zaštiti na radu i nose odgovarajuću zaštitnu opremu.

**UPOZORENJE!** Regal punite tek nakon potpuno završene montaže i osiguravanja. Obratite pažnju na napomene o punjenju regala na kraju uputstva za montažu 3.

**NAPOMENA!** Nemojte koristiti silu ili poluge prilikom montaže. Koristite odgovarajući alat. Izbegavajte oštećenja.

**NAPOMENA!** U slučaju koroziono aktivnih industrijskih podova mora da se predvidi izolacija područja poptornih stopa i da se koristi odgovarajući pričvrsni materijal. U tu svrhu obratite pažnju na navode proizvođača poda.

**NAPOMENA!** Ukoliko se ugrađuju ili dopunjavaju delovi dodatne opreme, META mora da ih odobri za konkretni regal. U slučaju sumnje kontaktirajte proizvođača. Obratite pažnju na uputstvo za upotrebu dodatne opreme 4.

**NAPOMENA!** Jasno označite police odgovarajućim natpisnim pločicama u skladu sa propisima i uputstvima za montažu.

## Primena / korišćenje:

**UPOZORENJE!** Pre puštanja u rad operativno osoblje mora da prođe obuku u skladu sa DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, DGUV informacija 208-061 kao i sa nemačkom Uredbom o industrijskoj bezbednosti (BetrSichV) i upoznati se sa proizvodom. Pridržavajte se merodavnih državnih propisa o zaštiti na radu.

**UPOZORENJE!** Nikada nemojte da se penjete na regal ili pojedinačne komponente, kao što su police, stranice ili ram regala.

**UPOZORENJE!** Odmah zamenite neispravne ili deformisane delove. META garantuje funkciju i opteretivost samo u ispravnom stanju.

**UPOZORENJE!** Polica sme da optereti samo u skladu sa nosivosti pojedinačnih rafova i kompletne police.

**UPOZORENJE!** Prilikom punjenja pazite na ravnomernu raspodelu težine. Izbegavajte udarce, sudare i uzdužna opterećenja.

**Dozvoljeni teret:**
- ravno postavljeni teret,
- ne sme da se kotrlja niti klizi
- dozvoljena težina po nosaču tereta za police sa ručnim upravljanjem ≤ 25 kg
- suvi teret.

**OPREZ!** Pridržavajte se propisa o skladištenju robe. Na primer, prehrambene namirnice ne smeju da se skladište na pocinkovanim površinama.

**NAPOMENA!** META regali su konstruisani isključivo za statička opterećenja. Izbegavajte ispuštanje, bacanje, guranje i povlačenje uskladištene robe u regalu.

**Propisana primena:**
META regali su namenjeni isključivo za statičko skladištenje različite robe u zatvorenim prostorijama ekološke zaštite kategorije C1. Sistemi regala, kao i delovi dodatne opreme, smeju da se montiraju i koriste samo u svrhu koja je opisana u uputstvu. Svi navodi u uputstvu isključivo su koncipirani za postavljanje unutra. Svako drugo korišćenje, koje preduzeće META nije odobrilo, smatra se nepropisnim i dovodi do gubitka prava na garanciju.

**Predvidive pogrešne primene:**
U slučaju drugačijih primena nego što je propisano, neophodno je da META prethodno preduzme individualno dimenzionisanje i prethodno pismeno odobri.
Između ostalog, u nepropisnu primenu se ubraja:
- penjanje na regale ili komponente regala
- nepredviđeno opterećenje konkretnog regala
- nestručna primena

## Servisiranje / modifikacija / inspekcija:

**Čišćenje:**
**OPREZ!** Police smeju da se brišu samo ovlaš navlaženim krpama. Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje.

**Modifikacija ili izmena regala:**
**UPOZORENJE!** Modifikacijom / izmenom mogu da se promene uslovi okruženja i korišćenja. Pre modifikacije / izmena uvek se posavetovati sa preduzećem META.

**UPOZORENJE!** META regale modifikovati / menjati samo kada su prazni. Pratite uputstva i instrukcije preduzeća META. U slučaju samovoljne modifikacije proizvoda META ne priznaje garanciju i ne preuzima odgovornost.

**Obavezne provere skladišnih objekata:**
**OPREZ!** Sisteme polica i sisteme za skladištenje treba podvrgnuti stručnom pregledu u skladu sa BetrSichV i DIN EN 15635:2009-08 najmanje svakih 12 meseci. Pored toga ih jednom nedeljno treba vizuelno pregledati.

**Odgovornost / garancija:**
Garancija je isključena u slučaju:
- nestručne primene regala,
- nepridržavanja uputstava,
- nepridržavanja sigurnosnih napomena,
- nepridržavanja važećih propisa o zaštiti od nezgoda,
- svih vrsta samovoljnih modifikacija na proizvodu.

Informacije o garanciji nalaze se online na adresi www.meta-online.com

**Vek trajanja:**
Police su koncipirane tako da im radni vek iznosi najmanje 10 godina pod uslovom da se poštuju specifikacije proizvođača, da je montaža obavljena profesionalno, da se pravilno koriste i proveravaju. Odstupanja su moguća za drvene konstrukcije.

**Bacanje / zaštita životne sredine:**
Bacite eventualno postojeći materijal od pakovanja u skladu sa važećim nacionalnim i regionalnim propisima.

Prilikom bacanja regala ili pojedinačnih komponenti orijentišite se isključivo prema lokalnim propisima za odlaganje smeća, kao i nacionalnim zakonima o zaštiti životne sredine.

**Pitanja i odgovori:**
Za sva pitanja o bezbednosti i META proizvodima obratite se distributeru ili posetite sajt www.meta-online.com

**Aktuelni dokumenti:**
**Aktuelne verzije svih uputstava za upotrebu i tehničkih specifikacija proizvoda mogu uvek da se pogledaju na: www.meta-online.com**

Güvenlik uyarıları TR



## Kendi güvenliğiniz için!

**“Bu kullanım kitapçığındaki tüm güvenlik uyarılarını dikkatlice okuyunuz ve uygulayınız. Ekteki talimatları ve gerektiğinde META uzman personelinin talimatlarını takip ediniz. Buna uyulmaması yaralanmalara ve maddi hasarlara neden olabilir. Talimatları ileride kullanmak üzere ve inceleme, değişiklik yapma veya demontaj çalışmaları için saklayınız.**

**Uyarı kademelerinin açıklaması:**



**TEHLİKE!** Ağır ve/veya ölümcül yaralanmalara neden olan tehlikeleri belirtir.



**İKAZ!** Ağır ve/veya ölümcül yaralanmalara neden olabilecek tehlikeleri belirtir.



**DİKKAT!** Yaralanmalara veya sağlık risklerine neden olabilecek tehlikeleri belirtir.



**UYARI!** Maddi hasara neden olabilecek tehlikeleri belirtir.

**UYARI!** İlgili montaj kılavuzun 3 başlangıcında yer alan sembol açıklamalarını dikkate alın.

**Güvenlik bilgileri:**
**UYARI!** Kurulum,kontrol, değişiklik yapma veya demontaj çalışmalarını gerçekleştirmeden önce uzman personel DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, DGUV/Alman Yasal Kaza Sigortaları Bilgilendirme 208-061 ve BetrSichV/İşletme Güvenlik Yönetmeliği uyarınca eğitilmeli ve ürün hakkında bilgi sahibi olmalıdır.

**DİKKAT!** Tek tek parçaların her zaman kuru bir yerde saklandığından ve hava koşullarından etkilenmediğinden emin olunuz. META, yanlış depolamadan kaynaklanan maddi hasarlar için sorumluluk almayacaktır.

**Uyarıcı açıklama!** Montaj öncesinde tüm teslimat kapsamının eksiksiz olup olmadığını kontrol ediniz. Bunun için sevk irsaliyesini kullanınız. Sevk irsaliyesi mevcut değilse, proje müdürüyle veya ürünün dağıtımcısıyla iletişime geçiniz.

**İKAZ!** Ulusal ve bölgesel standartlara ve yönetmeliklere her durumda öncelikli olarak riayet edilmelidir.

**UYARI!** Kabul görmüş teknik kuralları ve aşağıdaki standartları ve direktifleri dikkate alın ve bunlara riayet edin:
- DGUV kuralı 108-007
- DIN EN 15512
- DIN EN 15620
- DIN EN 15629
- DIN EN 15635

## Montaj / Kurulum:

**DİKKAT!** Raf sistemini monte etmeden önce, montaj yerinin uygun şekilde kontrol edilmesi gerekmektedir. Örneğin yangından korunma, yük taşıma kapasitesi dahil zemin koşulları ve Su Kaynakları Yasası gibi yürürlükteki tüm yasa ve yönetmelikleri kontrol ediniz. Raf sadece kuru iç mekan alanlarında kurulabilir (≤ %65 nem oranında -50 °C ila +80 °C sıcaklık aralığı). Çevresel etkilerin farklı olması durumunda, sorumlu proje müdürü veya ürünün dağıtımcısıyla iletişime geçiniz.

**İKAZ!** İşletmeci, zeminin taşıma kapasitesini temin etmelidir. Kurulum yüzeyi maksimum ortaya çıkan destek yüklerini (nokta yükler), yüzey preslerini ve çekme yüklerini kaldırabilmeli ve aktarabilmelidir. Ön koşul ise ayak plakasının eksiksiz olarak yere dayanmasını sağlamak için yeterli mukavemete ve pürüzsüzlüğe sahip bir beton zemindir (C20/25). Zemin plakasına şekil vermek raflarda önemli ölçüde bir ek zorlanmaya neden olmayan düşük yük altında yapılmalıdır (DIN EN 15512).

**UYARI!** Raflar sadece deprem riski olmayan bölgelerde monte edilebilir ve kullanılabilir. Bir deprem bölgesinde montaj yapılmadan önce üretici firmayla irtibata geçilmelidir. Raflar, üretici firmadan ek kurulum izni alınmadan deprem bölgelerinde kurulamaz ve kullanılamaz.

**İKAZ!** Birlikte gönderilen sabitleme malzemesi üreticinin bilgilerine göre takılmalıdır. META tarafından standart kullanılan sabitleme malzemesi ancak döküm bir beton için uygundur.

**UYARI!** Raf sistemini monte ederken ulusal kaza önleme yönetmeliklerine, ulusal bina yönetmeliklerine ve yangından korunma yönetmeliklerine ve diğer geçerli yönetmeliklere uyunuz.

**UYARI!** Devrilmelerini önlemek için tek tek elemanları veya aksamları usulüne uygun şekilde sabitleyiniz. Tüm şantiye alanına sadece ilgili kaza önleme yönetmeliklerine uyan ve uygun koruyucu ekipman kullanan kişiler girebilir.

**İKAZ!** Rafa ancak montaj ve emniyete alma işlemi tamamen bittikten sonra yükleme yapın. Montaj kılavuzunun 3 sonunda yer alan raf yükleme bilgilerini dikkate alın.

**UYARI!** Montaj sırasında zor kullanmayın veya levye kullanmayın. Uygun bir alet kullanın. Hasarlar oluşmasını önleyin.

**UYARI!** Korozyon bakımından aktif endüstriyel zeminlerde destek ayak kısımlarına bir yalıtım entegre edilmeli ve uygun bir sabitleme malzemesi kullanılmalıdır. Bunun için zemin üreticisinin bilgilerini dikkate alın.

**UYARI!** Aksesuar parçaları takıldığında veya eklendiğinde META, bu aksesuarları raflar için onaylamalıdır. İkilemde kaldığınızda üreticiyle iletişime geçin. Aksesuarın 4 kullanım kılavuzuna riayet edin.

**UYARICI AÇIKLAMA!** Rafları, montaj durumuna ve montaj talimatlarına uygun olarak ilgili tip plakalarıyla açıkça görülebilecek şekilde işaretleyiniz.

## Kullanım / Yararlanma:

**UYARI!** Kullanıma almadan önce, işletme personeli DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, DGUV/Alman Yasal Kaza Sigortaları Bilgilendirme 208-061 ve BetrSichV/İşletme Güvenlik Yönetmeliği uyarınca eğitilmeli ve ürün hakkında bilgi sahibi olmalıdır. Kaza önleme yönetmelikleri gibi ulusal yönetmeliklere her zaman uyulmalıdır.

**İKAZ!** Asla rafa veya düz zeminler, çıtalar veya raf çerçeveleri gibi tekli parçaların üzerine çıkmayın.

**İKAZ!** Arızalı veya deforme olmuş parçaları hemen değiştirin. META, fonksiyonu ve taşıma kapasitesini ancak kusursuz durumda garanti eder.

**UYARI!** Raf ünitelerine yalnızca önceden belirtilen raf ve bölme yükleri dahilinde yükleme yapınız.

**UYARI!** Yerleştirme sırasında yükün eşit olarak dağıtıldığından emin olunuz. Darbe, çarpışma ve kayma yüklerinden kaçınınız.

**Uygun olan yükler:**
- Düz durabilen yük,
- Yuvarlanmayan, sürüklenmeyen, kaymayan yükler,
- Elle çalıştırılan raflar için yük taşıyıcı başına maksimum ağırlık ≤ 25 kg olan yükler,
- Kuru olan yükler.

**DİKKAT!** Lütfen depolanacak mallar için geçerli depolama yönetmeliklerine uyunuz. Örneğin; gıda maddeleri galvanizli yüzeylerde depolanmamalıdır.

**UYARI!** META rafları, sadece statik yükler için tasarlanmıştır. Raf gözünde yükü düşürmekten, fırlatmaktan, itmekten ve çekmekten kaçının.

**Amacına uygun kullanım:**
META rafları, C1 çevre kategorisinin iç mekanlarında yer alan muhtelif malların sadece statik depolanması için tasarlanmıştır. Raf sistemleri ve aksesuar parçaları ancak kılavuzda açıklanan, kullanım amacına uygun şekilde monte edilmeli ve kullanılmalıdır. Kılavuzlarda yer alan tüm bilgiler sadece kapalı mekanlarda kurulum içindir. META tarafından onaylanmamış her türlü kullanım, amacının dışında kullanım olarak kabul edilir ve garanti hakkının geçersiz olmasına neden olur.

**Öngörülebilir hatalı kullanım:**
Amacına uygun kullanımdan farklı olan kullanım durumlarında META, öncesinde mutlaka özgün bir boyutlandırma yapmalı ve öncesinde yazılı bir onay vermelidir.
Hatalı kullanıma dahil olanlar:
- Rafın veya raf parçasının üzerine çıkmak
- Somut rafta öngörülmeyen yüklenme
- Hatalı kullanım

## Onarım / Dönüşüm / İnceleme:

**Temizlik:**
**DİKKAT!** Rafları sadece nemli bir bezle temizleyiniz. Aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayınız.

**Rafın dönüşümü veya incelenmesi:**
**İKAZ!** Bir dönüşüm / yer değişikliği nedeniyle çevre ve kullanım şartları değişebilir: Dönüşümden / yer değişikliğinden önce her zaman META'ya danışın.

**İKAZ!** META rafları sadece yüklenmemiş durumda dönüştürülmeli / yer değiştirilmelidir. META'nın kılavuzlarını ve talimatlarını takip edin. Üründe kendi başınıza değişiklik yapmanız durumunda META hiçbir garanti ve sorumluluğu kabul etmez.

**Depolama tesislerini denetleme zorunluluğu:**
**DİKKAT!** Raf ve depolama sistemleri en az 12 ayda bir BetrSichV/İşletme Güvenlik Yönetmeliği ve DIN EN 15635:2009-08 uyarınca uzman denetimine tabi tutulmalıdır. Ayrıca haftalık gözle kontroller yapılmalıdır.

**Yasal garanti / Garanti:**
Şu durumlarda yasal garanti yoktur:
- raflar düzgün kullanılmadığında,
- kılavuzlar dikkate alınmadığında,
- güvenlik uyarıları dikkate alınmadığında,
- geçerli kaza önleme yönetmelikleri dikkate alınmadığında,
- üründe kendi başınıza yaptığınız her türlü değişikliklerde.

**Garanti bilgilerini online olarak**
www.meta-online.com adresinden bulabilirsiniz

**Ürün ömrü:**
Raflar, üretici firmanın şartnamelerine uygunluk, doğru montaj, kullanım ve denetime uymak koşuluyla en az 10 yıllık bir ürün ömrü için tasarlanmıştır. Bu teknik açıklama ahşap bazlı malzemeler için farklılık gösterebilir.

**Bertaraf / Çevre koruması:**
Muhtemel ambalaj malzemelerini geçerli olan ulusal ve bölgesel yönetmelikler doğrultusunda bertaraf edin.Rafın veya münferit parçaların bertaraf edilmesi durumunda bölgesel bertaraf yönetmeliklerine ve ulusal çevre koruma yasalarına göre hareket edin.

**Sorular/Cevaplar:**
Güvenlik ile ilgili veya META ürünleriniz hakkında herhangi bir sorunuz varsa, lütfen dağıtımcı firmayla veya META ile www.meta-online.com adresinden iletişime geçiniz.

**Güncel dokümanlar:**
Tüm kullanım kılavuzlarının ve teknik ürün özelliklerinin güncel versiyonuna her zaman www.meta-online.com adresinden ulaşabilirsiniz.

Sigurnosne napomene HR



## Radi vaše sigurnosti!

**Pažljivo pročitajte i slijedite sve sigurnosne upute iz ovog priručnika. Pridržavajte se navoda iz priloženih uputa i eventualnih instrukcija stručnog osoblja tvrtke META. U slučaju zanemarivanja moguće su ozljede i materijalna šteta. Sačuvajte upute za kasnije korištenje i radove inspekcije, preinačavanja ili demontaže.**

**Objašnjenje razina upozorenja:**



**OPASNOST!** Označava opasnosti koje za posljedicu imaju teške i/ili smrtne ozljede.



**UPOZORENJE!** Označava opasnosti koje za posljedicu mogu imati teške i/ili smrtne ozljede.



**OPREZ!** Označava opasnosti koje za posljedicu imaju ozljede ili ugroze zdravlja.



**NAPOMENA!** Označava opasnosti koje za posljedicu mogu imati materijalne štete.

**NAPOMENA!** Pridržavajte se objašnjenja simbola na početku dotičnih uputa za montažu 3.

**Sigurnosne napomene:**

**UPOZORENJE!** Prije montaže, inspekcije, preinačavanja ili demontaže stručno osoblje mora proći obuku u skladu s DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, DGUV informacija 208-061 kao i s njemačkim Pravilnikom o industrijskoj sigurnosti (BetrSichV) i upoznati se s proizvodom.

**OPREZ!** Mjesto za skladištenje pojedinačnih dijelova mora biti suho i zaštićeno od vremenskih utjecaja. Tvrtka META ne odgovara za materijalnu štetu prouzročenu neprikladnim skladištenjem.

**Napomena!** Prije montaže provjerite cjelovitost isporuke. Koristite se u tu svrhu dostavnicom. U slučaju odstupajućih klimatskih uvjeta obratite se voditelju projekta ili distributeru proizvoda.

**UPOZORENJE!** Pridržavanje nacionalnih i regionalnih normi i propisa u svakom slučaju ima prednost.

**NAPOMENA!** Prije montaže provjerite cjelovitost isporuke. Koristite se u tu svrhu dostavnicom. Ako vam dostavnica nije pri ruci, obratite se rukovoditelju projekta.

**NAPOMENA!** Poštujte i pridržavajte se obvezno priznatih pravila tehnike i sljedećih normi i direktiva:
- **EN 15512**
- **EN 15620**
- **EN 15629**
- **EN 15635**

## Montaža / sastavljanje:

**OPREZ!** Prije montaže sustava regala treba prekontrolirati mjesto postavljanja. Upoznajte se sa svim mjerodavnim zakonima i propisima, kao što su oni koji se odnose na protupožarnu zaštitu, svojstva tla uključujući nosivost te Zakon o vodama. Regal se smije postavljati isključivo u suhoj zatvorenoj prostoriji (opseg temperature -50 °C do +80 °C s ≤ 65 % vlažnosti zraka). U slučaju drugačijih klimatskih uvjeta, obratite se nadležnom voditelju projekta ili distributeru proizvoda.

**UPOZORENJE!** Vlasnik mora osigurati nosivost podloge. Površina za postavljanje mora moći primiti i odvesti maksimalna okomita opterećenja (točkovna opterećenja), površinske tlakove i vlačna opterećenja. Preduvjet je betonski pod (C20/25) dovoljne čvrstoće i ravnosti kako bi zajamčio sjedanje pune površine podnožja. Deformacija podne ploče pod opterećenjem smije biti samo tolika da ne dovodi do bitnih dodatnih opterećenja regala (EN 15512).

**UPOZORENJE!** Regali se smiju montirati i koristiti samo u područjima u kojima ne prijeti opasnost od potresa. Prije postavljanja u područjima podložnim potresima treba se posavjetovati s proizvođačem. Regali se ne smiju montirati i koristiti u trusnim područjima bez dodatnog odobrenja za ugradnju koje mora izdati proizvođač.

**UPOZORENJE!** Prilikom sastavljanja sustava regala poštujte nacionalne propise o sprječavanju nezgoda na radu, državne zakone o gradnji i propise koji se tiču protupožarne zaštite te druge važeće propise.

**UPOZORENJE!** Propisno zaštitite komponente i dijelove konstrukcije od prevrtanja. Ulaženje na gradilište dopušteno je samo osobama koje poštuju mjerodavne propise o zaštiti na radu i nose odgovarajuću zaštitnu opremu.

**UPOZORENJE!** Postavite priloženi materijal za pričvršćivanje prema uputama proizvođača. Materijal za pričvršćivanje koji META standardno primjenjuje prikladan je samo za lijevani beton.

**UPOZORENJE!** Opremajte regal tek nakon potpuno dovršene montaže i osiguranja. Pridržavajte se napomena za opremanje regala na kraju uputa za montažu 3.

**NAPOMENA!** Pri montaži nemojte rabiti silu ili polugu s kotačima. Rabite uvijek prikladan alat. Izbjegavajte oštećenja.

**NAPOMENA!** Kod industrijskih podova s aktivnom korozijom potrebno je predvidjeti izolaciju područja potpornih nogu i prikladan materijal za pričvršćivanje. U tu se svrhu pridržavajte podataka proizvođača poda.

**NAPOMENA!** Ako se ugrađuju ili dopunjuju dijelovi dodatnog pribora, META ih mora odobriti za dotični regal. U slučaju sumnje obratite se proizvođaču. Slijedite upute za uporabu dodatnog pribora 4.

**NAPOMENA!** Jasno označite regale odgovarajućim natpisnim pločicama u skladu s propisima i uputama za montažu.

## Uporaba/korištenje:

**UPOZORENJE!** Prije puštanja u rad operativno osoblje mora proći obuku u skladu s DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, DGUV informacija 208-061 kao i s njemačkim Pravilnikom o industrijskoj sigurnosti (BetrSichV) i upoznati se s proizvodom. Pridržavajte se mjerodavnih državnih propisa o zaštiti na radu.

**UPOZORENJE!** Nikada se nemojte penjati na regal ili pojedinačne elemente kao što u police, rukohvati ili okvir regala.

**UPOZORENJE!** Odmah zamijenite neispravne ili iskrivljene dijelove. META jamči funkciju i opteretivost samo ako je sustav u besprijekornome stanju.

**UPOZORENJE!** Regal se smije opteretiti samo u skladu s nosivosti pojedinačnih polica i cjelokupnog regala.

**UPOZORENJE!** Prilikom punjenja pazite na ravnomjernu raspodjelu težine. Izbjegavajte udare, kolizije i uzdužna opterećenja.

**Dopušteni teret:**
- ravno postavljeni teret,
- ne smije se kotrljati niti proklizavati
- dozvoljena težina po nosaču tereta za regale s ručnim upravljanjem ≤ 25 kg
- suhi teret.

**OPREZ!** Pridržavajte se propisa o skladištenju robe. Primjerice, živežne se namirnice ne smiju skladištiti na pocinčanim površinama.

**NAPOMENA!** META regali konstruirani su isključivo za statička opterećenja. Izbjegavajte ispuštanje, bacanje, guranje i povlačenje skladištene robe u polici regala.

**Namjenska uporaba:**
META regali prikladni su isključivo za statičko skladištenje različite robe u unutrašnjosti kategorije zaštite okoliša C1. Sustavi regala i dodatni pribor smiju se montirati i rabiti samo prema svrsi navedenoj u uputama. Svi podatci u uputama odnose se isključivo na postavljanje u unutrašnjosti. Svaka druga vrsta uporabe koju tvrtka META nije odobrila smatra se nenamjenskom i dovodi do gubitka jamstva.

**Predvidiva nenamjenska uporaba:**
U slučaju drukčije uporaba od namjenske, META obavezno prvo mora izvršiti individualno dimenzioniranje i unaprijed dodijeliti pisano odobrenje.
Pogrešnom primjenom smatra se između ostaloga:
- uklanjanje regala ili dijelova regala
- nepredviđeno opterećenje dotičnog regala
- nestručna uporaba

## Preventivno održavanje / preinaka / inspekcija:

**Čišćenje:**
**OPREZ!** Brišite regale samo ovlaš navlaženim krpama. Ne rabite agresivna čistila.

**Preinaka ili premještanje regala:**
**UPOZORENJE!** Preinakom/premještanjem može doći do promjene uvjeta okoline i uporabe. Savjetujte se prije preinake/premještanja s META stručnjakom.

**UPOZORENJE!** Preinačujte/premještajte META regale samo kada su prazni. Slijedite upute i napomene tvrtke META. Kod vlastoručne modifikacije proizvoda META ne preuzima jamstvo ni odgovornost.

**Obvezne provjere skladišnih objekata:**
**OPREZ!** Regalne i skladišne sustave treba podvrgnuti stručnom pregledu u skladu s BetrSichV i DIN EN 15635:2009-08 najmanje svakih 12 mjeseci. Uz to ih jednom tjedno treba vizualno pregledati.

**Jamstvo/garancija:**
Nema jamstva u slučaju:
- nestručne uporabe regala
- nepridržavanja uputa
- nepridržavanja sigurnosnih napomena
- nepridržavanja važećih propisa za sprječavanje nezgoda
- bilo kakve vlastite modifikacije proizvoda.

Podatke o jamstvu možete pronaći na www.meta-online.com

**Vijek trajanja:**
Regali su koncipirani tako da im radni vijek iznosi najmanje 10 godina uz uvjet da se poštuju specifikacije proizvođača, da je montaža provedena profesionalno, da se pravilno koriste i provjeravaju. Odstupanja su moguća za drvene konstrukcije.

**Odlaganje / zaštita okoliša:**
Odložite eventualnu ambalažu prema važećim nacionalnim i regionalnim propisima. Pri odlaganju regala i pojedinačnih dijelova isključivo se pridržavajte lokalnih propisa za odlaganje te nacionalnih zakona za zaštitu okoliša.

**Pitanja i odgovori:**
Za sva pitanja o sigurnosti i proizvodima tvrtke META obratite se distributeru ili posjetite stranicu www.meta-online.com

**Aktualni dokumenti:**
**Aktualno stanje svih uputa za uporabu i tehničkih specifikacija proizvoda pronaći ćete na:**
**www.meta-online.com**

## Για την ασφάλειά σας!

**Διαβάστε και ακολουθήστε προσεκτικά τις πλήρεις οδηγίες ασφαλείας του παρόντος φυλλαδίου. Ακολουθήστε τις οδηγίες των συνημμένων εγχειριδίων και, αν χρειαστεί, τις οδηγίες του εξειδικευμένου προσωπικού της META. Η παράλειψη μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό και υλικές ζημιές. Φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά και για εργασίες επιθεώρησης, μετατροπής ή αποσυναρμολόγησης.**

**Επεξήγηση των επιπέδων προειδοποίησης:**



**ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Υποδεικνύει κινδύνους που μπορεί να οδηγήσουν σε σοβαρούς ή/ και θανατηφόρους τραυματισμούς.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Υποδεικνύει κινδύνους που μπορεί να οδηγήσουν σε σοβαρούς ή/ και θανατηφόρους τραυματισμούς.



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Υποδεικνύει κινδύνους που μπορεί να οδηγήσουν σε τραυματισμούς ή κινδύνους για την υγεία.



**ΥΠΟΔΕΙΞΗ!** Υποδεικνύει κινδύνους που μπορεί να προκαλέσουν υλικές ζημιές.

**ΥΠΟΔΕΙΞΗ!** Προσέξτε τις επεξηγήσεις των συμβόλων στην αρχή των αντίστοιχων οδηγιών συναρμολόγησης 3.

### Οδηγίες ασφαλείας

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας συναρμολόγησης, ελέγχου, μετατροπής ή αποσυναρμολόγησης, το εξειδικευμένο προσωπικό πρέπει να εκπαιδευτεί και να εξοικειωθεί με το προϊόν σύμφωνα με τα πρότυπα DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, DGUV (Πληροφορία) Information 208-061 και BetrSichV.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Βεβαιωθείτε ότι τα επιμέρους εξαρτήματα φυλάσσονται πάντα σε ξηρό μέρος και δεν εκτίθενται στις καιρικές συνθήκες. Η META δεν φέρει καμία ευθύνη για υλικές ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη αποθήκευση.

**Σημείωση!** Ελέγξτε ολόκληρο το αντικείμενο της παράδοσης για την πληρότητα πριν από την εγκατάσταση. Χρησιμοποιήστε για το σκοπό αυτό το δελτίο αποστολής. Εάν το δελτίο αποστολής δεν είναι διαθέσιμο, επικοινωνήστε με τον υπεύθυνο έργου ή τον διανομέα του προϊόντος.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Τα εθνικά και περιφερειακά πρότυπα και κανονισμοί πρέπει να τηρούνται πάντα κατά προτεραιότητα.

**ΥΠΟΔΕΙΞΗ!** Να τηρείτε και να συμμορφώνεστε πάντα με τους αναγνωρισμένους κανόνες της τεχνολογίας καθώς και με τα ακόλουθα πρότυπα και οδηγίες:
- Κανονισμός DGUV 108-007
- DIN EN 15512
- DIN EN 15620
- DIN EN 15629
- DIN EN 15635

## Συναρμολόγηση / Μοντάρισμα:

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Πριν από την εγκατάσταση του συστήματος ραφιών, πρέπει να ελεγχθεί ανάλογα ο χώρος εγκατάστασης. Ελέγξτε όλους τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς, όπως η πυροπροστασία, οι συνθήκες του δαπέδου, συμπεριλαμβανομένης της φέρουσας ικανότητας και ο νόμος περί υδάτινων πόρων. Το ράφι επιτρέπεται να εγκατασταθεί μόνο σε ξηρούς εσωτερικούς χώρους (εύρος θερμοκρασιών -50 °C έως +80 °C και υγρασία ≤ 65 %). Σε περίπτωση αποκλινουσών περιβαλλοντικών επιδράσεων, επικοινωνήστε με τον υπεύθυνο του έργου ή τον διανομέα του προϊόντος.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ο χειριστής πρέπει να διασφαλίζει την ικανότητα αντοχής της επιφάνειας σε φορτίο. Η επιφάνεια τοποθέτησης πρέπει να μπορεί να απορροφήσει και να διοχετεύσει τα μέγιστα εμφανιζόμενα φορτία στήριξης (σημειακά φορτία), τις επιφανειακές πιέσεις και τα εφελκυστικά φορτία. Απαραίτητη προϋπόθεση είναι ένα δάπεδο από σκυρόδεμα (C20/25) με επαρκή ακαμψία και ομαλότητα ώστε να εξασφαλίζεται η στήριξη των πλακών βάσης σε ολόκληρη την επιφάνεια. Η παραμόρφωση της πλάκας βάσης υπό φόρτιση επιτρέπεται να είναι μόνο τόσο μικρή ώστε να μην οδηγεί σε σχετικές πρόσθετες τάσεις στα ράφια (DIN EN 15512).

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Τα ράφια μπορούν να εγκατασταθούν και να χρησιμοποιηθούν μόνο σε περιοχές που δεν κινδυνεύουν από σεισμούς. Πρέπει να επικοινωνήσετε με τον κατασκευαστή πριν από την εγκατάσταση σε περιοχή με σεισμό. Τα ράφια δεν επιτρέπεται να εγκατασταθούν και να χρησιμοποιηθούν σε σεισμογενείς περιοχές χωρίς πρόσθετη άδεια εγκατάστασης από τον κατασκευαστή.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Το παρεχόμενο υλικό στερέωσης πρέπει να εγκατασταθεί σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Το τυποποιημένο υλικό στερέωσης που χρησιμοποιείται από τη META είναι κατάλληλο μόνο για χυτό σκυρόδεμα.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κατά την κατασκευή του συστήματος ραφιών, τηρείτε τους εθνικούς κανονισμούς πρόληψης ατυχημάτων, τους εθνικούς οικοδομικούς κανονισμούς και τους κανονισμούς πυροπροστασίας, καθώς και άλλους ισχύοντες κανονισμούς.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ασφαλίστε σωστά τα μεμονωμένα εξαρτήματα ή τμήματα της κατασκευής για να μην ανατραπούν. Σε ολόκληρο το εργοτάξιο επιτρέπεται η είσοδος μόνο σε άτομα που συμμορφώνονται με τους σχετικούς κανονισμούς πρόληψης ατυχημάτων και φορούν τον κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην φορτώνετε τη μονάδα ραφιών πριν από την πλήρη συναρμολόγηση και ασφάλισή της. Λάβετε υπόψη τις υποδείξεις σχετικά με τη φόρτωση των ραφιών στο τέλος των οδηγιών συναρμολόγησης 3.

**ΥΠΟΔΕΙΞΗ!** Μην χρησιμοποιείτε δύναμη ή μοχλοβραχίονες κατά την εγκατάσταση. Χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο εργαλείο σε κάθε περίπτωση. Αποφύγετε τις ζημιές.

**ΥΠΟΔΕΙΞΗ!** Σε περίπτωση διαβρωτικών βιομηχανικών δαπέδων, πρέπει να προβλέπεται μόνωση για τις περιοχές των ποδιών στήριξης και να χρησιμοποιείται κατάλληλο υλικό στερέωσης. Τηρείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή του δαπέδου.

**ΥΠΟΔΕΙΞΗ!** Εάν εγκατασταθούν ή προστεθούν εξαρτήματα, πρέπει να είναι εγκεκριμένα από τη META για το συγκεκριμένο ράφι. Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή. Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης των εξαρτημάτων 4.





**ΣΗΜΕΙΩΣΗ!** Βάλτε σήμανση στα ράφια με τις αντίστοιχες πινακίδες τύπου σε ευδιάκριτη θέση σύμφωνα με την κατάσταση συναρμολόγησης και τις οδηγίες συναρμολόγησης.

## Χειρισμός / Χρήση:

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Πριν από τη θέση σε λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι το προσωπικό χειρισμού έχει εκπαιδευτεί και εξοικειωθεί με το προϊόν σύμφωνα με τα πρότυπα DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, DGUV (Πληροφορία) Information 208-061 και BetrSichV. Πρέπει πάντα να τηρούνται οι εθνικοί κανονισμοί, όπως οι κανονισμοί πρόληψης ατυχημάτων.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ποτέ μην ανεβαίνετε στο ράφι ή σε μεμονωμένα εξαρτήματα, όπως ράφια, ορθοστάτες ή πλαίσια ραφιών.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αντικαταστήστε αμέσως τα ελαττωματικά ή παραμορφωμένα εξαρτήματα. Η META εγγυάται τη λειτουργία και τη φέρουσα ικανότητα μόνο σε άριστη κατάσταση.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Φορτώνετε τη μονάδα ραφιών μόνο εντός των καθορισμένων φορτίων ραφιών και χώρων.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Βεβαιωθείτε ότι το φορτίο είναι ομοιόμορφα κατανεμημένο κατά τη φόρτωση. Αποφεύγετε τα φορτία που προκαλούν κρούση, σύγκρουση και ολίσθηση.

**Επιτρεπόμενο φορτίο:**
- Ισόπεδο ορθό φορτίο,
- Φορτίο που δεν κυλίεται, δεν ολισθαίνει, δεν γλιστράει,
- Επιτρεπόμενο βάρος ανά φορέα φορτίου για χειροκίνητα ράφια ≤ 25 kg
- Ξηρό φορτίο.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Τηρείτε τους κανονισμούς αποθήκευσης που ισχύουν για τα αποθηκευμένα αγαθά. Για παράδειγμα, τα τρόφιμα δεν πρέπει να αποθηκεύονται σε γαλβανισμένες επιφάνειες.

**ΥΠΟΔΕΙΞΗ!** Τα ράφια META έχουν σχεδιαστεί μόνο για στατικά φορτία. Αποφύγετε την πτώση, τη ρίψη, την ώθηση και το τράβηγμα των αποθηκευμένων εμπορευμάτων στο χώρο του ραφιού.

**Προβλεπόμενη χρήση:**
Τα ράφια META είναι αποκλειστικά κατάλληλα για τη στατική αποθήκευση διαφόρων αγαθών σε εσωτερικούς χώρους της περιβαλλοντικής κατηγορίας C1. Τα συστήματα ραφιών και τα παρελκόμενα επιτρέπεται να εγκαθίστανται και να χρησιμοποιούνται μόνο σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση που περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης. Όλες οι πληροφορίες των οδηγιών έχουν σχεδιαστεί αποκλειστικά για εγκατάσταση σε εσωτερικούς χώρους.
Οποιαδήποτε άλλη χρήση που δεν έχει εγκριθεί από τη META θεωρείται ακατάλληλη και ακυρώνει την εγγύηση.

**Αναμενόμενη κακή χρήση:**
Σε περίπτωση χρήσεων διαφορετικών από αυτές για τις οποίες προορίζεται το προϊόν, είναι απαραίτητο η META να προβεί εκ των προτέρων σε ατομική επιμέτρηση διαστάσεων και να εκδώσει εκ των προτέρων γραπτή έγκριση. Η κακή χρήση περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, τα εξής: - αναρρίχηση στα ράφια ή στα εξαρτήματα των ραφιών - μη προβλεπόμενο φόρτωμα στη συγκεκριμένη μονάδα ραφιών - ακατάλληλη χρήση

## Συντήρηση / Μετατροπή / Επιθεώρηση:

**Καθαρισμός:**
**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Καθαρίζετε τα ράφια μόνο με ένα υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά μέσα.

**Μετατροπή ή μετακίνηση του ραφιού:**
**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Η μετατροπή / μετακίνηση μπορεί να αλλάξει τις περιβαλλοντικές συνθήκες και τις συνθήκες χρήσης. Συμβουλεύεστε πάντα τη META πριν από τη μετατροπή / μετακίνηση.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μετατρέψτε / μετακινήστε τα ράφια META μόνο όταν είναι άδεια. Ακολουθήστε τις οδηγίες και τις κατευθύνσεις της META. Η META δεν αναλαμβάνει καμία εγγύηση ή ευθύνη σε περίπτωση αυτόνομης τροποποίησης του προϊόντος.

**Υποχρέωση επιθεώρησης για εγκαταστάσεις αποθήκευσης:**
**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Τα συστήματα ραφιών και αποθήκευσης πρέπει να υποβάλλονται σε επιθεώρηση από εμπειρογνώμονα τουλάχιστον κάθε 12 μήνες σύμφωνα με την BetrSichV και το DIN EN 15635:2009-08. Επιπλέον, πρέπει να διενεργούνται εβδομαδιαίες οπτικές επιθεωρήσεις.

**Εγγύηση:**
Δεν υπάρχει εγγύηση σε περίπτωση:
- Ακατάλληλης χρήσης των ραφιών,
- μη τήρησης των οδηγιών,
- μη τήρησης των οδηγιών ασφαλείας,
- μη τήρησης των εφαρμοστέων κανονισμών πρόληψης ατυχημάτων,
- κάθε είδους ανεξάρτητηςτροποποίησης του προϊόντος.

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες για την εγγύηση στο διαδίκτυο στη διεύθυνση www.meta-online.com

**Διάρκεια ζωής:**
υπό την προϋπόθεση της συμμόρφωσης με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή, της σωστής συναρμολόγησης, χρήσης και επιθεώρησης. Η προδιαγραφή αυτή μπορεί να διαφέρει για τα υλικά με βάση το ξύλο.

**Απόρριψη / προστασία του περιβάλλοντος:**
Απορρίψτε οποιοδήποτε υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες εθνικούς και περιφερειακούς κανονισμούς. Κατά την απόρριψη της μονάδας ραφιών και των επιμέρους εξαρτημάτων, τηρείτε αποκλειστικά τους τοπικούς κανονισμούς απόρριψης και τους εθνικούς νόμους περί προστασίας του περιβάλλοντος.

**Ερωτήσεις/ Απαντήσεις:**
Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με την ασφάλεια ή τα προϊόντα σας της META, επικοινωνήστε με τον διανομέα ή τη META στο www.meta-online.com.

**Τρέχοντα έγγραφα: Μπορείτε να δείτε την τρέχουσα κατάσταση όλων των οδηγιών λειτουργίας και των τεχνικών προδιαγραφών του προϊόντος ανά πάσα στιγμή στη διεύθυνση: www.meta-online.com.**

Sigurnosne napomene BS



## Radi vaše sigurnosti!

**Pažljivo pročitajte i poštujte sve bezbjednosne napomene iz ovog priručnika.Pridržavajte se navoda iz priloženih uputstava i eventualnih instrukcija stručnog osoblja kompanije META. Posljedica nepridržavanja mogu biti ozljede i materijalna šteta. Sačuvajte uputstvo za kasniju upotrebu i radove inspekcije, preinačavanja ili demontaže.**

**Objašnjenje nivoa upozorenja:**



**OPASNOST!** Označava opasnosti koje za posljedicu imaju teške i/ili smrtne ozljede.



**UPOZORENJE!** Označava opasnosti koje za posljedicu mogu imati teške i/ili smrtne ozljede.



**OPREZ!** Označava opasnosti koje mogu dovesti do ozljeda ili opasnosti po zdravlje.



**NAPOMENA!** Označava opasnosti koje mogu dovesti do oštećenja imovine.

**NAPOMENA!** Pridržavajte se objašnjenja simbola na početku odgovarajućih uputstava za montažu 3.

**Sigurnosne napomene:**

**UPOZORENJE!** Prije montaže, inspekcije, preinačavanja ili demontaže stručno osoblje mora proći obuku u skladu s DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, DGUV informacija 208-061 kao i sa njemačkim Pravilnikom o industrijskoj sigurnosti (BetrSichV) i upoznati se s proizvodom.

**OPREZ!** Mjesto za skladištenje komponenata mora biti suho i zaštićeno od vremenskih uticaja. Kompanija META ne odgovara za materijalnu štetu prouzrokovanu nepravilnim skladištenjem.

**Napomena!** Prije montaže provjerite kompletnost isporuke. U tu svrhu koristite podatke s otpremnice. Ako vam otpremnica ne stoji na raspolaganju, javite se voditelju projekta ili distributeru proizvoda.

**UPOZORENJE!** Nacionalni i regionalni standardi i propisi uvijek moraju biti prioritet kada je riječ o poštivanju istih.

**NAPOMENA!** Poštujte i pridržavajte se sljedećih standarda i smjernica:
- **EN 15512**
- **EN 15620**
- **EN 15629**
- **EN 15635**

## Montaža / Izgradnja:

**OPREZ! Prije montaže regalnih sistema treba provjeriti mjesto postavljanja. Upoznajte se sa svim važećim zakonima i propisima, kao što su oni koji se odnose na protupožarnu zaštitu, svojstva tla uključujući nosivost te Zakon o vodama. Regali se smiju postaviti isključivo u suhim zatvorenim prostorijama (raspon temperature -50 °C do +80 °C sa ≤ 65 % vlažnosti zraka). U slučaju drugačijih klimatskih uslova obratite se nadležnom voditelju projekta ili distributeru proizvoda.**

**UPOZORENJE!** Operater mora osigurati nosivost podzemne površine. Površina za ugradnju mora biti u stanju da apsorbuje i rasporedi maksimalna vertikalna opterećenja (točkovna opterećenja), površinske pritiske i vlačna opterećenja koja se javljaju. Preduslov je betonski pod (C20/25) sa dovoljnom krutošću i ravnomjernošću kako bi se osiguralo da podne ploče budu potpuno oslonjene. Deformacija podne ploče smije biti toliko malo pod opterećenjem da ne dovodi do bilo kakvih relevantnih dodatnih opterećenja na policama (EN 15512).

**UPOZORENJE!** Regali se smiju montirati i koristiti samo u područjima u kojima ne prijeti opasnost od potresa. Prije postavljanja u trusnom području treba se posavjetovati s proizvođačem. Regali se ne smiju montirati i koristiti u trusnim područjima bez dodatnog odobrenja za ugradnju koje treba izdati proizvođač.

**UPOZORENJE!** Isporučeni materijal za pričvršćivanje mora se ugraditi u skladu s uputama proizvođača. Materijal za pričvršćivanje koji standardno koristi META pogodan je samo za izliveni beton.

**UPOZORENJE!** Prilikom sastavljanja regalnih sistema pridržavajte se nacionalnih propisa o sprječavanju nezgoda na radu, državnih zakona o gradnji i propisa koji se tiču protupožarne zaštite kao i drugih važećih propisa.

**UPOZORENJE!** Uredno zaštitite komponente i dijelove konstrukcije od prevrtanja. Pristup gradilištu imaju samo osobe koje poštuju važeće propise o zaštiti na radu i nose odgovarajuću zaštitnu opremu.

**UPOZORENJE!** Stavite policu tek nakon što su montaža i osiguranje kompletirani. Pridržavajte se napomena o stavljanju police na kraju uputstva za montažu 3.

**NAPOMENA!** Ne koristite silu ili poluge tokom montaže. U svakom slučaju koristite prikladan alat. Izbjegavajte oštećenja.

**NAPOMENA!** U slučaju industrijskih podova s korozijom, mora se osigurati izolacija temeljnih površina stupaca i koristiti odgovarajući materijal za pričvršćivanje.
Uzmite u obzir podatke proizvođača podova.

**NAPOMENA!** Ako su dodaci instalirani ili dopunjeni, META ih mora odobriti za određenu policu. Ako imate sumnje, obratite se proizvođaču. Slijedite uputstvo za upotrebu dodataka 4.

**NAPOMENA!** Jasno označite regale odgovarajućim natpisnim pločicama u skladu s propisima i uputstvima za montažu.

## Upotreba / Korištenje:

**UPOZORENJE!** Prije puštanja u rad operativno osoblje mora proći obuku u skladu s DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, DGUV informacija 208-061 kao i sa njemačkim Pravilnikom o industrijskoj sigurnosti (BetrSichV) i upoznati se s proizvodom. Pridržavajte se mjerodavnih državnih propisa o zaštiti na radu.

**UPOZORENJE!** Nikada se nemojte penjati na policu ili na pojedine dijelove kao što su police, rešetke ili okviri polica.

**UPOZORENJE!** Neispravne ili deformisane komponente odmah zamijenite. META garantuje funkciju i izdržljivost samo u besprijekornom stanju.

**UPOZORENJE!** Rega se smije opteretiti samo u skladu s nosivosti pojedinačnih polica i kompletnog regala.

**UPOZORENJE!** Prilikom punjenja pazite na ravnomjernu raspodjelu težine. Izbjegavajte udarce, sudare i uzdužna opterećenja.

**Dozvoljeni teret:**
- ravno postavljeni teret,
- ne smije se kotrljati niti kliziti
- dozvoljena težina po nosaču tereta za police s ručnim upravljanjem ≤ 25 kg
- suhi teret.

**OPREZ!** Pridržavajte se propisa o skladištenju robe. Na primer, prehrambene namirnice se ne smiju skladištiti na pocinkovanim površinama.

**NAPOMENA!** META police dizajnirane su isključivo za statička opterećenja. Izbjegavajte ispuštanje, bacanje, guranje ili povlačenje robe na polici.

**Namjenska upotreba:**
META police prikladne su isključivo za statičko skladištenje različite robe u unutrašnjem prostoru ekološke kategorije C1. Sistemi polica kao i dodatni dijelovi se smiju montirati i koristiti samo u svrhu koja je opisana u uputstvima. Sve informacije u uputstvima dizajnirane su isključivo za unutrašnju ugradnju. Svaka druga upotreba, koja nije odobrena od strane META, nije u skladu sa propisima i poništava garanciju.

**Predvidljiva zloupotreba:**
U slučaju drugačije upotrebe od one koja je u skladu sa propisima, META prethodno mora izvršiti pojedinačno dimenzioniranje i unaprijed izdati pismeno odobrenje.
U zloupotrebu spada, između ostalog:
- Penjanje na policu ili na dijelove police,
- nepredviđeno opterećenje određene police,
- nepravilna upotreba.

## Održavanje / izmjena / pregled:

**Čišćenje:**
**OPREZ!** Brišite regale samo ovlaš navlaženim krpama. Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje.

**Izmjena ili premještanje polica:**
**UPOZORENJE!** Izmjena / premještanje može promijeniti uslove okoline i korištenja. Uvijek se posavjetujte sa META prije izmjene / premještanja.

**UPOZORENJE!** Izmijenite / premjestite META police samo bez opterećenja. Pridržavajte se uputstava i uputa od META. Uslijed bilo kakve vlastite modifikacije proizvoda, META ne preuzima nikakvu garanciju ili odgovornost.

**Obavezne provjere skladišnih objekata:**
**OPREZ!** Regalne i skladišne sisteme treba podvrgnuti stručnom pregledu u skladu s BetrSichV i DIN EN 15635:2009-08 najmanje svakih 12 mjeseci. Pored toga ih jednom sedmično treba vizuelno pregledati.

**Jamstvo / garancija:**
Nema garancije kod:
- nepravilne upotrebe polica,
- nepoštivanja uputstava,
- nepoštivanja sigurnosnih napomena,
- nepoštivanja važećih propisa za sprečavanje nesreća,
- bilo koje vrste vlastite modifikacije na proizvodu.

Informacije o garanciji možete pronaći online na www.meta-online.com

**Vijek trajanja:**
Police su koncipirane tako da im radni vijek iznosi najmanje 10 godina uz uslov da se poštuju specifikacije proizvođača, da je montaža izvršena profesionalno, da se pravilno koriste i provjeravaju. Odstupanja su moguća za drvene konstrukcije.

**Odlaganje / zaštita životne sredine:**
Odložite bilo koji ambalažni materijal u skladu s važećim nacionalnim i regionalnim propisima.
Pri odlaganju polica i pojedinih dijelova, morate se pridržavati samo lokalnih propisa o odlaganju otpada i nacionalnih zakona o zaštiti životne sredine.

**Pitanja i odgovori:**
Za sva pitanja o sigurnosti i proizvodima proizvođača META obratite se distributeru ili posjetite stranicu www.meta-online.com

**Aktuelni dokumenti:**
**U bilo kojem trenutku možete vidjeti trenutni status svih uputstava za upotrebu i tehničkih specifikacija proizvoda pod: www.meta-online.com**

Instrucțiuni de siguranță RO



## Pentru siguranța dumneavoastră!

**Citiți și urmați instrucțiunile de siguranță complete din acest caiet. Urmați indicațiile din instrucțiunile incluse iar dacă este necesar cele ale personalului de specialitate META. Nerespectarea poate duce la vătămări corporale sau daune materiale. Păstrați instrucțiunile pentru consultarea ulterioară și pentru lucrările de inspecție, reparare sau dezasamblare.**

**Explicații privind nivelurile de avertizare:**



**PERICOL!** Indică pericole care duc la accidentări grave și/sau fatale.



**AVERTISMENT!** Indică pericole care pot duce la accidentări grave și/sau fatale.



**PRECAUȚIE!** Indică pericole care pot duce la accidentări sau periclitarea sănătății.



**INDICAȚIE!** Indică pericole care pot duce la pagube materiale.

**INDICAȚIE!** Aveți în vedere explicațiile privind simbolurile de la începutul manualului de montaj corespunzător 3.

**Instrucțiuni de siguranță:**

**AVERTIZARE!** Înainte de asamblare, inspecție, reparare sau dezasamblare, personalul specializat trebuie să fie instruit în conformitate cu DIN EN 15635: 2009-08, DIN EN 15629: 2010-09, DGUV informații 208-061 și Ordonanța privind siguranța și protecția sănătății la utilizarea echipamentelor de lucru.

**PRECAUȚIE!** Asigurați -vă că părțile individuale sunt întotdeauna depozitate în loc uscat și nu sunt expuse influențe meteorologice. Meta nu își asumă nicio răspundere pentru daunele materiale din cauza depozitării necorespunzătoare.

**Indicaţie!** Înainte de asamblare, verificați întregul ansamblu livrat să fie complet. Utilizați nota de livrare. Dacă nota de livrare nu este disponibilă, vă rugăm să contactați managerul de proiect sau furnizorul produsului.

**AVERTISMENT!** Normele și prevederile naționale și regionale prevalează întotdeauna.

**INDICAȚIE!** Este obligatorie respectarea regulilor tehnologice recunoscute, precum și a următoarelor norme și directive:
- **EN 15512**
- **EN 15620**
- **EN 15629**
- **EN 15635**

## Montaj/instalare:

**PRECAUȚIE!** Înainte de instalarea sistemului de raft, locația de instalare trebuie verificată. Verificați toate legile și reglementările aplicabile, cum ar fi protecția împotriva incendiilor, natura solului, inclusiv capacitatea de încărcare și Legea gospodăriei apelor. Raftul poate fi montat numai în spațiu interior uscat (temperatura de la -50 ° C până la +80 ° C la ≤ 65 % umiditate de aer). În cazul diferitelor influențe de mediu, contactați managerul de proiect responsabil sau furnizarea produsului.

**AVERTISMENT!** Operatorul trebuie să asigure capacitatea portantă a substratului. Suprafața de așezare trebuie să poată suporta și transfera sarcinile de susținere maxime (încărcare punctiformă), presiunile suprafețelor și solicitările la tracțiune. Condiția preliminară o reprezintă o podea de beton (C20/25) cu rigiditate și planeitate suficientă pentru a asigura susținerea plăcilor de bază pe întreaga suprafață. Deformarea plăcii de pardoseală sub sarcină trebuie să fie atât de mică încât să nu ducă la solicitări suplimentare relevante ale rafturilor (EN 15512).

**AVERTIZARE!** Rafturile pot fi asamblate și utilizate doar în regiunile lipsite de seisme. Producătorul trebuie să fie contactat înainte de montarea într -o regiune în care se pot produce cutremure. Fără un permis suplimentar de asamblare de către producător, rafturile nu pot fi instalate și utilizate în regiuni seismice.

**AVERTISMENT!** Materialul de fixare inclus în pachetul de livrare trebuie montat conform indicațiilor producătorului. Materialul de fixare utilizat în mod standard de META este adecvat numai pentru betonul turnat.

**AVERTIZARE!** Atunci când montați sistemul de raft, respectați reglementările Naționale de Prevenire a Accidentelor, Reglementările privind legile naționale a clădirilor și protecția împotriva incendiilor, precum și alte reglementări aferente.

**AVERTIZARE!** Securizați componentele individuale sau părți de construcție împotriva răsturnării. Întregul șantier poate fi accesat numai de persoane care respectă reglementările corespunzătoare de prevenire a accidentelor și poartă echipamente de protecție corespunzătoare.

**AVERTISMENT!** Încărcați raftul numai după finalizarea lucrărilor de montaj și după asigurarea sistemului. Respectați indicațiile privind încărcarea rafturilor de la finalul manualului de montaj 3.

**INDICAȚIE!** În timpul lucrărilor de montaj, nu aplicați forță și nu utilizați leviere. Folosiți un instrument adecvat în acest sens. Evitați daunele.

**INDICAȚIE!** În cazul unor pardoseli industriale susceptibile la coroziune, trebuie prevăzută o izolație în zona picioarelor de susținere și trebuie utilizat material de fixare corespunzător. În acest scop, respectați instrucțiunile producătorului pardoselii.

**INDICAȚIE!** Dacă sunt montate sau adăugate accesorii, acestea trebuie să fie aprobate de META pentru raftul respectiv. În caz de dubii, contactați producătorul. Respectați instrucțiunile de utilizare ale accesoriului 4.

**NOTĂ!** Marcați rafturile vizibil cu plăcuțe de identificare corespunzătoare în funcție de situația de construcție și instrucțiunile de asamblare.

## Utilizare:

**AVERTIZARE!** Înainte de punerea în funcțiune personalul specializat trebuie să fie instruit în conformitate cu DIN EN 15635: 2009-08, DIN EN 15629: 2010-09, DGUV informații 208-061 și Ordonanța privind siguranța și protecția sănătății la utilizarea echipamentelor de lucru. Trebuie respectate întotdeauna reglementările naționale, cum ar fi reglementările de prevenire a accidentelor.

**AVERTISMENT!** Nu vă urcați niciodată pe raft sau pe componentele acestuia, precum polițe, traverse sau cadrele raftului.

**AVERTISMENT!** Înlocuiți imediat componentele defecte sau deformate. META garantează funcționarea și capacitatea de încărcare a sistemului numai în stare intactă.

**AVERTIZARE!** Solicitați raftul luând în considerare sarcina maximă distribuită uniform și sarcina de câmp.

**AVERTIZARE!** La încărcare, acordați atenție unei distribuții uniforme a încărcăturii. Evitați șocul, impactul și încărcăturile glisante.

**Încărcătura admisă:**
-încărcătura să fie așezată pe suprafața sa plată,
-încărcături care nu se rostogolesc și nu alunecă,
-Greutate admisibilă pentru fiecare purtător de încărcătură la rafturile încărcate manual este ≤ 25 kg
-încărcătură uscată.

**PRECAUȚIE!** Vă rugăm să rețineți reglementările de depozitare adecvate depozitului. De exemplu, nu pot fi păstrate alimente pe suprafețe galvanizate.

**INDICAȚIE!** Rafturile META sunt concepute exclusiv pentru sarcini statice. Nu lăsați să cadă, nu aruncați, nu împingeți și nu trageți mărfurile depozitate în compartimentul raftului.

**Utilizarea conform destinației:**
Rafturile META sunt adecvate exclusiv pentru depozitarea statică a mărfurilor de diverse tipuri în spații interioare din categoria de mediu C1. Sistemele de rafturi și accesoriile trebuie montate și utilizate numai în conformitate cu scopul utilizării descris în manual. Toate specificațiile din manuale sunt prevăzute exclusiv pentru instalarea în interior. Orice alte utilizare neaprobată de META este neconformă cu destinația și duce la anularea garanției.

**Utilizarea incorectă previzibilă:**
În cazul utilizării în alte scopuri decât scopul prevăzut, este obligatorie o dimensionare individuală prealabilă efectuată de META și o aprobare prealabilă în scris.
Printre utilizările incorecte se numără:
- urcarea pe raft sau elementele acestuia,
- încărcarea raftului cu o sarcină care nu a fost prevăzută,
- folosirea incorectă.

## Întreținere/conversie/inspecție:

**Curățare:**
**PRECAUȚIE!** Curățați rafturile, doar cu lavete umede. Nu utilizați soluții de curățare agresive.

**Conversia sau modificarea raftului:**
**AVERTISMENT!** În urma unei conversii/modificări, condițiile de mediu și de utilizare se pot schimba. Înainte de efectuarea unor lucrări de conversie/modificare, consultați întotdeauna META.

**AVERTISMENT!** În timpul lucrărilor de conversie/modificare, rafturile META nu trebuie să fie încărcate. Respectați indicațiile din manuale și instrucțiunile primite de la META. În cazul modificărilor independente ale produsului, META nu își asumă nicio responsabilitate și nu oferă garanție.

**Obligație de inspecție pentru instalațiile de depozitare:**
**PRECAUȚIE!** Sistemele de raft și de depozitare trebuie să fie supuse inspecției după fiecare 12 luni, de către un expert în conformitate cu Ordonanța privind siguranța și protecția sănătății la utilizarea echipamentelor de lucru și DIN EN 15635: 2009-08. În plus, se vor efectua controale vizuale săptămânale.

**Garanție:**
Nu oferim garanție în următoarele cazuri:
- utilizarea necorespunzătoare a rafturilor,
- nerespectarea indicațiilor din manuale,
- nerespectarea instrucțiunilor de siguranță,
- nerespectarea dispozițiilor în vigoare privind prevenirea accidentelor,
- orice tip de modificare independentă a produsului.

Detaliile privind garanția sunt disponibile online, la adresa www.meta-online.com

**Durată de viaţă:**
Rafturile sunt concepute în conformitate cu specificațiile producătorului, asamblare profesională, utilizare și inspecție, pentru o durată de viață de cel puțin 10 ani. Aceste informații pot diferi în cazul utilizării materialelor din lemn.

**Eliminare ca deșeu/protecția mediului:**
Eliminați ca deșeu eventualele materiale de ambalare conform prescripțiilor naționale și regionale în vigoare. La eliminarea ca deșeu a raftului și a componentelor individuale aferente, respectați exclusiv dispozițiile privind eliminarea ca deșeu valabile la nivel local, precum și legislația națională privind protecția mediului.

**Întrebări/răspunsuri:**
Dacă aveți întrebări despre siguranță sau produsele META adresați-vă furnizorului sau firmei META la adresa www.meta-online.com

**Documente actuale:**
**Versiunile actuale ale manualelor de utilizare și ale specificațiilor tehnice ale produselor pot fi consultate în orice moment la adresa: www.meta-online.com**

Указания за безопасност BG



## За Вашата безопасност!

**Прочетете и спазвайте внимателно всички инструкции за безопасност в тази брошура. Спазвайте инструкциите в приложените ръководства и, ако е необходимо, тези на специалистите на META. Неизпълнението на това изискване може да доведе до наранявания и материални щети. Съхранявайте инструкциите за бъдещи справки и за работа по проверка, преобразуване или демонтаж.**

**Обяснение на нивата на предупреждение**



**ОПАСНОСТ!** Обозначава опасности, които могат да доведат до тежки и/или смъртоносни наранявания.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Обозначава опасности, които могат да доведат до тежки и/или смъртоносни наранявания.



**ВНИМАНИЕ!** Обозначава опасности, които могат да доведат до наранявания или заплаха за здравето.



**УКАЗАНИЕ!** Обозначава опасности, които могат да доведат до материални щети.

**УКАЗАНИЕ!** Следвайте обясненията на символите в началото на съответните инструкции за монтаж 3.

**Указания за безопасност**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Преди да се извършат каквито и да било монтажни, контролни, преобразователни или демонтажни работи, специализираният персонал трябва да бъде обучен и запознат с продукта в съответствие с DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, информоция DGUV [Германска законна застраховка срещу злополука] 208-061 и BetrSichV [Наредба за безопасност на труда].

**ВНИМАНИЕ!** Уверете се, че отделните части се съхраняват винаги на сухо място и не са изложени на атмосферни влияния. META не поема отговорност за материални щети, причинени от неправилно съхранение.

**Указание!** Преди да монтирате, проверете комплексността на цялата доставка. За целта използвайте товарителницата. Ако товарителницата не е налична, свържете се с ръководителя на проекта или с дистрибутора на продукта.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Във всички случаи следвайте приоритетно националните стандарти и разпоредби.

**УКАЗАНИЕ!** Винаги спазвайте и следвайте по правило признатите правила на техниката, както и следните норми и предписания:

- **EN 15512**
- **EN 15620**
- **EN 15629**
- **EN 15635**

## Монтаж / изграждане:

**ВНИМАНИЕ!** Преди да монтирате системата от рафтове, мястото за монтаж трябва да бъде съответно проверено. Проверете всички приложими закони и разпоредби, като например противопожарна защита, условия на пода, включително товароносимостта и Закона за водните ресурси. Стелажната система може да се монтира само в сухи вътрешни помещения (температурен диапазон от -50 °C до +80 °C при влажност на въздуха ≤ 65 %). В случай на отклоняващи се влияния на околната среда, моля, свържете се с отговорния ръководител на проекта или с дистрибутора на продукта.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Ползвателят трябва да подсигури носещата устойчивост на пода. Инсталационната зона трябва да може да поема и отвежда максималните ползваеми опорни натоварвания (точкови натоварвания), повърхностни налягания и опънни натоварвания. Необходимото условие е бетонен под (C20/25) с достатъчна твърдост и равномерност, за да се гарантира, че подложките за краката на съоръжението са изцяло подсигурени. Деформацията на подовата плоча трябва да бъде толкова лека при натоварване, че да не доведе до съответни допълнителни натоварвания на рафтовете (EN 15512).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Рафтовете могат да се монтират и използват само в региони, които не са застрашени от земетресения. Преди да се монтират в регион, в който съществува опасност от земетресение, трябва да се свържете с производителя. Рафтовете не трябва да се монтират и използват в райони, застрашени от земетресения, без допълнително разрешение за монтаж от производителя.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Доставеният материал за закрепване трябва да бъде използван съгласно информацията, подадена от производителя. Материалът за закрепване, използван стандартно от META, е подходящ само за излят бетон.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При изграждането на системата от рафтове спазвайте националните разпоредби за предотвратяване на злополуки, националните разпоредби за строителство и противопожарна защита, както и други приложими разпоредби.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Закрепете правилно отделните компоненти или конструктивни секции, за да ги предпазите от преобръщане. На цялата строителна площадка имат достъп само лица, които спазват съответните разпоредби за предотвратяване на злополуки и носят подходящи предпазни средства.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Натоварете рафта едва след пълното приключване на монтажа и обезопасяването. Следвайте указанията за натоварване на рафтовете на края на инструкциите за монтаж 3.

**УКАЗАНИЕ!** Не използвайте сила или лостови пръти по време на монтажа. Използвайте винаги подходящите инструменти. Избягвайте увреждания.

**УКАЗАНИЕ!** За индустриални подове с активна корозия трябва да бъде предвидена изолация на основите на колоните, както и да се използва подходящ материал за закрепване. Моля, обърнете внимание на информацията, предоставена от производителя на подовата настилка.
**УКАЗАНИЕ!** Ако аксесоарите са инсталирани или допълнени към съоръжението, те трябва да бъдат одобрени от META за конкретния рафт. При съмнение се свържете с производителя. Следвайте инструкциите за употреба на аксесоарите 4.

**ВНИМАНИЕ!** Маркирайте рафтовете с ясно видими етикети със съответните типови табелки в зависимост от ситуацията на сглобяване и инструкциите за сглобяване.

## Употреба / Използване:

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Преди пускане в експлоатация се уверете, че обслужващият персонал е обучен и запознат с продукта в съответствие с DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, информация DGUV 208-061 и BetrSichV. Винаги трябва да се спазват националните разпоредби, като например разпоредбите за предотвратяване на злополуки.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Никога не се качвайте върху рафта или върху отделните компоненти, като повърхности или рамки на рафтове.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Сменете дефектните или деформирани компоненти незабавно. META гарантира за функционалността и устойчивостта само ако системата е в перфектно състояние.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Зареждайте стелажа само в рамките на посочените натоварвания на рафтовете и отсеците.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Уверете се, че товарът е равномерно разпределен при товарене. Избягвайте удари, сблъсъци и плъзгащи се товари.

**Оторизиран товар:**

- Плосък стоящ товар,
- не се търкаля, не се плъзга, не се пързаля,
- Допустимо тегло на товароносител за ръчно управлявани стелажи ≤ 25 kg
- Сух товар.

**ВНИМАНИЕ!** Моля, спазвайте разпоредбите за съхранение, приложими за съхраняваните стоки. Например, храни не трябва да се съхраняват върху поцинковани повърхности.

**УКАЗАНИЕ!** META рафтовете са проектирани изключително за статични товари. Избягвайте да изпускате, хвърляте, бутате или дърпате предмети в отделните рафтове.

**Употреба по предназначение**

META рафтовете са подходящи само за статично съхранение на различни стоки на склад в затворени помещения от категория за околна среда C1. Стелажната система, както и аксесоарите може да се монтират и използват само за целите, описани в инструкцията. Цялата информация в инструкциите е предназначена изключително за вътрешен монтаж. Всяка друга употреба, неразрешена от META, се счита за неправилна и ще доведе до загуба на гаранцията.

**Предвидима неправилна употреба**

В случай на различна от позволената употреба представител на META задължително трябва предварително да извърши оразмеряване и също така да издаде писмено разрешение. Към неправилната употреба спадат:

- качване върху рафтовете или върху части от тях
- непредвидено натоварване на конкретното съоръжение
- нецелесъобразна употреба.

## Поддръжка / преобразуване / инспекция:

**Почистване: ВНИМАНИЕ!** Почиствайте рафтовете само с влажна кърпа. Не използвайте агресивни почистващи препарати.

**Преобразуване или преместване на рафтовете ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При преобразуване/преместване могат да се променят условията на околната среда и условията на използване. Винаги се консултирайте със специалистите на META, преди да започнете преобразуване/преместване.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Преобразувайте/премествайте META рафтовете само когато на тях няма товар. Следвайте инструкциите и указанията на специализирания персонал на META. Гаранцията от META отпада при самостоятелни модификации по продукта.

**Задължение за инспекция на съоръженията за съхранение: ВНИМАНИЕ!** Стелажите и системите за складиране трябва да се подлагат на експертна проверка най-малко на всеки 12 месеца в съответствие с BetrSichV и DIN EN 15635:2009-08. Освен това да се извършват ежеседмични визуални проверки

**Гаранция**

Гаранцията отпада при:

- нецелесъобразна употреба на рафтовете,
- неспазване на инструкциите,
- неспазване на указанията за безопасност,
- незачитане на приложимите предписания за предотвратяване на инциденти,
- каквито и да е самостоятелни модификации по продукта.

Данни за гаранцията може да намерите онлайн на www.meta-online.com

**Срок на експлоатация:**

Стелажите са проектирани за експлоатационен живот най-малко 10 години при спазване на спецификациите на производителя, правилно сглобяване, експлоатация и проверка. Тази информация може да се различава за материали на базата на дървесина.

**Изхвърляне/опазване на околната среда**

Изхвърляйте всички опаковъчни материали в съответствие с приложимите национални и регионални разпоредби. При изхвърляне на рафтовете и отделните компоненти трябва да спазвате местните разпоредби за обезвреждане на отпадъци и националните закони за опазване на околната среда.

**Въпроси/отговори:**

Ако имате някакви въпроси относно безопасността или продуктите на META, моля, свържете се с дистрибутора или с META на www.meta-online.com

**Актуални документи**

Можете да разгледате актуалната версия на всички инструкции за експлоатация и технически спецификации на продукта по всяко време на: www.meta-online.com

## За ваша безбедност!

**Внимателно прочитајте ги и следете ги сите безбедносни упатства во оваа брошура. Следете ги напомените од приложените упатства и сите инструкции од стручниот персонал на META. Непочитувањето може да резултира со повреди и материјална штета. Зачувајте го прирачникот за подоцнежна употреба и работа за проверка, модификација или демонтажа.**

**Објаснување на предупредувањата:**



**ОПАСНОСТ!** Означува опасност чијашто последица се тешки и/или смртоносни повреди.



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Означува опасност чијашто последица може да се тешки и/или смртоносни повреди.



**ПРЕТПАЗЛИВО!** Означува опасност којашто може да предизвика повреда или влошување на здравјето.



**НАПОМЕНА!** Означува опасност којашто може да предизвика материјални штети.

**НАПОМЕНА!** Внимавајте на објаснувањата на симболите на почетокот од секое упатство за монтажа 3.

**Безбедносна напомена**
**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Пред склопување, проверка, модификација или демонтажа стручниот персонал мора да помине обука во согласност со DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, DGUV информации 208-061, како и Германскиот Правилник за индустриска безбедност (BetrSichV) и да се запознае со производот.

**ВНИМАНИЕ!** Местото за складирање на компоненти мора да биде суво и заштитено од временските услови. META не презема одговорност за материјална штета предизвикана од несоодветно складирање.

**Напомена!** Пред склопување проверете ја комплетноста на испораката. За таа намена следете ги ставките на испратниците. Доколку испратниците не е достапна, контактирајте со проектни раководител или дистрибутер на производи.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Приоритетно е секогаш да се следат националните и регионалните стандарди и прописи.

**НАПОМЕНА!** Внимавајте и следете ги признаените правила за технологијата, како и следните стандарди и прописи:
- **EN 15512**
- **EN 15620**
- **EN 15629**
- **EN 15635**

## Монтажа / конструкција:

**ВНИМАНИЕ!** Пред да го монтирате регалниот систем, проверете го местото на инсталација. Проверете ги сите важечки закони и прописи, како што се оние кои се однесуваат на заштита од пожар, својствата на подот, вклучувајќи ја носивоста и Законот за водостопанство. Регал може да се монтира само во сува затворена просторија (температурен опсег -50 °C до +80 °C со ≤ 65 % влажност на воздухот). Во случај на отстапувачки климатски услови, контактирајте со надлежниот проектни раководител или дистрибутер на производи.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Операторот мора да ја загарантира носивоста на подот. Подот каде што ќе се поставува производот мора да може максимално да го издржи оптоварувањето (точките на оптоварување), површинскиот притисок и тензијата од оптоварувањето. Предуслов е подот да е бетонски (C20/25) со доволна цврстина и израмнетост за да се загарантира целосна поддршка на ногарките. Изобличувањето на подот смее да биде минимално, односно онолку колку што нема да има влијанија врз полиците (EN 15512).

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Регалите смеат да се поставуваат и користат само во региони каде што нема опасност од земјотреси. Пред да се инсталира во земјотресен регион, треба да се консултира производителот. Регалите не смеат да се поставуваат и користат во земјотресни регион без дополнително одобрение за инсталација што мора да го издаде производителот.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Доставениот материјал за прицврстување треба да се употребува согласно податоците од производителот. Стандардниот материјал за прицврстување од META одговара само за бетон.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** При склопување на регалниот систем, следете ги националните прописи за спречување несреќи, државното градежно право и прописите за заштита од пожари, како и другите важечки прописи.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Правилно заштитете ги компонентите и деловите на конструкцијата од превртување. Пристап до градилиштето е дозволен само на лица кои ги почитуваат важечките прописи за спречување несреќи и носат соодветна заштитна опрема.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Полнете ги полиците само откако целосно сте завршиле со монтажа и сте ги осигуриле. Внимавајте на напомените за полнење на полиците на крајот од упатствата за монтажа 3.

**НАПОМЕНА!** Не применувајте сила или лостови при монтажата. Употребувајте соодветен алат. Избегнувајте оштетувања.

**НАПОМЕНА!** Во случај на корозивен индустриски под, потпорните ногарки мора да се изолирани и мора да се употреби соодветен материјал за прицврстување. Внимавајте притоа на податоците од производителот на ногарките.

**НАПОМЕНА!** Ако се вградуваат или надополнуваат додатоци, тие мора да се одобрени од META за конкретните полици. Во секој случај, контактирајте го производителот. Следите ги упатствата за употреба за додатоците 4.

**НАПОМЕНА!** Јасно означете ги регалите со соодветните идентификациски плочки во согласност со прописите и упатствата за склопување.

## Употреба:

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Пред пуштањето во работа, оперативниот персонал мора да помине обука во согласност со DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, DGUV информации 208-061, како и Германскиот Правилник за индустриска безбедност (BetrSichV) и да се запознае со производот. Мора секогаш да се почитуваат државните прописи за заштита при работа.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Никогаш не качувајте се на полиците или поединечните компоненти, како лежиштата, столбовите или рамките на полиците.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Веднаш отстранете ги дефектните или деформираните компоненти. META ја гарантира функционалноста и издржливоста само кога производот е во беспрекорна состојба.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Регалот смее да се оптоварува само според носивост на поединечните полици и целосниот регал.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** При полнење внимавајте на рамномерна распределба на тежината. Избегнувајте удари, судири и надолжни оптоварувања.

**Дозволено оптоварување:**
- рамен товар,
- не смее да се тркала или лизга
- дозволена тежина по носител за рачно управувани полици ≤ 25 kg
- сув товар.

**ВНИМАНИЕ!** Почитувајте ги прописите за складирање на стоки. На пример, прехранбените производи не смеат да се чуваат на поцинкувани површини.

**НАПОМЕНА!** META полиците се исклучиво наменети за статички оптоварувања. Не дозволувајте предметите да паѓаат од полиците, избегнувајте да ги фрлате, туркате или влечете на полиците.

**Наменета употреба:**
META полиците одговараат само за статично складирање на различна стока во затворена просторија од категорија C1. Системите на полици, како и додатоците, смее да се монтираат и користат само согласно намената опишана во упатствата. Сите информации во упатствата се дизајнирани исклучиво за монтирање во затворени простории. Секоја понаква употреба којашто не е дозволена од META важи како недозволена и води кон поништување на гаранцијата.

**Предвидена погрешна употреба:**
Во случај на поинаква употреба од наменетата, META мора прво да изведе поединечно димензионирање и треба да издаде писмено одобрение однапред.
Како погрешна употреба се смета:
- качување врз полиците или компонентите на полиците,
- непредвидено оптоварување на конкретните полици,
- непрописна употреба.

## Сервисирање / пренамена / проверка:

**Чистење:**
**ВНИМАНИЕ!** Бришете ги полиците само со влажни крпи. Не користете агресивни средства за чистење.

**Пренамена или модификација на полиците:**
**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Пренаменета / модификациите може да влијаат врз промена на условите на средината и врз употребата. Пред секоја пренамена / модификации, секогаш прво советувајте се со META.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** META полиците се пренаменуваат / модифицираат само кога се испразнети. Следете ги упатствата и советите на META. Во случај на самостојна модификација на производот, META не презема одговорност за тоа.

**Задолжителни проверки на складишта:**
**ВНИМАНИЕ!** Системите за регали и складирање треба да подлежат на стручна проверка во согласност со BetrSichV и DIN EN 15635:2009-08 најмалку на секои 12 месеци. Покрај тоа, тие треба визуелно да се прегледуваат еднаш неделно.

**Гаранција:**
Гаранцијата се поништува при:
- непрописна употреба на полиците,
- непочитување на упатствата,
- непочитување на безбедносните напомени,
- непочитување на важечките прописи за спречување незгоди,
- секаков вид на произволна модификација на производот.

Информации за гаранцијата можете да пронајдете онлајн на www.meta-online.com

**Работен век:**
Регалите се дизајнирани да имаат работен век од најмалку 10 години, под услов да се почитуваат спецификациите на производителот, да бидат стручно монтирани, да се професионално користат и соодветно проверат.
Можни се отстапувања за дрвени конструкции.

**Исфрлање / заштита на животната средина:**
Исфрлете ја амбалажата согласно важечките национални и регионални регулативи. При исфрлањето на полиците, како и на поединечните компоненти, секогаш следете ги локалните прописи за исфрлање во отпад, како и на националните закони за заштита на животната средина.

**Прашања и одговори:**
За сите прашања во врска со безбедноста и производите на производителот META, контактирајте го вашиот дистрибутер или посетете ја страницата www.meta-online.com

**Актуелни документи:**
**Актуелната состојба на сите упатства за употреба и техничките спецификации на производот можете да ги видите во секое време на: www.meta-online.com**

## Për sigurinë tuaj!

**Lexoni dhe zbatoni me vëmendje udhëzimet e plota të sigurisë në këtë fletore. Zbatoni urdhëresat në udhëzimet e bashkëngjitura dhe sipas rastit urdhëresat e personelit META. Moszbatimi mund të shkaktojë plagosje dhe dëme materiale. Ruani udhëzimin për pyetje të mëvonshme dhe për punime inspektimi, ndryshimi ose çmontimi.**

**Shpjegimi i niveleve të paralajmërimit:**



**RREZIK!** Identifikon rreziqet të cilat kanë si pasojë lëndimet e rënda dhe/ose fatale.



**PARALAJMËRIM!** Identifikon rreziqet të cilat mund të kenë si pasojë lëndimet e rënda dhe/ose fatale.



**KUJDES!** Identifikon rreziqet të cilat mund të çojnë në lëndime ose në rrezikimin e shëndetit.



**UDHËZIM!** Identifikon rreziqet të cilat mund të çojnë në dëme materiale.

**UDHËZIM!** Mbani parasysh shpjegimet e simboleve në fillim të manualit përkatës të montimit 3.

**Udhëzimet e sigurisë:**
**PARALAJMËRIM!** Para punimeve të montimit, inspektimit, ndryshimit ose çmontimit, personeli profesional duhet të shkollohet dhe të njihet me produktin sipas normave DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, sipas informacionit nr. 208-061 të sigurimit ligjor gjerman për aksidente (DGUV) dhe sipas rregullores së sigurisë së operimit (BetrSichV).

**KUJDES!** Siguroheni, që komponentët e veçanta të magazinohen gjithmonë në vende të thata dhe të mos lihen nën ndikimin e motit. META nuk mban përgjegjësi për dëmtime materiale të shkaktuara nga një magazinim jo i përshtatshëm.

**UDHËZIM!** Kontrolloni para montimit gjithë mallin e dorëzuar për mungesa. Shfrytëzoni për këtë kontroll fletën shoqëruese të mallit. Nëse fleta shoqëruese nuk është dorëzuar, atëherë kontaktoni drejtuesin e projektit ose shitësin e produktit.

**PARALAJMËRIM!** Standardet dhe rregulloret kombëtare dhe rajonale duhet të ndiqen me përparësi në çdo rast.

**UDHËZIM!** Mbani parasysh dhe ndiqni në parim rregullat e njohura teknike si dhe standardet dhe direktivat e mëposhtme:
- **EN 15512**
- **EN 15620**
- **EN 15629**
- **EN 15635**

## Montimi / ndërtimi:

**KUJDES!** Para montimit të kompleksit të rafteve duhet të bëhet një shqyrtim përkatës i vendit të vendosjes. Kontrolloni të gjitha ligjet dhe dispozitat përkatëse si për shembull mbrojtjen nga zjarri, gjendjen e dyshemesë me gjithë aftësinë bartëse si dhe ligjin e ekonomisë ujore. Rafti lejohet të vendoset vetëm në ambientet e thata të brendshme (temperatura nga -50 °C deri në +80 °C me një lagështi në ajër prej ≤ 65 %). Kur ka ndikime të tjera mjedisi, atëherë kontaktoni drejtuesin kompetent të projektit ose shitësin e produktit.

**PARALAJMËRIM!** Operatori duhet të sigurojë aftësinë mbajtëse të bazamentit. Zona e instalimit duhet që të jetë në gjendje në maksimum të thithë dhe të nxjerrë çdo ngarkesë mbështetëse (pikë ngarkese), presione sipërfaqësore dhe ngarkesa tërheqëse. Kushti paraprak është një dysheme betoni (C20/25) me ngurtësi dhe njëtrajtshmëri të mjaftueshme për të siguruar që pllakat e këmbëve të qëndrojnë mbi të gjithë sipërfaqen. Deformimi i pllakës së dyshemesë duhet të jetë aq i vogël nga ngarkesa saqë ai nuk duhet të ketë asnjë kërkesë të rëndësishme shtesë për raftet (EN 15512).

**PARALAJMËRIM!** Përjashtohet shprehimisht montimi dhe përdorimi i rafteve në zona me rrezik tërmetesh. Para vendosjes në një zonë tërmetesh duhet të kontaktohet prodhuesi. Pa leje shtesë vendosjeje nga ana e prodhuesit nuk lejohet montimi dhe përdorimi i rafteve në zona tërmetesh.

**PARALAJMËRIM!** Materiali i furnizuar për mbërthimin duhet të instalohet në përputhje me udhëzimet e prodhuesit. Materiali për mbërthimin i përcaktuar sipas standardit META është i përshtatshëm vetëm për beton të derdhur.

**PARALAJMËRIM!** Zbatoni në montimin e kompleksit të rafteve dispozitat kombëtare të shmangies së aksidenteve, të drejtën kombëtare të ndërtimit dhe dispozitat e mbrojtjes nga zjarri si dhe dispozita të tjera përkatëse.

**PARALAJMËRIM!** Siguroni komponentët e veçanta ose hapat e ndërtimit në mënyrë profesionale kundër rrëzimit. Në të gjithë kantierin lejohet vetëm hyrja e personave, të cilët i zbatojnë dispozitat përkatëse të shmangies së aksidenteve dhe të cilët mbajnë pajisjen përkatëse të mbrojtjes.

**PARALAJMËRIM!** Ngarkoni raftin vetëm pasi montimi dhe sigurimi i tij të kenë përfunduar plotësisht. Mbani parasysh udhëzimet për ngarkimin e raftit në fund të manualit të montimit 3.

**UDHËZIM!** Mos përdorni forcë apo shufra leve gjatë montimit. Përdorni çdo mjet pune të përshtatshme. Shmangni dëmtimet.

**UDHËZIM!** Në rastin e dyshemeve industriale aktive ndaj korrozionit duhet parashikuar një izolim i zonave së këmbës mbështetëse si dhe duhet përdorur material i përshtatshëm për mbërthim. Për këtë mbani parasysh të dhënat e prodhuesit të themelit të këmbëve.
**UDHËZIM!** Nëse aksesorët prishen ose zëvendësohen, atëherë ato duhet të lëshohen me dokument nga META për raftin konkret. Në rast dyshimi kontaktoni prodhuesin. Ndiqni manualin e përdorimit të aksesorëve 4.

**PARALAJMËRIM!** Shënjoni raftet sipas situatës së vendosjes dhe sipas fletores udhëzuese të montimit me tabelat përkatëse të tipave, kështu që ato të duken mirë.

## Përdorimi / shfrytëzimi:

**PARALAJMËRIM!** Siguroni para marrjes në operim, që personeli operues të shkollohet dhe të njihet me produktin sipas normave DIN EN 15635:2009-08, DIN EN 15629:2010-09, sipas informacionit nr. 208-061 të sigurimit ligjor gjerman për aksidente (DGUV) dhe sipas rregullores së sigurisë së operimit (BetrSichV). Dispozita kombëtare, si për shembull dispozita për shmangien e aksidenteve, duhet të zbatohen gjithmonë.

**PARALAJMËRIM!** Mos u ngjitni kurrë mbi rafte ose mbi komponentë të veçantë siç janë bazamentet e ndarjes, shufrat ose kornizat e rafteve.

**PARALAJMËRIM!** Zëvendësoni menjëherë komponentët me defekt ose të deformuar. META garanton funksionin dhe qëndrueshmërinë vetëm në gjendje të përsosur.

**PARALAJMËRIM!** Ngarkoni raftin vetëm brenda kornizës së peshave të paracaktuara sipas ndarjeve dhe fushave.

**PARALAJMËRIM!** Kujdesuni gjatë ngarkimit, që pesha të shpërndahet në mënyrë proporcionale. Shmangni pesha ngjeshje, kolizioni dhe shtyrjeje.

**Mallrat e lejuara ngarkimi:**
-mallrat e vendosura në mënyrë të sheshtë,
-jo rrotulluese, jo shkitëse, jo rrëshqitëse,
-pesha e lejuar për çdo mbajtës mallrash në rastin e rafteve të operuara në mënyrë manuale ≤ 25 kg
-mallra të thata.

**KUJDES!** Ju lutem vini re dispozitat përkatëse të magazinimit për çdo mall. Për shembull nuk lejohet magazinimi i ushqimeve në sipërfaqe të zinkuara.

**UDHËZIM!** Raftet META janë konstruktuar vetëm për ngarkesa statike. Shmangni rënien, hedhjen, shtyrjen dhe tërheqjen nga malli në depo në ndarjen e raftit.

**Përdorimi i parashikuar**
Raftet META janë të përshtatshme vetëm për magazinimin në gjendje statike të mallrave të ndryshëm në magazinë në hapësirën e brendshme të kategorisë së mjedisit C1. Sistemet e rafteve dhe aksesorët e tyre duhet të montohen dhe të përdoren vetëm për qëllimin e përdorimit të përshkruar në manual. Të gjitha të dhënat në manuale janë hartuar vetëm për instalim në ambiente të brendshme. Çdo përdorim tjetër që nuk është lëshuar me dokument nga META konsiderohet në kundërshtim me përdorimin e parashikuar dhe çon në humbjen e garancisë.

**Përdorimi i gabuar i parashikueshëm:**
Në rastin e përdorimeve të tjera të ndryshme nga përdorimet e parashikuara, META duhet të kryejë patjetër më parë një përllogaritje individuale të dimensioneve dhe të lëshojë në fillim një dokument me shkrim.
Për përdorimin e gabuar përfshihen ndër të tjera:
- Mbërthimi i raftit ose i komponentëve të raftit,
- ngarkesa e paparashikuar e raftit konkret,
- përdorimi i papërshtatshëm.

## Mirëmbajtja / rinovimi / inspektimi:

**Pastrimi:**
**KUJDES!** Pastroni raftin vetëm me shumë pak lagështi. Mos përdorni detergjente agresive.

**Rinovimi ose përshtatja e raftit: PARALAJMËRIM!** Si rezultat i rinovimit / përshtatjes mund të ndryshojnë kushtet e ambientit dhe të përdorimit. Përpara rinovimit / përshtatjes drejtojuni gjithmonë META-s për këshillim.

**PARALAJMËRIM!** Rinovoni / përshtatni raftet META vetëm në gjendje të pangarkuar. Ndiqni manualet dhe udhëzimet e META-s. META nuk merr përsipër asnjë garanci ose përgjegjësi në rastin e modifikimit të paautorizuar në produkt.

**Detyra e inspektimit për pajisje magazinimi:**
**KUJDES!** Sisteme raftesh dhe magazinimi duhet t'i nënshtrohen të paktën çdo 12 muaj një inspektimi specialistësh sipas rregullores së sigurisë së operimit (BetrSichV) dhe normës DIN EN 15635:2009-08. Si shtesë duhen bërë kontrolle pamore në çdo javë.

**Garancia:**
Garancia nuk ofrohet në rastet e mëposhtme:
- përdorim i papërshtatshëm i rafteve,
- mosndjekje e manualeve,
- mosrespektim i udhëzimeve të sigurisë,
- mosndjekje e rregulloreve në fuqi të sigurimit teknik,
- çfarëdo lloj modifikimi i paautorizuar në produkt.

Të dhënat e garancisë i gjeni online në www.meta-online.com

**Afati i përdorimit:**
Nën zbatimin e urdhëresave të prodhuesit, të montimit, shfrytëzimit dhe inspektimit profesional, raftet janë parashikuar për një afat përdorimi prej të paktën 10 vjetësh. Në rastin e materialeve prej druri mund të devijojë kjo vlerë.

**Asgjësimi / mbrojtja e mjedisit:**
Hiqni materialin e mundshëm të paketimit sipas rregulloreve kombëtare dhe rajonale në fuqi. Në rastin e hedhjes së raftit dhe të komponentëve të veçantë orientohuni vetëm sipas rregulloreve lokale për hedhjen e mbetjeve dhe ligjeve kombëtare për mbrojtjen e mjedisit.

**Pyetjet/përgjigjet:**
Në rastin e pyetjeve për sigurinë ose për produktet tuaja META kontaktoni shitësin ose META nën www.meta-online.com

**Dokumentet aktuale:**
**Versionin aktual për të gjitha udhëzimet e përdorimit dhe specifikimet teknike të produktit mund ta shihni në çdo kohë në: www.meta-online.com**

META

at all levels

© **klargestellt.** Agentur für Technische Dokumentation GmbH | 9900006906 | 12.2024

**META-Regalbau GmbH & Co. KG**

Eichenkamp
D-59759 Arnsberg
Telefon: +49 29 32/9 57-0
info@meta-online.com
www.meta-online.com